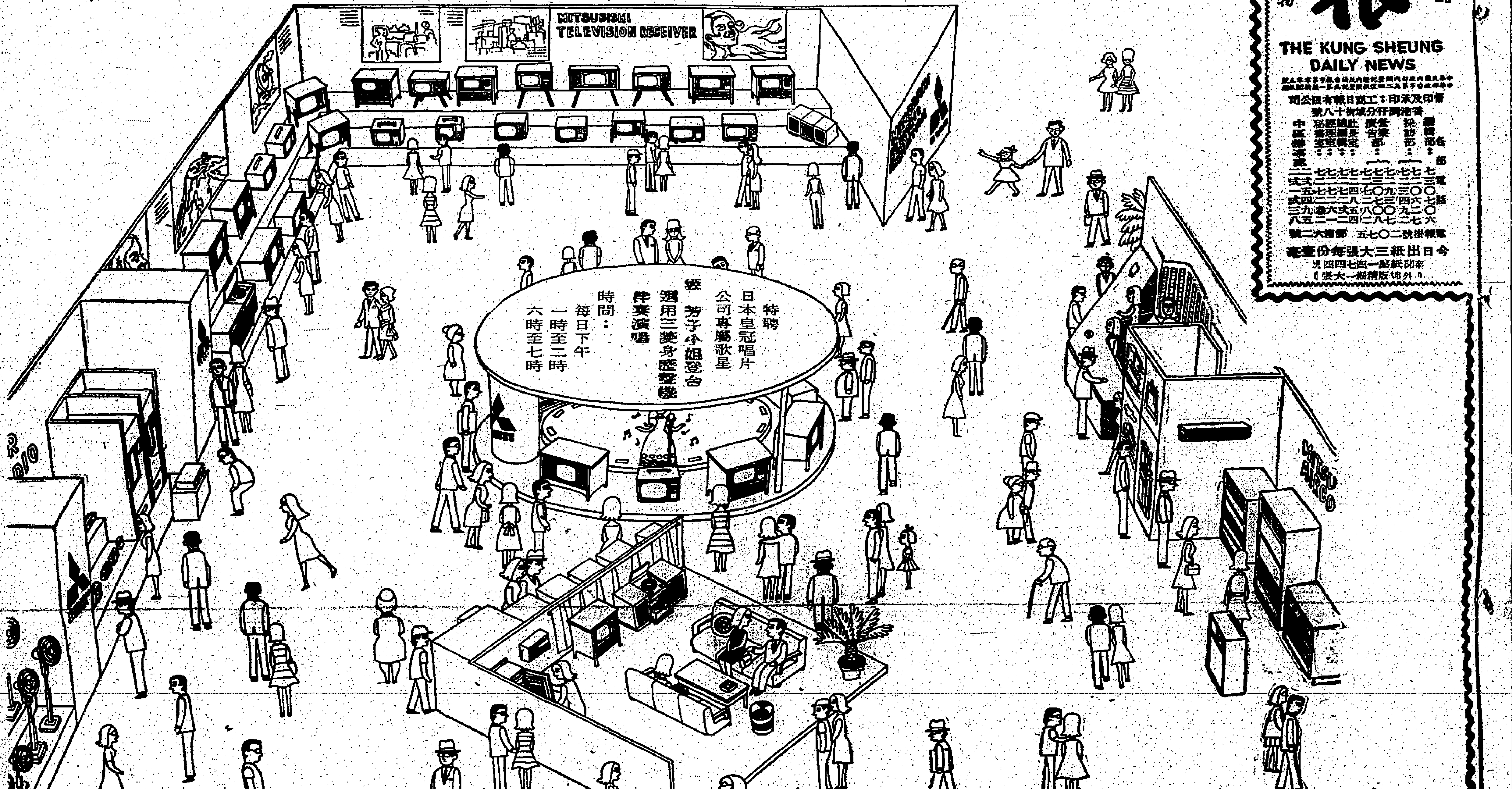
工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版增一大張）

三菱電機展覽會

歡迎參觀指導

□日期＝1969年3月13日至3月19日
□地點＝香港大會堂低座
□時間＝每日上午十一時至下午七時

展出三菱升降機，電梯，電機器材，冷凍機，工業衣車及各種家庭電器用品。（場內舉辦填表抽獎節目）



三菱電機株式會社

總代理：**菱電工程有限公司**
菱電貿易有限公司

尼克遜聲言倘越共仍襲擊
美不再發出警告 即採取報復行動

【華盛頓十四日美聯社電】美國總統尼克遜本星期五在記者招待會中說：共方在越戰中發動的襲擊，如果使美軍方面蒙受不可忍受的傷亡，美國則會採取行動報復。尼氏說：美國在採取此種行動之前，不會再對共方發出新的警告。尼氏另說：他的政府會把國防預算削減廿五億美元左右。

尼克遜今晨宣佈 決建立反飛彈網
祇將詹森政府原計劃加以修改

【華盛頓十四日美聯社電】美國總統尼克遜在本星期五宣佈，美國將就上屆總統詹森政府贊成的反飛彈防務簽手樹立大加修改的反飛彈防務。

尼氏說：「我國的安全，需要我們在今天以一種審慎劃分階段逐步推進的計劃，發展和建立新的反飛彈網。」

尼氏在美國東部時間今天正午招待記者前發出的聲明中表示，濟將上項措施。在國會內，他的此項措施定然會遭遇激烈反對。

尼氏說：詹森政府間意樹立的「哨兵」式反飛彈網，「其保護城市的能力，比我建議的計劃爲大，但是不能保護我們從事報復的力量，使不遭受若干威脅的打擊。」

尼氏爲其反飛彈計劃列出三項目的：

㈠「保護我國地面基地上的攻擊力量，使之不受蘇聯直接襲擊」。

㈡「保護美國人民，使之不在中共似乎力能於十年內發動的核子進攻之下遭殃」。

㈢「保護美國人民，使之在任何國家可能意外射出飛彈時不陷危險」。

實際說來，尼氏的反飛彈計劃，着重保護美國攻擊性飛彈基地的程度，大於着重保護美國城市的程度。

【華盛頓十四日美聯社電】在美國國會若干其他的派議員附和之下，美國國會參議員福爾勃萊特曾經激烈抨擊尼克遜政府處理越戰的手法。在此情形之下，寬額尼氏制訂對越戰政策的七週時間已告終結。

福爾勃萊特接見記者，打破了美國國內反對打越戰者在尼氏上台執政時暫採的緘默態度。他們在當時暫行緘默，意在使尼氏先獲時間，對美國上屆總統詹森失敗之處一試身手，使越戰迅速結束。

福爾勃萊特說，截至現在爲止，他對尼氏處理越局的作法「極感失望」。

登陸月球試驗日期 美將在十日後宣佈
尼克遜電賀太陽神九號的成就

【德州休斯頓十三日美聯社電】太空飛行主持人摧爾拉博士今日在此間的一個記者招待會上告訴記者：美國第一次登陸月球的試驗日期，將於三月廿四日宣佈。他說：國立太空署如省卸太陽神十號的飛行，將可節省共消費和留險，而下次使可直接登陸月球。他又補充時：「這總是一種可能性，但我相信共可能性甚低。」

【甘迺迪角十三日法新社電】美國「太陽神九號」太空船於格林威治時間星期四下午五時零一分（香港標準時間星期五淩晨一時零一分）之前七秒，不可思議的準確降落於大西洋巴哈馬羣島的大土耳其島附近。這艘太空船經過十天來的創紀錄太空飛行，經已無可爭辯地增加了一般月球登陸艇六月或七月登陸月球的希望。

太空船降落較原定的飛行計劃時間遲了十秒，降落於距直升機航空母艦「瓜達康納爾號」僅三哩之處。該艘航空母艦自從星期四上午七時卅分以來，已在北大西洋大土耳其島以東游弋逡巡。

三名太空人（麥迪維、史葛特、史威可）在「瓜達康納爾」號上接受一項英雄式的歡迎，並接到尼克遜總統的賀電。尼克遜總統對於三名太空人的成就表示祝賀，並邀請他們在兩星期內到白宮與他共膳。

尼克遜描述他們的飛行爲一種「美勇飛行」。他又讚揚他們的「勇氣和人類的技術天才」。

尼氏又說：這種飛行已啓開了「一個將使這個美好世界一切人類崇尚的時代」。

今次飛行包括一項登月的「演習」在內，全部飛行時間共歷時十天一小時又五十三秒。這次飛行已顯示人類現時可以登陸這個地球衛星——月球。

飛行操作以至降落全部過程，都依照計劃而行。「太陽神九號」的倒退火箭於格林威治時間星期四上午十一時卅一分燃着，並發動逾十一秒。這些火箭把太空船從它的地球軌道倒扯下來，並把它指導駛回地球。太空船是在飛經夏威夷羣島上空時燃點倒退火箭的。

當太空船進入地球大氣層時，一塊隔熱罩保護着太空艙，抵禦華氏二千七百度（攝氏一千五百度）的高度灼熱。

在倒退火箭燃點後三分鐘，太空船把當時已告無用的機動艙拋出太空。這個機動艙當時就隨即經太空墜下。

太空船從星期四上午十一時四十七分起，太空船失去與地球的一切無綫電聯絡達三分鐘之久。這時太空船一直向地球衝落，尾部噴出烘烘的火燄。

太空船後來卒在西大西洋的上空出現。它有五個降落傘來作爲減低它下降的速度。「瓜達康納爾」號上的人員這時亦能用肉眼看見太空船緩緩而降。

第一架直升機立刻起飛前赴降落地點進行打撈。數分鐘後，蛙人由致直升機垂下。他們在太空船四週游來游去，當時視野良好。

當蛙人把一個浮圈圍在太空船四週之際，三名太空人打開太空船艙口。這時三名蛙人協助三名太空人先後爬出太空艙。

三名太空人乘坐橡皮艇，但其中有一艘翻倒。海浪使到他們被吊上一架直升機時，遇到有些困難，其中一名太空人身體局部弄濕，然後才安全無恙抵達航空母艦上。

說明：曾乘太空船「太陽神九號」在太空飛行十天的三名美國太空人，於美國航空母艦「瓜達康納爾」號上乘下直升機時，都面露微笑，十分開心。圖中從左至右，依次爲史威可、史葛特和麥迪維。（美聯社無綫電傳真）

越共代表在和會上 揚言攻勢不會減弱

【巴黎十四日合衆國際社電】越共星期四說，他們目前在越南的攻勢激烈程度將不會減弱，美國總統尼克遜應放棄任何報復想法。

越共「外長」陳寶劍斥盟國對共方在南越砲轟的新抗議太過份。並且說，尼克遜政府企圖欺騙世界輿論。

陳寶劍於星期四和談會議中，美國首席談判代表洛治及他的西貢首席談判代表范登林甫提出盟國對共方攻擊的詛責後數分鐘，立即悍然加以拒絕。

洛治指責共方以襲擊各市鎮的恐怖手段來使平民屈服。他並引述上星期二對南越順化市的襲擊，當時二名平民被打死及五名被打傷。

西貢首席代表范登林斥共方最近加強炮轟襲擊，并警告謂西貢將下令報復，越南共和國將不會容許共方把越戰加劇。

越共談判代表對在會議中首先發表的盟國代表聲明答辯說：「我們再次莊嚴宣稱，美國指行它對南越侵略一日存在，南越人民與他的武裝部隊（越共）將繼續他們對侵略軍及他的傀儡的攻擊。」陳寶劍並說：「如果美國政府敢在對民族解放武裝部隊（越共）與南越人民最近的襲擊作適當的回敬藉口之下進行新的戰爭冒險的話，則它須對一切後果完全負責。」

對越共立場表示完全同意的北越談判代表春水說：「我完全同意南越民族解放陣綫的正義立場與堅定態度。」

春水於會議後並說，北越對美國進行報復的任何威脅毫無恐懼。

洛治與春水步出會議廳後，對該和談會議持同樣看法：毫無進展。

越南非軍事區東翼以南 共軍襲政府軍哨站
百五守軍傷亡半數

【西貢十四日美聯社電】星期五日戰地消息說，當一股北越軍對沿着非軍事地帶南端的一個南越政府哨站，從事閃電襲擊時，防守該哨站的一百五十名守軍約有一半人陣亡或受傷。

戰地的消息說，共有政府軍士兵十八人殉職，五十五人受傷。當時有四百名北越軍，於星期四日凌晨時分，在黑暗中潛近該哨站，並以機槍和小型武器進行襲擊。

雖然這宗事件的詳情尚屬有限，但消息說，這次戰鬥是於當日凌晨三時三十分發生的，並持續了數小時之久。

該被襲擊的哨站，位於非軍事地帶東翼以南和嘉林（譯音）地區一哩半處。

這是自從共軍於二星期前發動季節攻勢以來，沿着北面邊界的第五次戰鬥，同時亦是接報於過去二十四小時內沿着非軍事地帶發生嚴重戰鬥的第二次。但這是南越軍被襲擊的第一次。同時在南越其他地方所發生的戰鬥，似乎已趨和緩。但美國一些分析家警告說，共軍指揮部可能祇是暫停攻勢，來評估他們在巴黎和談上所得的結果，並重新部署和補給他們的部隊，以便對盟軍各基地和城鎮，從事另一串嚴重襲擊行動，這可能包括西貢在內。

南越激進派佛教領袖 釋善明被控親共
今接受軍法審訊

【西貢十四日美聯社電】南越政府人士於星期五日說，被控親共活動的激進派佛教僧人釋善明，將於星期六接受非公開軍事審訊。

釋善明是分裂的過激佛教徒少數派中被控的最著名人物。西貢和數個省份的警察，經已進行警戒，來應付可能發生的佛教徒示威行動。

雖然祇有少數官員相信，這些勢力已弱的激進分子是不能夠發動人數相當衆多的示威的。

官方將不宣佈這次審訊的結果，政府的意思可能要使這些激進分子手足無措。可是官方人士說：釋善明將於星期六日的審訊中，被控收留叛徒和非法藏有共軍文件和武器兩罪。

捷五千學生 反蘇大示威
對南共大會予支持 高呼狄托萬歲口號

【布拉格十四日美聯社電】五千多名喊着口號的捷克學生，於星期五日在布拉格到處遊行，和在南斯拉夫大使館門前舉行示威，對南斯拉夫總統狄托和南共大會予以熱烈支持。

這些捷克青年在南國大使館門前停留半小時有多，喊着「狄托萬歲」和「狄托是對的，布里什涅夫不對」的口號。

這次激動的示威，是表示憤怒的途徑。

除了羅馬尼亞外，莫斯科和它的華沙公約同盟國，正抵制上述南共大會。這些捷克青年說，它們未有派出代表團前往參加現時正在伯爾格來德舉行的南共代表大會，抵制南共大會是由蘇共主席布里什涅夫下令的。

越共代表擬在會外 與美進行雙邊密談

【巴黎十四日合衆國際社電】共黨外交人士於星期五日，向美國呼籲：直接與越共談判，致力於打破越南和談中的僵局。他們說：美國方面的拒絕，是對和平解決的重要障礙。

在星期四日的和談第八次會談中，盟國與共黨談判代表對上週日前越境內的越共攻勢事件，提出新的指摘和反指摘。

越共發言人於星期五日告訴記者說：他們的代表團，曾經准備在會議場外，與美國進行「嚴肅的」談判，致力於「結束越戰」。

但據該發言人說：越共表示有利用這類談判，來談求根據共黨方面所建議，而在這項擴大談判開始時即爲盟國拒絕的五點和平解決方案，打破僵局。

社論
尼克遜總統面臨重大的考驗
——結束越戰與美蘇談判正困擾着美國

尼克遜就任總統後，世人對他不消說寄予重大的希望，密切關注的至少有下述兩大問題：

一是尼克遜如何展其雄才偉略，迅求結束越戰？

二是尼克遜如何展開外交活動，改進美國對外關係，與安定世界局勢？

關於前者，迄至目前爲止，似乎還看不到尼氏有何重大作爲。北越、越共的新春攻勢，已踏入第三週，尼氏的反應祇是對共黨提出警告，和促成美國國防部長賴德到南越訪問而已，似乏更具體、更積極的措施。實際上，尼氏的所謂警告，賴德的所謂「報復」，所謂「適當的反應」，都未見產生效果。北越、越共儼然置若罔聞，無動於中，對南越市鎮不斷炮轟如故，前且在西貢鬧市放縱炸彈，引起爆炸，死傷無辜平民不少。至於巴黎擴大和談業已舉行八次，可謂毫無收穫。本月十三日的一次會議，更顯得氣氛緊張，美國代表洛治措詞嚴厲的指摘對方在南越發動攻擊，而越共代表范登林亦指摘對方的軍事冒險行動，是擴大戰爭的計劃一部份，嚴重地威脅着中南半島、東南亞和全世界的和平；而越共則警告美國不得採取任何「瘋狂的反應行動」，北越代表春水亦聲言阮文紹總統的政府爲「美國新殖民地主義的奴隸」，並說南越人民經已決定要把它推翻。在和談會議桌上，共黨如此狡猾，如此驕蠻，如此大放厥辭，根本就失去和談的意義，這樣，即使會議無休止的繼續下去，誰也可以判斷不會有結果的。

就於上述事實，可知在戰場上，越共與北越尚無停止其新春攻勢的跡象，而已顯擴大和談會議，也赤裸裸地暴露出北越、越共對和談是絕無誠意的，自不免陷於僵持狀態。越局的沉悶，越戰的結束，迄遙無期，這將使美國人民感到難耐，亦是尼克遜總統就任後，面臨的第一個考驗。

關於後者，迄至目前爲止，似乎已說明尼氏的外交活動有了若干的成果。一般觀察家早已指出：尼氏的外交政策與詹森不同的有兩點：㈠尼氏決定優先與美國的西方盟邦，進行友好的商談，然後舉行美蘇談判；㈡尼氏認爲美國擁有優越的軍事實力，作爲談判的後盾，始見其堅強有力。尼氏的歐洲之行，彌縫了美法之間的裂痕，兩國首長會晤後，前嫌似已消除不少，北約國家的團結，連帶有好影響，相信這對尼氏展開外交活動是一大裨益。餘下的問題，便是美蘇談判。尼氏在競選期間與當選之後，也曾一再強調願與蘇俄談判有關安全與和平等問題。他說：「美國企求由一個對抗時期，轉入一個談判時期。」由此不難揣測，美國今後一個時期內的外交對象和重心，將落在蘇俄身上。他的訪歐之行，一般人指他主要目的在爲美蘇談判舖路，似沒有過甚其辭。

尼氏籌劃訪歐後的次一外交行動，可能是早日促成美蘇談判。而蘇俄對美蘇談判似乎也很感興趣和需要。本月十日倫敦合衆國際社電訊報導，謂美國和蘇俄雙方代表，經已開始爲尼克遜總統與蘇俄領袖可能於五月或六月間舉行的近次會談，在準備中進行初步接觸。而蘇俄政府的喉舌「消息報」，在本月十二日的一篇評論中，亦表示蘇俄目前的軍事力量，已經與美國的軍事力量處於平衡地位，因此大有進行談判，以取得停止軍備競賽或協議裁軍的可能。

看來美蘇談判不久將可見諸實現。談判的主要問題，勢必包括越南問題、中東問題、地中海問題、軍備競賽和飛彈與反飛彈問題等。在會議桌上，美蘇雙方都將必表明立場，但接觸到實際的政治問題以及武器管制問題時，勢不免遭遇到許多困難，能否對消除冷戰發生作用，誰也不敢有樂觀的看法。

於一九四五年七月至一九四七年一月擔任美國國務卿的貝爾納斯，他寫過一本「美蘇外交秘錄」，書中陳述他在第二次世界大戰時和戰後的一些經歷，認爲與蘇俄打交道，得格外的謹慎提防。他書中有一警語：「與蘇俄人士談判可能使民主國家的神經受影響。」言外之音，不難使人意識到與蘇俄談判是怎樣的一種滋味。一九六七年六月中東大戰時，詹森曾與蘇俄領袖於葛拉斯波羅舉行高層會議，想也已經領教不少。大可資爲尼氏借鏡。

尼克遜總統就任將兩月了，經過冷靜思考的階段，將察民情與國內外輿論，綜合各方的建議，和他訪歐之行獲得的實際收益後，照理有助於他處理越局和對蘇談判。他對越戰想不致任它長久陷於僵持的困局，勢非運用其過人的機智和魄力，採取積極的新對策不可。說到美俄談判，雙方難免存有利害衝突與矛盾，似不是空談可遂致成果的，實有賴於「實力外交」。尼氏對反飛彈系統是否批准，我們以爲關鍵很重大。

越戰與美蘇談判兩大問題，對尼氏是極大的困擾，也是對尼氏嚴重的考驗，該是他施展其才華的時候了。但願他不要辜負熱愛自由與世界和平人士的期望。

蘇聯電台昨宣稱 邊境發生衝突之前
林彪曾視察黑龍江

【東京十四日合衆國際社電】蘇聯於星期五日說：在三月二日的衝突事件發生前數日，中共國防部長林彪曾到毘連俄境的黑龍江省境內。星期五在東京方面收聽到的莫斯科電台廣播稱：「林彪早已返回北平，而隨同他到該省的『總參謀長』則留在那裡。」蘇聯播指北平毛澤東政權進行「襲擊蘇邊防軍的野蠻行爲」，是以「証明中共爲這項計劃的邊境襲擊挑釁行動所作的準備」。

【香港十四日路透社電】中共樂已因中共駐莫斯科「大使館」外發生示威行動事，而在蘇聯駐北平「大使館」外重新舉行集會，並發出一連串的抗議照會。官方「新華社」今日報導：對共「大使館」人員的抗議照會，業於星期三日和星期四日送交蘇聯外長。

報導又說：第三份抗議照會，業於昨日遞交蘇聯駐北平大使館。該份照會聲稱：蘇聯在使兩國發生示威行動的三月二日烏蘇里江邊界流血衝突事件後，曾進一步侵犯中共邊境。於昨日發致蘇聯駐北平大使館的照會聲稱：蘇聯裝甲車曾於三月四日至十二日期間，六次越過邊界，進入中共境內。同時，亦曾飛機直升機在同一期間，六十次侵犯中共領空。該份抗議照會說：「上述事實顯示，蘇聯邊境部隊在挑起三月二日的邊界武裝衝突事件後，曾屢次膽敢侵犯中共領土，並進行一連串軍事挑釁行動，企圖引起新的武裝衝突。」同時，數千人昨日繼續在蘇聯「大使館」門外，抗議蘇聯在中共駐莫斯科「大使館」外的示威。

【香港十四日路透社電】中共指摘克姆林宮領袖們在企圖使中共成爲其屬地的行動失敗後，曾向中共採取冒險性的軍事行動。北平電台今日報導：上述指摘是刊載於共黨喉舌「紅旗」雜誌最近一期的一篇專文內，標題爲「綜合經驗」。該篇專文聲稱，最近蘇聯攻擊中共的武裝挑釁行動，正如中共發動攻擊反毛派的文化革命一樣，並不是偶然的。該篇專文號召中共人民對蘇修主義者的侵略野心，保持高度警惕和予以重創。

【東京十四日合衆國際社電】北平電台星期五日說，中共指責蘇聯自珍寶島事件發生以來，繼續在邊境進行侵略活動。北平當局已向蘇聯提出兩次書面抗議。使不到兩週時間，中共已向蘇聯提出四次正式抗議，最近中共的抗議，爲指責蘇聯繼續在珍寶島偵察，作多次軍事挑釁。一次爲指控有一架中共外交官員的汽車在莫斯科受到攻擊，北中外交文件被「一批蘇聯人」偷去。

北越軍攻襲寮軍 在寮泰邊境寮旺

【永珍十四日路透社電】一位寮國國防部發言人今日說：北越軍向寮國南部一個政府軍據點發動一次攻擊，殺傷三名政府軍，另傷十二名。

該發言人能某斯少校說：北越軍曾攻擊通往寮國的東南部邊界沿岸市東南的許南據點。

他說：目前戰鬥仍在繼續進行中，北越軍同時在寮旺市以東約二十哩的孟化關據點，發動另一次攻擊。

他又說：永珍仍未接獲孟化關方面的戰鬥傷亡數字。

粵新豐江水電廠 反毛派工人暴動
擊斃廠長逃山區

【台北十四日中央社電】據有關方面敵後消息，廣東省東江上游新豐江畔水力發電廠反毛工人，最近發生暴動，於擊斃該廠廠長後，攜帶武器逃往山區。

敵後消息說，這座江流城最大發電廠，在成立所謂「革命委員會」，并經所謂「毛澤東思想宣傳隊」進駐後，兩派工人仍不斷發生武鬥。今年二月二日，廠內反毛派工人三百多人又掀起暴動，并將率領警衞到場進行鎮壓的偽廠長鍾海山當場擊斃，然後攜帶武器逃往附近山區，參加反毛武裝組織。

敵後消息又說，廣東省曾參觀沙鎮居民及中共地方幹部，因不滿當地共軍部隊干涉活動，曾於二月十八日（農歷正月初二）集合數千人包圍共軍營房襲擊示抗議。

英首相威爾遜定月底訪問尼日利亞

【倫敦十四日路透社電】此間今日正式宣佈：英國首相威爾遜將於三月二十六日，離開倫敦前往拉哥斯，來商討有關尼日利亞內戰的問題。

聯和置地有限公司啓事

啓者：聯和置地有限公司曾於一九六三年九月廿日與某建築公司訂立契約，購買新界上水聯和墟第五十一約地段四九六四丁分段之地產。今聯和置地有限公司因該建築公司之股東破產致違反合約之第十五條之故，現特通告由即日起收回該地產，特此通告。

聯和置地有限公司代表律師的近律師行啓
一九六九年三月十五日

張君勱先生追悼會籌備會啓事

張君勱先生一生盡瘁於學術，教育與政治，求所以立己、立人、立國之道。故於學術義理之微，邦國千秋之業，靡不究心而著論，不辭奔走以呼號。其志願所存，雖未申於一旦，而聲光所被，必昭信於後世。數載以來，先生更以海外之羈身，過耆之高年，獨力創自由鍵列，論古今學，評天下政，盎疏通而致遠大，凜惻怛而見精誠。共眺海問悲。爰發起於三月十六日下午三時假新亞書院大禮堂，舉行追悼之會，望先生平生友好，一日知交，涖臨參加，共嗟老成。此啓

發起人：[illegible]

如有輓聯，請先致九龍教道一○一號海防大厦八樓中國文化協會收，或於十六日下午一時前逕致九龍農圃道新亞書院大禮堂收

現代文學 革新號

由余光中主編，執筆者全是這一代的前衞作家，包括白先勇、歐陽子、叢甦、周夢蝶、葉珊等人。印數不多，欲購從速。

發行者：香港文藝書屋 九龍尖沙咀漢口道四號麟署大厦內

「黃頁」分類 查閱便捷

茂昌眼鏡公司

有不同凡响之優點

隱形眼鏡 保証舒適

總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：銅鑼灣香港大廈（大丸對面）
支店：尖沙咀加拿芬道凱悅酒店對面
支店：九龍旺角彌敦道六一○號

耳聾機

德國·寶聲牌 助君復聰

電話機

先室鄭氏閨號麗賢法號任成痛於公曆一九六九年（戊申年十二）月廿七（初七）日丑時壽終港寓內寢享壽積閏七十有一歲即移香港殯儀館治喪經於公曆一九六九年（戊申年十二月廿四）日大殮出殯安葬香港荃灣華人永遠墳場茲定公曆一九六九年（己酉年正月十六）三月廿八日（星期日）五旬之期上午九時至十二時在旭龢道七號澤園本宅舉行家奠忝屬

姻世寶鄉族

誼謹此奉

聞

杖期夫馬澤民率男 道源 媳 陳華眞
浩樑 鄭克勱 蕭妙華
浩雄 吳婉貞 唐睿玉
女 美玉 婿 陳維信
如玉 蔡濟淮
玉鳳 陳源琛
孫 照兒 照麟 照南 照祥 照康 照經 照鴻 照庭 照基 照海 照楨 照權 照焜
孫女 照嫻 照珍 紹儀 惠儀 佩瑤
姪 浩志 姪媳 陳麗仙 王秀玲
姪孫 照明 照和 照鑫
姪孫女 綺華 綺瑤
外孫 陳大榮 陳道源 陳卓威 陳季丞 陳道寧 陳道年
外孫女 陳珊婷 陳凱婷 陳凱婷 陳瑞婷 陳韻文 陳儀金
司書夫族弟 錦燦 頓首

泣告

戴高樂向凱辛格保證 法仍需要北約組織 美軍亦應留駐歐洲

兩首腦同意擴增共同市場會員

【巴黎十三日路透社電】西德一位發言人說：西德總理凱辛格和戴高樂總統今日同意，如歐洲共同市場擴充爲七個成員國以上，則其社會是需要有新法則和新組織的。但兩位領袖對英國及其他申請加入共同市場國家的問題，仍保持不同的意見。該發言人是在凱氏和戴氏會談後對記者發表談話的。戴高樂今日再向凱氏保證：法國相信在目前的環境下是需要大西洋聯盟的。他亦相信美軍仍需留駐歐洲，特別是在西德境內。法國仍未改變反對英國此時加入，而西德則認爲英國應成爲一成員國。

以埃隔河砲戰五小時 埃及油庫多座中彈

以機飛約但境炸阿突擊隊巢穴

【特拉維夫十四日合衆國際社電】以色列和埃及軍隊星期四日在蘇彝士運河的兩次衝突中，互相交戰差不多五小時，使更多阿聯的油庫着火燃燒。阿剌伯游擊隊說：他們的高射炮曾擊落兩架以色列飛機。

「費塔」巴勒斯坦游擊組織說：它的炮隊星期四日在死海以南，擊落一架以色列幻象式噴射機，星期三又擊壞另一架噴射機，地點亦在死海以南。

一位埃及發言人說：以色列炮轟蘇彝士城和塔法港。

一項以色列公報說：以色列炮彈擊毀一個狙擊兵陣地和最少一個油庫着火。該發言人說：顯然有數個其他油庫亦被擊中。

戰事於下午爆發而持續到傍晚。以色列發言人說：在突然開始後四小時，狙擊兵開始發射炮火。

雙方各指摘對方啓釁。

【以色列泰拉維夫十四日美聯社電】以色列戰鬥機於星期五日，飛越約但河上空，轟炸一個約但境內的可疑游擊隊巢穴。

這些飛機深入約利刺以南的約但境內，達數公里之深。

目擊者看見在約但河谷內遭受飛機轟炸的地方，冒升起白煙和火焰。

敵人士說：「這些基地是屬於阿剌伯突擊隊後破壞組織的。」

目前尚未有立即獲得有關這事的進一步詳細報導，同時以色列軍方亦拒絕發表評論。

同時，蘇彝士運河區，於星期五在發生了六日來的第五次炮戰之後，亦告恢復平靜。一位陸軍發言人說，分隔以色列與埃及的運河地區，「甚爲平靜」。

但一如往常地，敵人士未有說出，這種停火將會持續多久。

於星期四日爆發的砲戰，是自從一九六七年中東戰爭以來，範圍最廣濶的一次戰鬥，從一端的陶菲克港，到另一端的蘇彝士港，都陷於砲戰區域之內，這是自從一九六七年以阿戰爭以來，砲戰第一次接近這個埃及通向地中海的港口。

以色列報導：沒有遭受物質上的損失，該發言人對開羅方面所發表，曾擊落兩架以色列直昇機的聲明，予以否認。

以色列證實，埃及部隊開始射擊，來迫使以色列停止在該地掘築固守的行動，但陸軍方面相信，這些阿剌伯人已經開始得太晚。

聯合國觀察員支持以色列所提出：埃及方面首先開火的說法。開羅方面發表聲明說：埃及對以色列在運河東岸掘築固守的行動，將不能容忍。埃及曾管治該地，直到差不多兩年多以前，才爲以色列所佔領。

【安曼十四日路透社電】此間一位陸軍發言人宣佈，當今晨約但軍陣地遭受以色列飛機的轟炸時，有兩名約但平民被炸斃，另有九人受傷，其中五人傷勢嚴重。

該發言人又說：除了上述死傷數字之外，有兩輛屬於平民的汽車，亦被炸毀。另有五輛汽車，一輛牽引車和若干間工廠，亦遭受破壞。

美參院以多數票批准 禁核子武器散播條約

【華盛頓十四日合衆國際社電】經過八個月來的政治停頓以及擊敗許多援助的阻礙，美國參議院星期四日通過批准禁止核子武器散播條約。

在國會和全國反對設立反飛彈系統聲中，美國參議院以八十三對十五票，通過該條約。該條約極力鼓勵以外交努力，去談判結束武備競賽。

羅爾勒萊將在該條約獲得批准後通過前不久說：「我不相信美總統在面對此種票數下，會進行設立反飛彈系統。」福氏說：參議院的行動「將幫助他（尼克遜）作出一項政治上決議。它給與他充足餘地去再作考慮」。他說：加强反對反飛彈是「嚴格的兩黨制」，且是「參議院長久以來的一大最自發的運動」。

明年五月水星凌日

【台北十四日中央社電】台省氣象局今天說：明年一年中，地球上將發生兩次日蝕，兩次月蝕和一次水星凌日的現象。

氣象局表示：發生的中原時刻是：

二月廿一日十六時二分至十六時五十八分，月偏蝕。

三月七日廿三時四分至次日四時十一分，日全蝕。

八月十七日十時十七分至十二時卅分，月偏蝕。

九月一日三時零分至八時四十九分，日環蝕。

以上四次日月蝕都發生在美洲，歐洲及澳洲等地區，我國各地無法看見。

五月九日十二時十九分至廿時十三分，水星凌日，所謂水星凌日，卽水星掠過日面時，太陽中出現一新黑點，緩慢移動，水星進入日面時，謂之初切，能見地區包括歐洲、亞洲、非洲東部及大洋洲、水星離開日面時，謂之終切；能見地區爲歐洲、亞洲西部、非洲及美洲等。台灣各地，可見到初切現象。

美國國防部長賴德（右）於本星期四日在白宮內向尼克遜總統報告他訪問南越之行的情形。（美聯社無線電傳真）

蘇駐西方國家大使 續會晤駐在國首腦 展開反中共外交戰

【渥太華十四日合衆國際社電】加拿大外交部今天說：蘇聯大使在過去十天與西方國家政府元首的會談，可能是蘇俄在外交上採取反對中共行動的先兆。

該方面人士說：「國務院顧問們，認爲那些訪晤，至爲「奇特」，並可能意味蘇俄政府正在佈置那種氣氛，俾在外交上攻擊北平政權。」

那些訪問（迄今曾在巴黎，西德和日本實行），並包括蘇俄駐加拿大大使米羅什尼辛科，於星期二與加拿大總理杜魯多舉行四十分鐘的秘密會談。

那次會談，是應蘇俄大使的請求和在國會大廈東翼辦公室舉行的。

外交部方面人士說：外交部高級人員對於在地球各地所舉行的一系列會談，感到困惑得很。

該方面人士說：「一個共黨國家向西方國家政府，解釋其與另一個共黨國所引起的糾紛，這似乎有點奇特。」

該方面人士未有透露杜魯多與米羅什尼辛科會談的詳細情形，但他說明西方防衛同盟成員，似乎是蘇俄那項會談的主要對象。

杜魯多今天較早時，曾在衆議院被反對領袖史丹菲爾詢及他與蘇俄大使會談的詳細情形。

杜魯多說明：「我們會討論中共一般問題。」他說：除此之外，他不能夠進一步詳細予以說明。

外交部長沙普亦被詢及那些會面，對於中共現時與加拿大關於在建立兩國邦交所舉行各項會談的各項可能效果。

嚴院長在立法院稱 反攻已有充份準備

【台北十四日中央社電】行政院院長嚴家淦今天在立法院說：強大的國軍，不但對保衛台澎金馬基地已有充分準備，且對於將來反攻大陸，也已有充分的準備。

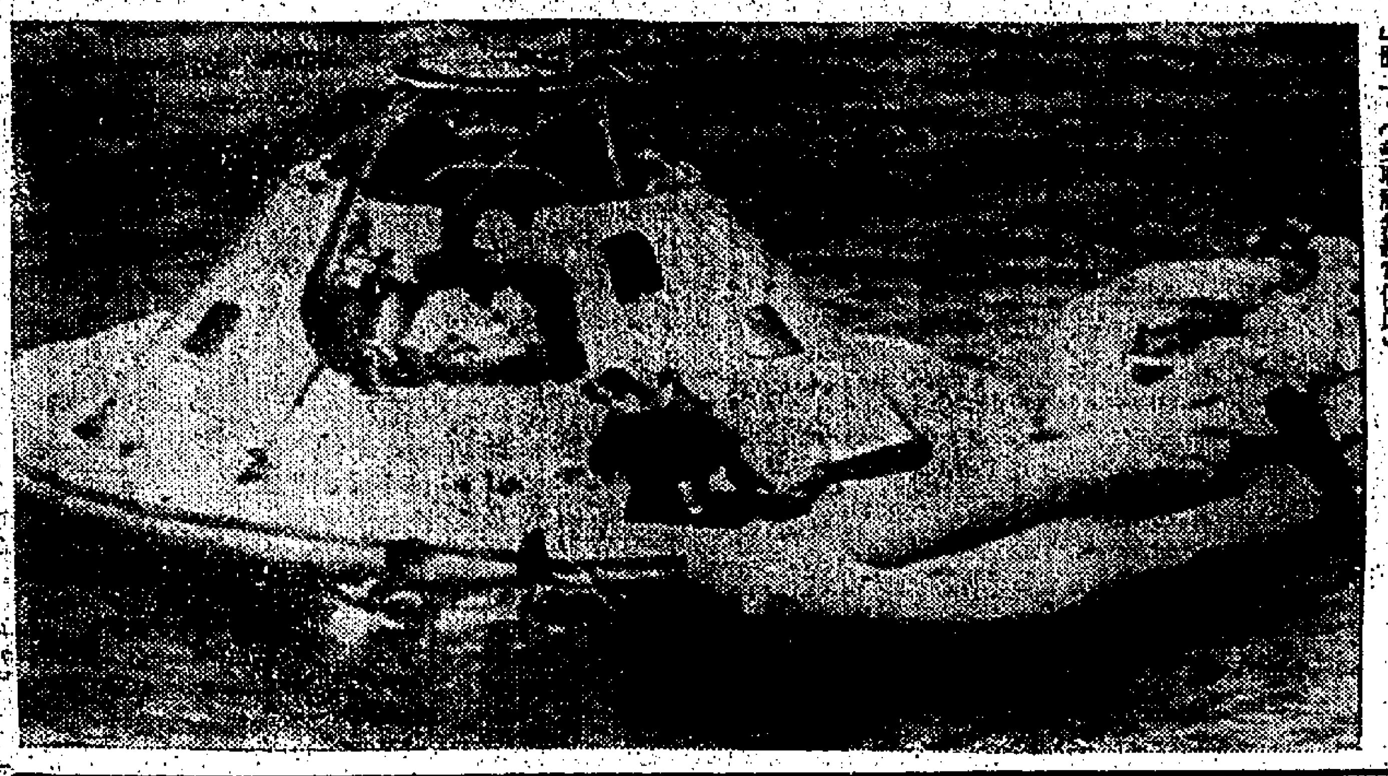
嚴院長是於立委質詢說：「中共隨時可能來犯，政府對於防衛上是否已有充分準備措施？」時作上述答覆。

【台北十四日中央社電】行政院院長嚴家淦今天在立法院表示，政府將積極採取適當辦法，並提高警覺，以求淨化選舉。他說政府對於淨化選舉之事非常注意，希望社會輿論和民間密切合作。他指出政府已訂有許多措施，用於淨化選舉，今後在這方面將更加努力。

舊金山市長遭學生毆打

【華盛頓十三日美聯社電】舊金山市長阿里奧圖星期四晚在佐治城大學發生的華頭戰中被示威分子毆打。市長說，示威分子衝上講台，他的臉頰被摑了一下，肩部吃了一拳，結果被迫放棄發表演說。他計劃中的講題是：「法律與學府」。

佐治城大學官員說，許多示威分子都是學生民主協會的會員，也有一部份是來自其他學府的學生。官員說，拳頭毆是因爲部份學生試圖將示威分子趕出會場時爆發的。當時會場擠滿約七百五十名聆聽阿里奧圖演講的學生。



太陽神九號太空船返地球　美國所射太空船「太陽神九號」於香港今時間本星期五凌晨一時零二分降落巴哈馬羣島附近海面後，該太空船的正駕駛麥迪維，正探首船外觀看，跟他同乘該太空船升空曾經環繞地球飛行十天的另外兩名太空人史葛特和史威可，則已爬出該船，坐在圖右的橡皮筏內。其中手拿相機對準麥迪維拍照的是史葛特。後來，這三名太空人都被吊上直升機，送到航空母艦「瓜達康納爾」號上。（美聯社無線電傳真）

華沙公約國巨頭 下週在匈京會議

【莫斯科十四日美聯社電】在莫斯科的東歐方面消息靈通人士，於星期五日證實，華沙公約的高層會議，將於下星期在布達佩斯舉行。

該方面人士說，這次會議將於星期一或星期二開始。參加者包括該七個華沙公約國家的共黨領袖，總理和國防部長在內。

這項消息，與較早時內所謂：一項會議經在該公約組織的其他國家形成中的非正式報導，互相吻合。此間和其他地方都沒有正式宣佈有關這類會議事。

據莫斯科方面人士說，他們無法證實傳說所謂：東歐經濟組織將隨着該公約高層會議之後舉行會議之事。

我國十萬噸油輪 伏羲號首航返國

【高雄十四日中央社電】中國石油公司的十萬噸級油輪「伏羲」號，滿載九萬八千多噸原油，從中東波斯灣庫威特的阿默迪港，首航駛返國門，於今晨六時靠泊高雄港外海大林埔附近的海上浮動卸油碼頭，於中午接受進油管卸下所載原油，並將在作停留後，日內駛往波斯灣。

這艘爲我國目前最大的油輪，亦爲中國註册最大商船，係由中油公司委託國營招商局代爲經營，船上除兩名日本技工人，船長顏先海率領四十二人，作維護性的操作保養外，其餘均爲中國優秀海員。

伏羲輪是中油公司計劃建造三艘同級型的巨型油輪中首先交船的一艘，餘兩艘已命名爲「神農」與「有巢」兩輪，將交由台灣造船公司在基隆港建造預定在明年六月間及年底交船。

伏羲輪承載重量達九萬九千一百五十七噸，機動力達二萬八千四百馬力，船身長達二百五十三公尺，寬度爲三十六點八公尺，高度廿點六公尺，吃水十五點六公尺，航行時全速達十六海哩，從高雄往返中東波斯灣一航次，需時卅三天至卅五天。

南洋大學的新氣象

新校長黃麗松採快刀潤斧手段 解聘大批教授並開除滋事學生

本報駐星加坡特派員汪淦

【星加坡通訊】新春伊始，整南國裡的南洋大學，正充滿着一片欣欣向榮的氣象。南國的冬天，短暫得幾乎令人不知不覺。十天前猶見園內遍地落葉飛絮，如今是春瓜滿樹，新綠初放。它告訴了人們，春臨大地！

今年的南大，革新的計劃很多。這位在香港受中學及大學教育的年輕人黃麗松教授，比原定日期早一天正式就職。他是在三月一日就校長，正月十三，也正是上燈佳期。根據南大慣例，利用這一天，作爲新春團拜。今年有些不同了，南大理事會主席陳錫九（高德根去世後，繼任主席，爲潮幫僑領，家財千萬），特于是日中午，假南大行政大樓禮堂，特設午宴，恭請聯歡，一面舉行團拜，同時一面介紹新校長，及社會名流，文教、新聞廣播界，政府，共聚一堂，好不熱鬧。

事實上，黃麗松早已過問南大的校政，他在一月底解聘了不少教授，分別向世界各地招聘人：文學院中有中國語言文學系教授或副教授，歷史系系主任，教授或副教授，地理系系主任，教授或副教授或講師，政治與行政學系系主任，教授或副教授或講師。理學院方面，數學系教授或副教授或講師。化學系系主任，教授或副教授，生物學系教授或副教授。商學院方面，經濟學系系主任，工商管理學系系主任，會計學系系主任，教授或副教授。語言中心主任，副教授或講師。

南大這樣的廣徵學者，不但是史無前例，而且過去也從未有這種人具有如此之魄力。商學院中幾乎台柱一個都沒有，這種現象，也是罕見的。上述許多的空缺，其中也有一些是自動辭職，並不完全被南大「炒魷魚」。現在再來談一下東南亞經濟研究所。這原是南大的一個研究機構。幾年前原是由當時的副教授許雲樵一手創辦的，不過當時名稱是南洋問題研究所，後來當時之副校長莊竹林與許雲樵失和，二十年的友誼竟于一旦破裂，許雲樵終于離開南大，狼狽下山。這個南洋問題研究所，也停頓下來，從此階前冷落，無人過問。

曾于一九六八年，國府前政學系財經大員張公權，自美來此，在南大講學。張氏以八十高齡，侃侃而談中國貨幣失敗！」「金圓券倒台！」之前因後果。他固然能講阿丹·史密斯的正統經濟，同時也能談居克斯派的經濟理論，深得學生歡迎。星加坡財長吳慶瑞，對這位老前輩，執禮甚恭，一度擬請他出任星加坡政府之顧問，張以年邁，婉言謝辭。去年年底，南大當局聞有請他出來，主持以前叫「南洋問題研究所」而現在已易名爲「東南亞經濟研究所」，當時張氏提具計劃，以人事及預算等。這是一筆相當大的預算，單以張氏個人三年的薪津，計劃爲九萬元。南大方面，認爲用太大，乃由張氏老友我國前財長及央行總裁劉攻芸爲其奔走。劉氏返後說動了星加坡僑興行總理陳振全，陳允負担張氏個人三年中的全部薪津，至于所中其他開支，由校方已向政府請求，由教育部撥出。大致就是這樣，沒有什麼問題。

有多天，南大當局忽然公佈，開革七名學生，指他們在去年十二月十九日，深夜聚衆滋事，搗毀校舍，破壞公物，且已由警方逮捕。這是黃氏上任來第一記殺手鐧。佈告上說：「爲保持校譽，整肅風紀起見，本大學偵查檢討，決議××等七生，即開除學籍，以儆頑！」

在上述七生中，大四年級和大三年級，各佔三名。據說：他們都有政治背景，根據星加坡政府過去之慣例，凡涉及政治活動之學生，不但被開除學籍，今後也不能轉學的，也永遠被冷藏。所以，南大當局採取上項決議，是經過慎重檢討的，使得黃麗松所說：「出於不得不」横了心出此辣手。也正所以說明他是「抱着無限的希望，有心將今後的南大鑿造成大刀闊斧，爲這個地區有光明的前途」。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天，讀者諒。

香港李氏宗親會有限公司通告

本會定於一九六九年四月二日（己酉年二月十六日星期三）下午七時假座香港德付道中李寶椿大廈月宮酒樓舉行第十屆（註册有限公司第一屆）就職典禮暨會員聯歡大會，屆時設有抽獎及餘興節目，歡迎宗親會員携同眷屬親友參加，共慶同樂。席金每位十二元；即日開始發售，凡參加者請於三月廿六號以前向左列地點購券或撥電話本會留券，因席位有限會場內不售席券至希及早購券訂席爲荷。

右通告

本會全體會員暨各宗親

會長李東海

李茂魁　李文祺　李永生

席券發售處

銅鑼灣：禮頓道禮信大廈七樓C座本會
中環：李寶椿大廈月宮酒樓
德輔道中二〇八中華鞋廠
德輔道中一六八定昌大廈四〇二室
尖沙咀：彌敦道東英大廈三樓二〇五康樂貿易公司
旺角：彌敦道五七六號四樓A
旺角：上海街五三二號二樓
深水埗：黃竹街保安堂
九龍城：東頭村龍城路十五號地下
九龍：彌敦道七三七號李應記鐘行
九龍：大埔道一八〇號二樓

電話：七七三一〇〇
（志楠）電話：四三五三四一
（景超）電話：四四七六六四
（敬武）電話：四三一四八八
（建材）電話：六七四五五三
（住聯會）電話：八四四三八四
（益明）電話：八四五二五六
　　　　電話：八〇一六四五
（德生）電話：八三二一三四
（國華）電話：八〇六一七八
（立勛）電話：七九〇七八九

獎品：頭獎：鍍白牌大發櫃，二獎：電視機，三獎：電[illegible]機，四獎：西裝連工包料，五獎：金牌，六獎以下尚有其他名貴獎品。

東華三院啓事

公啓者：棠等已恭辭東華三院戊申年總理之職，茲定期一九六九年三月十八日（星期二）上午十一時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行殷商總理聯席會議公舉社會賢達殷商名流繼任己酉年（一九六九至七零年度）新任總理，接管院務，特此公告敬請各界殷商僑領，依時惠臨推舉賢能繼承善業，如屆時未暇到會者，概作默認，諸維公鑒。

東華三院總理

趙世曾　葉榮昌　蔡時城　黃長銘
嚴洪泰　呂榮光　達輝祖　曾振基　周炳榮
陳永源　李達三　鄧鏡湛　符祐　黃學焯
趙達鵬　應鼎成　黃建鏗　趙樹源　黃乾亨
謹啓

一九六九年三月十日

風濕筋骨專家

風濕 梁藻衡

專醫風濕刺痛　五分鐘內見效　十年廿年殘疾　腳軟不能行動

手腳軟痺　臥床不起　關節痠痛　四肢無力　頸項筋緊　手不高舉　腳不能行　胸背脹痛

頭面腫痕　卅年經驗　屢醫未愈　不必灰心　獨有秘方　速來診治　保證斷根　永不復發

新達台置醫館

九龍彌敦道六四六號三樓近滙豐銀行左鄰電梯上落　診症時間早九點至十一點　下午一點至九點

香港中文大學新亞書院徵聘教師

一、本校茲徵聘後列教師

甲、經濟學高級講師或講師一人——應徵者須能擔任後列科目至少三門：㈠財政學，㈡經濟發展，㈢計量經濟學，㈣比較經濟制度，㈤經濟思想史。

乙、商學及工商管理學講師共二人——應徵者須能擔任後列科目至少三門：㈠銀行實務與管理，㈡高級會計，㈢公司理財，㈣審計學，㈤管理經濟，㈥工商組織，㈦工商管理原理，㈧市場調查。

丙、工商管理系實驗教員一人。

丁、社會學系實驗教員一人。

二、資格：

甲、應徵高級講師或講師者，須有適當之高級學位，及教學或研究工作經驗。

乙、應徵實驗教員者須有適當之學士學位。

三、待遇——月薪（港幣）

高級講師：三、九四六元至五、二〇〇元

講師：二、五七三元至四、一三三元（男）　二、二二六元至四、一三三元（女）

實驗教員：一、四六六元（男）　一、一〇〇元（女）

上項薪金在調整中。受聘教員得享受公積金利益，按月薪由校方支付百分之十二點五，本人百分之五，並得享受長假；自海外來港之教員，其本人及家屬得享受來港旅費津貼，高級講師及按海外待遇聘任之講師並得享受房屋租金津貼。

四、教學語文以中國語文爲主。

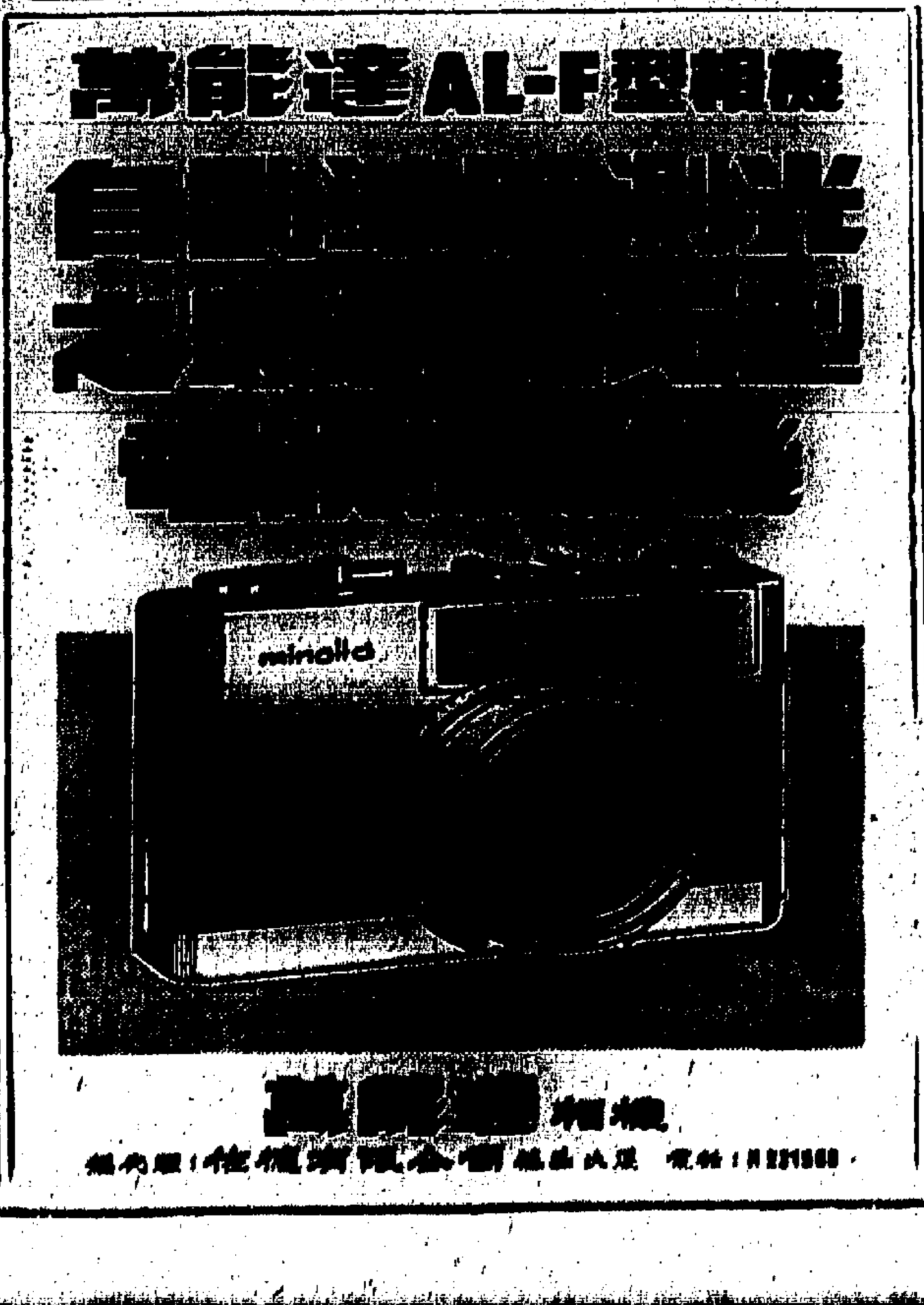
五、受聘教員於一九六九年八月到校任職。

六、應徵者須於一九六九年四月十五日前具函連同履歷表、著作及證件副本寄本校註册主任收。

七、詢問詳情或索取應徵表格可函香港九龍農圃道六號本校註册主任室。

校長　吳俊升

一九六九年三月十日



工商日報

中華民國五十八年三月十五日 星期六 農曆己酉年正月二十七日 第四頁

政府決定撥款六百餘萬 興建五間初級工業中學

分佈港九新界各區可容學生五千

【本報訊】每年有數以千計，年齡介於十一至十三歲間之兒童，在小學完成學業離校，如他們不入中學繼續求學，則要經過一段時間始能合法就業。

爲塡補此段時間及使脫離學校者獲得本港所需之技能起見，政府提倡一種新式小學後學校，即初級工業學校。此等學校辦理修業三年之普通教育及實習訓練課程，使兒童完成小學課程離校後，獲得較好條件以適合在工業中就業。

財政小組委員會最近核准撥付六百四十萬元興建五所初級工業學校，此外另有經費供設備用。

此五校分設於港島，九龍及新界各處工業區提供學額約五千名。

目前已收到若干機構擬辦理此種學校之申請書。

每校將設二十四班，共有課室十間，工場十二間，繪圖或示範室五間，實驗室一間及遊樂場一處。

現有兩所專門學校亦將一共增加一千名學額，聖匠堂職業訓練學校及天主教鳴利會均申請此等學校。

政府用以補助此六千學額用之經常費每年共約四百三十萬元，即每一學額每年需費約七百一十六元。

本港下週二可見日環蝕

【本報訊】下星期二日將有日環蝕，但本港所得見者僅爲局部日蝕現象。此次日環蝕情形，出現於印度洋起，向東北伸展直達太平洋之一度相當狹窄地帶。

本港方面，下午一時十七分開始日蝕，屆時月球將在西南上空侵蝕太陽表面，中蝕時間爲下午二時零六分，屆時，太陽表面直徑四分一左右將告蝕糊。月球中央然後離開太陽表面，下午二時五十五分日蝕完畢。

本港天文台稱：如未採取充分預防措施以防眼睛受損時，均勿觀看日蝕。

保護眼睛之一種方法爲使用透過煙燻之玻璃片觀看。

另一方法爲觀看一盆清水表面所反映之日蝕情形，此方法可能爲最佳及最安全之方法。

日蝕詳細資料如下：

日蝕開始，下午一時十七分（香港標準時間）；中蝕時間，下午二時零六分，（同右）；日蝕完畢，下午二時五十五分（同右）。日蝕時間：一小時卅八分。

太陽仰角：日蝕開始時，六十二度；日蝕完畢時，四十四度。

太陽方位角：日蝕開始時，二百一十六度；日蝕結束時，二百四十五度。

減少港口意外事件 運油船入港規定新辦法

【本報訊】海事處現正採取特別預防措施以減少本港港口之意外事件。

爲達到此目的而擬訂之新法規，業已獲得批准。此法規名爲「一九六九年危險貨品（船務）（修訂）法規」，已詳載昨日出版之憲報。

此等法規，授權海事處長可以准許運油船在將軍澳或奇力灘之西等候至潮漲然後駛入港內。

大運油船亦將減低限度之油量卸下至運油躉船或海港運油船，以便減少其吃水深度，俾能安全在起卸油類之碼頭停泊。

海事處發言人稱：此舉對海港或其他船隻將不致有危險。

修訂之規則，亦將准予載運大量揮發性危險貨品輪船停泊之碼頭名單加以修正，以符最近情形。

崇正中學今天聯誼日

【本報訊】由客屬團體崇正總會所主辦之崇正中學，定今日舉行「聯誼日」，邀請崇正總會會董參觀，於該日下午二時主持開幕剪綵，隨展開各項活動，活動項目有：㊀酒會，㊁學生活動圖片展覽，㊂歌曲演唱，㊃童軍表演，㊄團體操表演，㊅體育表演，㊆口琴舞蹈表演，㊇話劇，㊈化裝籃球比賽，㊉拔河比賽，㊉放映電影。並由各班學生主持之攤位遊戲共十六個，備有大量獎品給獎。該校監黃石華，校長鍾偉光，業經柬邀學生家長及各界人士蒞臨參觀。

紗廠助理經理 虧空卅餘萬元 三年後被捕判監三年半

【本報訊】警務處商業罪犯調查課，經過長時間不斷偵查結果，揭發一宗發生于數年前之虧空公款案。

九龍南豐紗廠，一名助理營業經理涉嫌有關被拘控，昨日該案在地方法院開審，被告被控四十三項罪名，共涉及款項卅一萬元，開庭後，被告表示承認其中廿二項罪名，俾康士法官乃祇根據其中五項罪名判案，其餘十七項列爲判案時考慮，可另科罰。法官在聆畢控辯雙方能供後，裁定被告人罪名成立，判共入獄三年零六個月。

被告男子孫耕深，廿八歲，住北角錦屏街。

被控虧空公款罪名，指被告于一九六五年間，已爲南豐紗廠第二工廠之僱員，而先後四十三次虧空卅一萬元，該款乃被告替其僱主代收者。

兩局非官議員 接見市民程序

【本報訊】行政立法兩局非官守議員，每星期供有兩議員輪值辦事，現由本月十六日至廿二日之下星期內，輪值議員爲李廣達斯與羅宜平。本港市民如有事件欲與之商討，須由太子行一五一五室，兩局非官守議員聯合辦事處（電話二二七二四四）預先編訂時間，俾便接見。

今日天氣預測

吹和緩東風，密雲，間中有陽光。預料最高氣溫約爲攝氏十八度。

昨日最高氣溫爲攝氏一七·一度。最低爲攝氏一一·五度。

今晨零時氣溫爲攝氏十三度，濕度爲百份之八十一。

本年一月份稅收逾三億元 創每月最高紀錄

【本報訊】一月份稅收有三億一千五百三十萬元，創每月數字之最高紀錄。與一九六八年一月份相較，本年一月之數字計增六千八百五十萬元。

一九六九年一月，港府之賬項有盈餘一億三千零四十萬元。去年一月之盈餘，則爲七千零四十萬元。

政府發言人昨日謂：由於有大量所得及利得稅與一季之差餉在一月份到期繳納，故該月份通常有大量之盈餘。在支出方面，今年一月份之支出總數爲一億八千四百九十萬元，比一九六八年一月份多八百五十萬元。

現財政年度最初十個月之結算，出現盈餘二億三千二百三十萬元，較上一財政年度同期之盈餘多六千萬元。

腦科手術專家鄔顯庭 獲釋後再被捕 另控九項罪名

【本報訊】港府醫務衛生署一名腦科手術專家鄔顯庭，涉嫌貪污收取病人款項一案，昨日移解維多利亞地方法院提訊，但開庭後，政府檢察官以對被告尚有兩項罪名提出加控，但在地方法院不能加控犯人罪名，因此代表政府申請將案下不起訴處分，莫理壯法官遂批准，即將被告省釋。

被告在法庭「獲釋」後，在到地院辦事處辦理手續取回現金保款五千元由其律師及家人陪同離開地方法院時，即有一名探員上前，以右手搭在被告人近膊處，再行加以拘捕，隨即將被告人帶到停放在不遠之一輛私家車內，跟着開車駛往中區警署，從新控一三項至第九項罪與原來中央裁判署提堂。

在地方法院控訴之七項罪名有更改，但大同小異，主控官將於即日（廿二日）再行解回維多利亞地方法院提訊，以一萬元保釋出外候審。

昨日下午二時半被告再經由法官莫理壯聆訊，開庭後，被告答辯時，被告人以英語答「不認罪」，法官乃諭將案押候至本月廿七日開審。

被告鄔顯庭，又名比得，所控九項罪名如下：

㊀一九六八年九月，身爲本港醫務衛生署腦科手術專家，收取李祖澤五千元，作爲檢驗之報酬。㊁身爲本港醫務衛生署腦科手術專家，貪污性收取李祖澤一千元，作爲手術之報酬。㊂五百元，作爲施行手術之報酬。㊃本月三日，身爲本港醫務衛生署腦科手術專家而貪污性收取其子李業現款卅元，作爲檢驗之報酬。㊄二月十七日，貪污性收取馮慶柱五十五元，作爲替其檢驗之報酬。㊅三月十日，貪污性收取馮慶柱卅元，作爲替其治療之報酬。㊆二月廿四日，貪污性收取馮慶柱卅元，作爲替其治療之報酬。㊇二月十日，貪污性收取李業明十元，作爲替其檢驗之報酬。㊈二月二十四日，貪污性收取李業明四十元，作爲替其子李業檢驗之報酬。

坊研會上呈港督 激查會辦學校 有無貪污情事

【本報訊】港九各區街坊研究會，昨上呈港督戴麟趾爵士，請戴督飭教育司署及懲治貪污機構，澈查各街坊會辦理之學校，藉以嚴懲貪污。

呈文內稱：有香港教育界風氣敗壞，早有所聞，港九各區街坊會所辦有學校，均崇政府德意，予以津貼，但亦聞有各種謠言之傳說，影響至大。特由本月份例會通過，呈請督憲轉飭教育當局及懲治貪污機構，對街坊會所主辦之學校，嚴予澈查有無涉及貪污。

台木工願贈腎救王蕙芬

患腦瘤不治症垂危 太太亦簽署同意書 醫生已作移植準備

【本報台北消息】王蕙芬很可能在最近期內接受腎臟移植手術。

患了腦瘤症的病人張文吉已經願意在自己離開人世之後，把自己的腎臟贈給王蕙芬，挽救她的生命。

張文吉的太太也已向台大醫院簽署一張同意書，願意在必要時割取她丈夫的腎臟，使王蕙芬得救。

台大醫院腎臟移植小組的醫師在前天下午曾爲張文吉作了一次體格檢查，他們認爲張文吉的腎臟很健康，血液O型，適合於腎臟移植。

台大的醫師表示：張文吉患的腦瘤症，因爲病情的複雜，病況的嚴重，目前已經進入不能藥物治療，也不能手術治療的狀態，醫師們判斷：張文吉的生命已到了奄奄一息的險境，醫師們雖曾盡力挽救張文吉，但多日努力仍不見起色。

腎臟移植小組的醫師表示：他們已作了準備，在張氏不幸時，進入手術室，切下張文吉的腎臟，移植到王蕙芬的體內。

張文吉的太太說：她已決定在她丈夫不治的時候，完成他的意願。她說：她將不顧親友們的阻止反對，定把她丈夫的健康腎臟捐贈給王蕙芬。

張文吉今年三十歲，台北市人，是一個木工，他在一年前突然感到頭昏、眼痛、四肢無力，他到台大醫院檢查，醫師們在X光片上發現他的腦內有個黑影。醫師曾要張文吉住院治療，但他爲了生活上的影響，仍然出去作工。在一年之內，張文吉先後進台大醫院求診四次，但他都沒有接受醫師的勸告，但最主要的原因還是籌不出一筆醫藥費。

一個月以前，張文吉病勢嚴重，再度進入台大醫院，他在神志清醒的時候，向他的太太透露了自己的心願，他說萬一治不好，他就把腎臟給王蕙芬。

如果王蕙芬因得到她丈夫的腎臟從而獲健康，那將是她最感安慰的一件事，邱仕榮院長、江萬煊副院長以及腎臟移植小組的醫師，對這雙夫婦的意志除表敬佩外，並表感激。

工務局用電腦設計各項工程

【本報訊】工務局工程師現已開始利用電腦設計新工程。

在進行中的公共工程，多屬規模龐大而且複雜新穎，使用電腦可以節省不少寶貴時間。人類亟需數日或甚至數年始能完成的複雜工作，電腦在短短幾秒鐘內即能做妥。

道路及渠務部總工程師顧教禮昨宣稱：「電腦能以絕快的速度處理許多資料」。

他又說：「對於計劃需要聯繫多種工作的工程，電腦特別有用」。

他提及海旁道的工程說：工程師利用電腦臨界路綫分析的方法，就可以清楚知道該項工程所涉及的各項工作間之關係。

他又說：工程的任何階段如有延阻，它對工程之完成的影響如何，可以立即算出。

機關組織審訂專員辦事處高級專員梅禮稱：「電腦也用於考試計分，計算工業及航空資料的統計分析，車輛交通密度及氣象資料各方面」。

梅禮又說：電腦亦爲儲藏及查索大量資料的有效方法。如沒有電腦，這些資料就需要地方儲藏，所費不貲，而同時又需治業的人力來處理。

養狗勿忘領牌打針 漁農處將派員檢查

【本報訊】你的狗有沒有牌照及打瘋犬症預防針呢？如果沒有，現在就需要領牌及打針了。

漁農處昨表示：將會偵查及控告違背法例規定的狗主。

民注意一九五〇年狗隻管制條例，並宣佈違例的狗主可被罰款一千元及入獄六個月。

如果狗主任由狗隻在街道上遊蕩，他們亦被罰款。街道上的狗隻必須有人牽引或加以管束。

根據管制條例，任何犬隻如狀態顯屬患染瘋犬症或任何其他傳染病，或未領有牌照或未受任何人管束，一經發現，可能被捕，或被槍斃或用其他方法予以毀滅。

芝蔴灣監獄 一犯逃脫

【本報訊】一名芝蔴灣監獄的犯人，昨日中午十二時卅分，在離開監獄三英里處的案業同伴附近工作時，乘看守人員不察，逃去無蹤。監獄當局及警方均派出大批人員在附近搜索，但並未有發現其蹤跡。

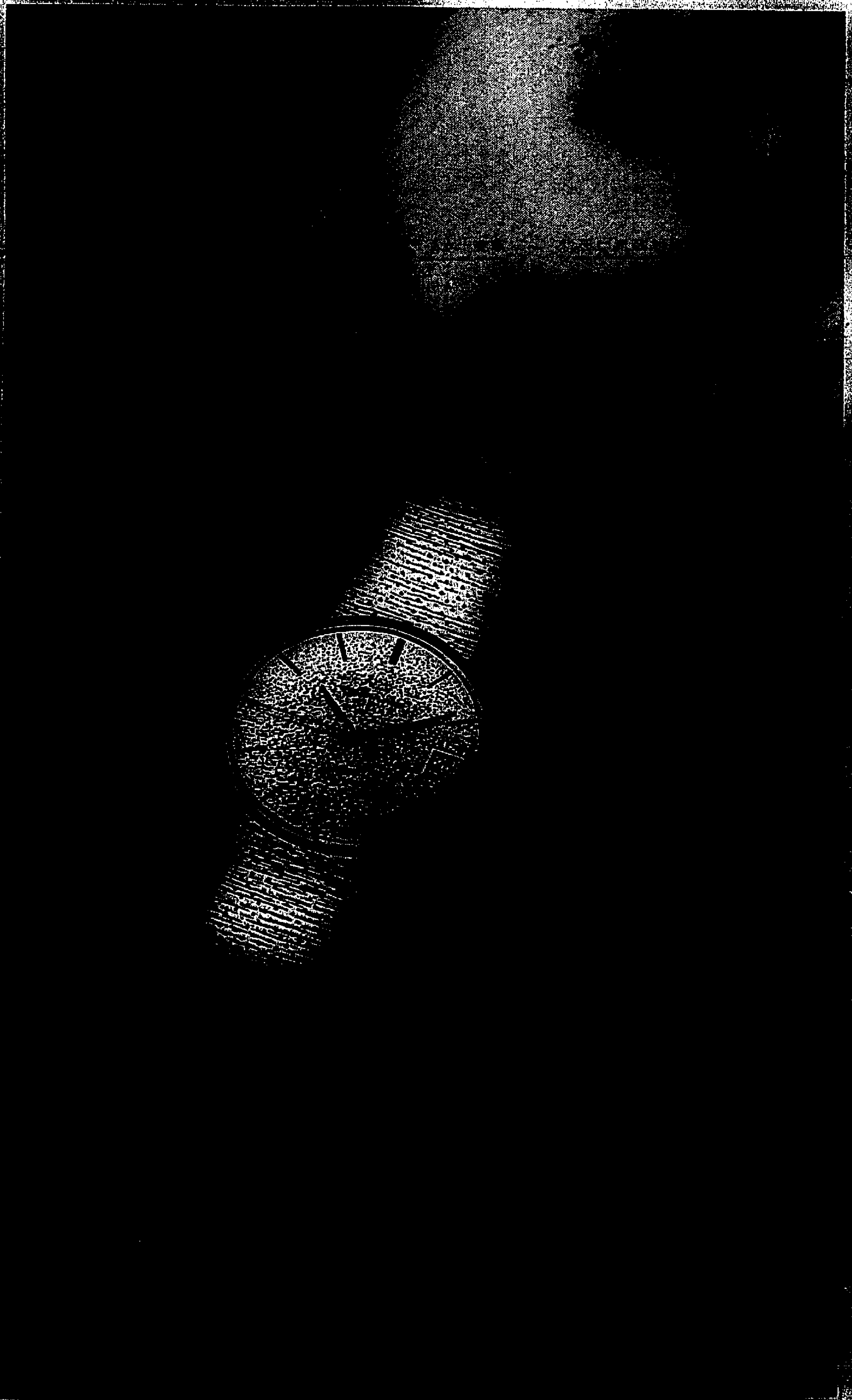
該名越獄逃犯，名梁志明，二十一歲，他是因搶劫而被判監兩年的，他是於本年一月二十三日開始在芝蔴灣監獄服刑。

漁船上一男童 遭起錨機絞死

【本報訊】一名十二歲男童，昨日在一艘漁船上，慘遭起錨機絞死。

死者梁亞禮，與父親在一艘漁船上工作，昨晨九時廿分許，該船停在柴灣海傍對開三百碼處下網，死者的一隻手突被一條鋼纜纏住，該鋼纜連着一具放漁網的起錨機，當時，漁網正陸續放下深海。

死者被纏後無法解縛，迅被捲入起機的齒輪絞至重傷，其父發覺後，立即關上機器，然後駛船泊岸報警，但當送入醫院後，該小童已證實不治斃命。



函授英文

政府立案 迅速英文法 拾陸年培育英才

四萬現招 拼音會話寫作翻譯文法信札會計會考各科 初學至高級 港澳及海外新生

索章備來 香港郵箱6125號 P.O.BOX 6125 H.K.

快樂旅行社 主辦

專售台日各地廉價機票

日本出發 三月三十日 四月十二日

台灣出發 三月廿日 四月十二日 五月十七日 六月廿日

總行：香港德輔道中五十一至五十七號 其昌人壽大廈（樓4字）

分行：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號 東英大廈一〇七號

電話：H220072 H246606 K664388 K663983

附設自動電子影印機影印文件

環球旅行社

美加移民旅遊 英荷比勞工移民 台日星馬泰遊覽

海外升學服務 廉價機票 訂位

二十餘年信譽卓著 香港澳門僑胞辦理出國手續 免費代填寫移民表格 經辦成行凡數千人 辦理勞工及家屬之一切出國手續 每月專辦個人或團體之旅遊觀光 專人送機忠誠服務 贈旅行袋以資紀念

香港環球旅行社總經理劉伎才敬啟

香港德輔道中一二七至一三一號有餘銀行大廈五樓四〇一至三室 電話：二三七五〇九，二三九三九四，二四一二四三

京都大樓

灣仔克街94-100號（修頓球場前）

高尚住宅 獨立格式

建築完成 內部裝修 四月入伙 已售逾半 欲購從速

160年期

舊地成本訂價特廉 供屋平過租屋！

一廳兩房，首期祇付 $4,800.- 入伙月供 $221.-

永業有限公司·新鴻基有限公司

中環士丹利街16號三樓 電話H228205·229463

電話H747121

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口渴，頻小便，赤紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

著名補腎武溪蛤蚧大補丸。

爲利便海外僑胞採購特製補腎武溪蛤蚧大補茶。

（詳細病狀說明書函索即寄）

誠和堂參茸藥行總代理

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

玩具廠商注意

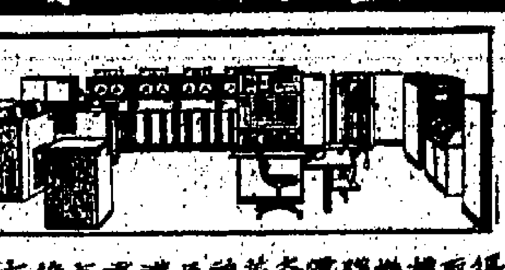
本行現已開始簽發大量秋季新貨訂單如各廠商有意承造者請逕洽與本行總經理MR.MUELLER洽商（請即電K670091伍太預約）

CRAGSTAN INTERNATIONAL LTD 啟祺洋行

香港 商科語言 書院

九龍旺角彌敦道607號 新興大廈三樓 TEL.858440

IBM-360 電腦班招生



附設：電腦打孔訓練班，一月速成 由英美專家教授，實習設備，收費廉宜 （在本港I.B.M.電腦中心實習）

本校與香港及英美各電腦機構取得密切聯系，凡在本科畢業成績優良者，推薦在本港或海外就業。★備考倫敦電腦學會文憑試 ★備考英國G.C.E.(COMPUTER SCIENCE)文憑試，在本校舉行考試。

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇

彌敦道大樓

（九龍彌敦道509-511號）

住宅全部入伙

二樓商用樓宇

租售均可

洽購處：立信置業有限公司

香港德輔道中七十八號

祐華按揭置業有限公司

開股東週年常會通告

啟者本公司定公曆一九六九年三月廿九日星期六下午三時[illegible]股東週年常會省覽一九六八年度結算[illegible]

一九六九年三月十三日

香港中文大學徵聘英文圖書館員

一、資格：大學畢業持有學位或有圖書館[illegible]

二、待遇：（月薪港幣計，薪津相當中）

男——一千四百六十六元，年增六十六元，至一千七百三十元止。

女——一千一百元，年增五十三元，至一千三百一十五元止。

此外並可享受公積金（大學負責百分之十二·五，本人負責百分之五），年假，病假，分娩假期等利益。應徵者請於本年三月廿七日前具函三份，詳列履歷，連同各項證件副本及兩介紹人姓名地址，封面書明「應徵函」逕寄新界沙田香港中文大學校務主任收。

一九六九年三月十五日 校務主任胡熙德

菲駐港領事館全部官員調職
包括總領事洛薩斯在內

【馬尼剌十四日合衆國際社電】菲律賓總統馬可斯，在接獲有關菲國駐香港總領事館不法情事的報告之後，於星期五日下令更換這個總領事館的全體官員。

被更換的官員中，包括了總領事洛薩斯在內。

馬可斯總統在記者招待會裡說：「我剛剛下令把這個領事館全面改組，包括從最低級到最高級的每一名官員在內。」

馬可斯說：「他們將被更調，派任其他職務。」

馬可斯又說：「當他們被調職之後，我們將設法對任何被疑曾進行任何不法情事的人，找出証據。」

馬可斯總統曾聞及外交部長羅慕斯，有關這個總領事館的活動，他於星期三日接得羅慕斯的報告後，即授命羅慕斯，更換該領事館的全體官員。

羅慕斯曾於去週前往香港調查一項報導，說及約有十多名「逾期留職」的領事館人員，曾拒絕接受遠在四年前即已發出，把他們召回國內的命令。

李蔭雄當選學界「歌王」
榮獲三千元獎金
今天有合唱及口琴等精采節目
勁旅甚多將有激烈角逐

【本報訊】流行音樂、民族音樂及爵士音樂組四項目冠軍，昨晚經已選出最佳冠軍，榮獲第廿一屆校際音樂節頒授的三千元獎金。這位獲獎者是一位學生界「歌王」李蔭雄（高主教書院大學預科二年級）。

今日音樂節賽場將出現「大堆頭」鏡頭，差不多所有賽場，不是合唱，就是集體朗誦，不然，就是口琴合奏或手風琴合奏。今天，也可以說是第廿一屆校際音樂節出席參加比賽人數最多的一天，更可以說是本屆音樂節人數之多空前絕後的一天！

受人觸目的兩項合唱節目，該是今晚在大會堂音樂廳舉行的女子高級組中文歌合唱，和混聲合唱挑戰組。前者所唱是黃自的「玫瑰三願」和湖南民歌「洗衣歌」，去年的冠軍隊寶血女子中學將進行衛冕戰。參加校隊共十三隊，均是學界很好的合唱團。

混聲合唱挑戰組所唱為徐志摩詞，趙元任作曲的「海韻」，和綏遠民歌「情別」；而聖保羅男女校亦將展開衛冕戰。他們的敵手是屢獲合唱的勁旅民生書院與青年會中學。

今日另一項受學界重視的節目和最熱鬧的節目，是在皇仁書院舉行的口琴合奏。由於參加者非常踴躍，共有卅九校隊，所以由下午三時半開始，直延續至深夜。衛冕隊是聖保羅男女校。而這一組的優秀校隊林立，必有一番激烈的競爭。

第廿一屆校際音樂節特輯

蘇文擢評中詩朗誦
散文與詩未能分清
朗誦宜有音節情感

中二男生中詩朗誦昨晚六時三十分起，在英國文化協會舉行，報名參加者有二十八位，但出席參加的還者僅二十位而已。由徐志摩寫的「車上」是一首很難念的詩篇，其內容有令人百思不得其解的地方，據評判員蘇文擢謂：在參加二十位同學中，沒有一人能夠真正發現「車上」到底是散文或「詩」，這是令人非常遺憾的。由於這首詩的深奧文妙，所以對同學們不能夠過於苛求，大致上說，成績還算理想。

「車上」是描寫一小孩子在車上的所見，所聞，內容非常複雜，其格調近似哈代的作風，雖然文體類似散文，但若深入研究，即發現「鋼」、「港」、「緊」、「響」、「瑩」、「鬆」，皆是有押韻的，故此那是一篇新體裁的白話詩。詩篇內的句子很長，如朗誦太快，便發生拖泥帶水的毛病。

徐志摩是位自由派作家，因受法、英文化影響，所以作品染有歐洲風味，他將英、法等兩歐洲國家的組句法，運用於中國的詩體內，他喜愛用重複句子，一句內包含多種意思，「單高」、「律詩」都是徐志摩的成功創作。他也常用七字作詩，其體裁近似中國舊七言詩。此外，徐志摩也是位作風大膽的作家，許多時候他打破了詞藻、韻律，把句子倒裝來寫，如「有小孩子」寫作「有孩子小」，「有老婦人」寫作「有婦人老」。

對於冠軍陳維智，評判員認爲他音色部分恰中，有個使人聽來感到不會發生斷節，且能用聲音控制情感，頭部使用和手部輕微動作配合適宜。亞軍黃敏同學神態、手勢却輔助了他聲音方面的表達，可惜聲音過於輕快。另一位余維源同學音色好，能夠大放大收，一張一弛控制很佳，其缺點是太緊促。季軍周永銘以神態取勝，有顧態生姿之妙，把車上的搭客各種神情儘量表露出來。另一位謝思敏聲音擬、音、浪、弱控制妥當，他能夠成浪波狀，富有詩意。

（右）高級箏獨奏冠軍王漫萍演奏時情形（左）初級箏獨奏冠軍張孫剛。

唸英詩通病 把末字拖長

蘇文擢評判員認爲朗誦第一要注意音節，其次有情感，最後必須有自然而合理的動作輔助，才能夠達到理想的。

評判力士，富爾特斯在英國文化協會評述小六女童英詩朗誦部說：這一首詩是描述美麗的六月風景，因此，應儘量以表情、語氣來描繪出一幅美麗的風景畫，使聽者除了在聽覺上享受外，腦中亦不期然有一個美麗的景物浮現。

他指出學生的一個共同缺點，就是把每句最末的一個字拖得太長，以致有點沉悶，而且他們習慣把每一組句子分開來唸，有斷斷續續之感，這是唸詩時最忌的毛病。

他對冠軍盧珊非常欣賞，她唸時富有情感及氣氛，可愛的臉上流露出甜蜜的笑容，聲調圓滑，可稱爲天才。

富爾特斯於評述小六男童英詩朗誦時，指出詩意與表情應互相配合，例如：想形容一個恐怖的情景時，再應加上面部表情，這樣聽者便可清楚領畧到文中意境。

他指出，大部份同學，都把尾音讀得不大清楚，希望稍加注意。富爾特斯表示該組的成績頗理想，他們像很了解……

自彈自唱英國動聽民歌
「學生歌王」李蔭雄

該曲是描寫一名吉卜賽人，贏得少女的芳心，他却以嘹亮的歌聲、美好的結他聲音、動聽的口哨，贏得三千元獎金。

本報記者 鄔萃芹

三千元，在青年人而言，應該是一筆爲數不少的數目，但是在校際音樂節中，卻有這筆獎金頒發給凡演奏或演唱流行音樂、民歌、爵士音樂的最優秀表演者。該項比賽共分四個項目，包括：㈠民族音樂合奏，每組演奏自選歌曲；㈡流行樂隊，演唱大會規定的歌曲；㈢民歌獨唱或二重唱，參加者自選歌曲；㈣爵士音樂演奏，歌曲亦規定；然後從四組優勝者中再選拔最出色的一隊來接受這筆獎金。

去年三千元的得主，是今年改稱RHYTHMS的玫瑰花樂隊，却因樂器配合不均衡，故未獲入選，但該隊的主唱者周寶芳，却以美妙的歌喉而受評判員讚賞。

今年的得主，竟然是單槍匹馬上陣、自彈「結他」、自唱民歌的李蔭雄。李君所選唱的是一曲英國民歌「吉卜賽的遊蕩者」，該曲是描寫一名吉卜賽人，吹着口哨，到處漫遊，經過綠山峻嶺，又經過茂密叢林，最後却贏得一少女的芳心。在李蔭雄唱出嘹亮的歌聲下，加上他彈奏結他所發出的美好音色，並清脆得像在山谷中傳來的口哨聲，一首原來旋律非常動人的歌曲，更形多采多姿了。評判員認爲他唱來個性特出，充滿音樂感，使人聽來悠然神往，心情愉快。

李蔭雄現年二十歲，高主教英文書院大學預科二年級學生，曾參加去年「天才音樂比賽」，但僅差一分便失去決賽權，但這次竟然以九十分的超卓成績，獨佔鰲頭，把水準已極高的其他三組優勝者擊敗。李君愛好音樂，「吉卜賽的遊蕩者」是他平時常哼在口中的歌曲，想不到藉着此曲却給他帶來冠軍的榮譽。學業方面，他對工科的興趣最大，但有志於將來升大學時專攻研習電子學與數學。

昨晚所比賽的民歌與爵士音樂，在匆忙中完成，因爲維也納兒童合唱團的表演是緊隨比賽之後的緣故。

民歌方面，納爾遜說爲演出較前日令人滿意，但結他聲在在過響，參加者應注意切勿只模倣唱片的歌唱，應以本身獨特的風格來表達。亞軍是郭式斌，郭式良兄弟。季軍則爲高主教中五學生龍布樂與王偉平。

爵士音樂由露亞爾覺士任評判，他指出鼓聲頗能表現音樂的節奏與經驗，一部份人都不能將激動之處突出，該組冠軍是格致英文書院，由徐針亮、馮關友、倫樂峰、馮家活四人組成。

巴哈組公開鋼琴賽 梁兆鋒掄元
評判員評爲未來演奏家
指法熟音色美甚吸引人

在香港舉辦方面比賽的五場鋼琴獨奏比賽，其中巴哈組公開賽一項目受到評判員很佳的批評，尤其冠軍梁兆鋒，評判納爾遜說：這位同學有極佳的音樂天才，可以預料是未來的一位演奏家！

該五組比賽情形及評語如下：

評判員露亞爾覺士，昨日在聖保祿中學評述舒曼組第三級鋼琴獨奏的時候說：「這一組小朋友的表演很精彩，他們雖然年紀幼小，但對於運指，節奏，旋律等的控制，都有很佳的表現，雖然有部份同學，因爲年紀小的關係，而未能了解樂章的內涵，所以在樂章內蘊情感的表達上，未如理想，但大部份因爲天賦的記憶力和音樂的天份，都很佳，所以整支樂章的表現，都頗能令人滿意，尤其是獲得前三名的四位同學，更有傑出的表現。」

他說：「獲得冠軍的的天份，能夠表現樂曲的優美感，指法的純熟，演奏的時間很好，節奏及旋律的控制都很好，獲得第二及第三名的三位同學，演奏的技巧也很好，富有音樂的色彩。」

巴哈組第四級鋼琴獨奏，經過一小時又三十分鐘的戰爭後，由聖心書院的羅樂怡以八十九分奪魁，黃欣嫻八十八分屈居第二，梁敏怡以八十七分獲第三名。

評判員露亞爾覺士在賽後評述中指出：「今天在此地演出的同學，成績很不錯，尤其是這首樂章，是不易彈奏的，而大部份同學們却能表演出這樣的成績，是難能可貴的，其中較爲失敗的是，有些同學在節奏上表現得不大佳，有些甚至不按照原譜演奏，這是可惜的！」

對於獲得前三名的同學，他說：「獲得冠軍的羅樂怡同學，她能表演出一個極準的節奏，時間的控制和旋律上的控制，都能令人滿意，能整支曲子的進行，能接近作者的心意彈奏，音調很優美，是不可多得的演奏者！至於第二及第三名，她們進行得很靈活，節拍很佳，音韻旋律的控制很好！」

評判是露亞爾覺士在評述第七級現代作曲家鋼琴獨奏時說：「這是一首比較深的樂章，尤其是在中段，音律速度要很快，所以很不易演奏，故此有很多同學都在這幾個小節中出錯，在音韻方面，各位應該了解的是，每一首歌曲的韻律，都表現柔和的，所以各位在彈奏時，千萬不要用力過猛，好像用手指敲甚麼似的，這是不太適宜運用於演奏上。」

這組比賽報名參加的同學，有十六位，但結果有六位缺席，只十人比賽。評判員在宣佈成績時說：「獲得第一名的同學演奏得很小心，很具音樂色彩，旋律及節奏表現很好，是一個很好的音樂演奏者，第二及第三名同學，表現也能令人滿意，只可在中段時表現得不大好，這是可惜的！」

評判員納爾遜評述巴哈組公開鋼琴獨奏組時說：「這組比賽是令人滿意的，尤其是冠軍，他們能表現樂章的內涵及作者的心意，對於節奏及旋律的控制，有一定的水準，是值得稱讚的一組。」

對於前三名的同學，納爾遜說：「獲得冠軍的梁兆鋒同學，有……」

張永壽評彈箏比賽
在台上前應較準音
調中要透出情感

張永壽評論「初級箏奏」及「高級箏奏」時指出箏一向是以三隻手指彈奏，但左右手應可以兩面走，否則可以手指轉換音色，同時，不單是指法的老師可以想法子加以發揚，不必要墨守成規，以致缺乏自己的風格。張氏並稱：高級箏比賽的學生上台前要較準音，不應由老師協助，否則表示自己耳朵不靈，如果連較音也沒信心，如何玩音樂？

箏的評分標準爲：速度給人的感覺，重復的調子中需音色變化，音調大小輕重透出本人的情感。

初級箏演奏「千聲佛」，此曲據傳由一位和尚所寫，怡情養性，心平氣靜，指法上並不困難。張氏說：速度尚可，音色稍暗，拍子亦好。

高級箏演奏「漁舟晚唱」，屬描寫性質，主要彈出恬靜的感覺。第一段慢，中段轉快，關鍵在如何「漸快」而至「快版」，「快版」是全首高潮，許多同學失手於此。同時，很多在骰口處音韻不吻合，音量均勻是主要條件，不要彈得死板板的。第二名陳炳光技術及得上水準，只惜很多地方音太響，而且稍嫌猛，冠軍王漫萍恰到好處。不過，要是彈奏「火氣十足」的曲調，王漫萍就不及陳炳光了。

「怒」的表情不夠 其他表現則甚佳

中一女生中詩朗誦

大會堂九樓昨日下午二時，繼續舉行中一女生中詩朗誦，共有三十多位同學參加，這項比賽的朗誦的題目是徐志摩的「秋意」，比賽後，評判員蘇文擢表示：作者的感情全部在詩內表現出來，同學們大部份都把握了「哀」、「樂」、「喜」三種表情，但都輕輕放過了「怒」，這是一個缺點。

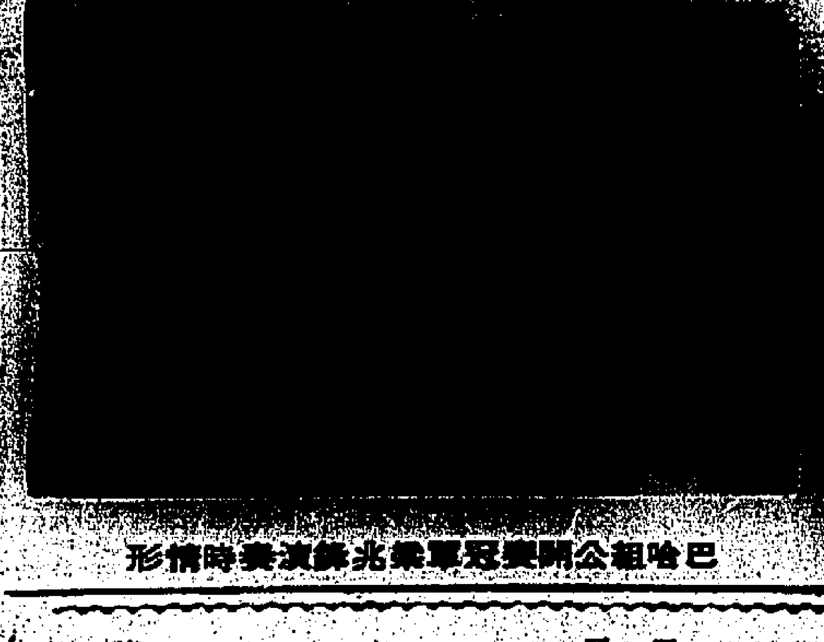
全文共分五段，第一段是寫作者的心情和感受，這種作品有些西洋氣味，因此乃作者作品的特色，第二段是寫作者心情的變化，好像都是由平淡而轉高潮，所以都是由高潮繼平淡，第「一」、「三」、「三」、「四」三段爲最重要。

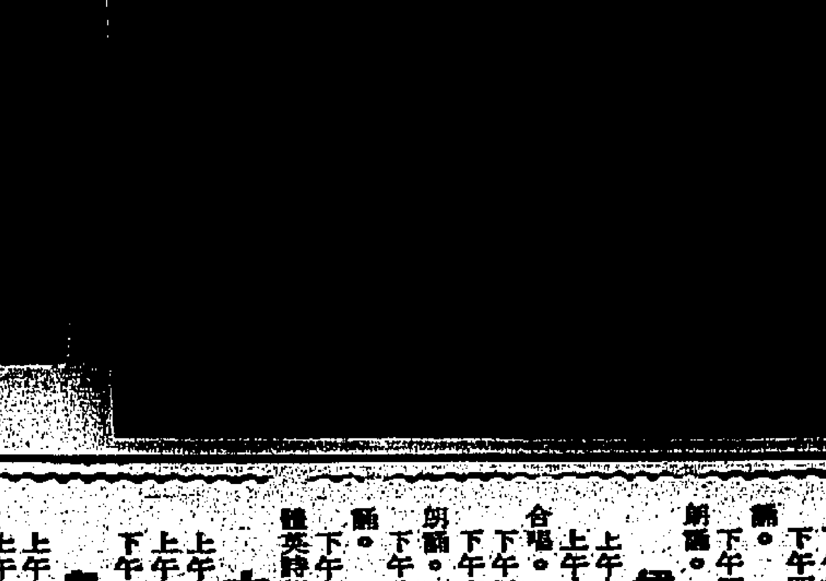
總括來說，大部份同學在句逗、節奏方面都很出色，成績大致上不俗。陳錫麟謂：第一段應該以四拍半的拍子來朗讀，表示出作者的「樂」，因爲是快樂的，節奏應該快，但不可以太過急，第二段由我吹出「我心中的歡喜」一句，已現出作者的「喜」，有些同學朗誦時太緩慢與作者的意旨背道而馳。第三段是「哀」的歌息，一般同學都很成功，擺出一副哀愁樣子，楚楚可憐，其中兩位更低聲哭泣「狀」，令人拍案叫絕，第四段是作者感情最憤怒的時候，尤其那句「我正部唱一節人生的悲歌，但蘆荻碎了」。同學們朗誦時聲調太鬆，更有部份參加者運用與第三段同樣的音調，形成絕大的失敗之處。

冠軍甘淑嫻同學，生一副好嗓子，十分清脆，把握字音，情感很多，雖然在第四段「怒」的表現還欠理想，但亦值得嘉許，所以她以九十分名列首席。亞軍兩位同學，却是來自人中表現很佳的……

「瞎ㄅ」充滿惆悵情 唸時不應笑臉迎人

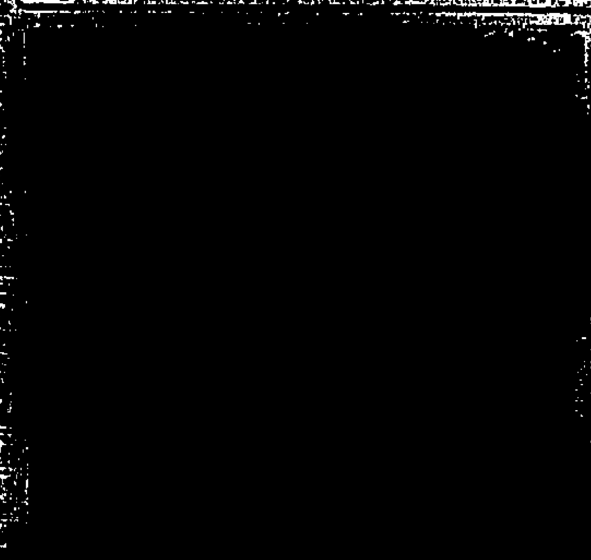
「小五女生中詩朗誦」，評判員蘇文擢表示……[illegible]





初級箏獨奏優勝者左起：冠軍張孫剛（紫蘭）、亞軍席時珍、女拔萃陳小賢（紫蘭）、李小雲（基德），後排爲評判員張永壽。

巴哈組公開獎冠軍梁兆鋒演奏時情形



榮獲三千元美金流行音樂比賽冠軍李蔭雄（高主教書院），演唱時的神態。

戲劇比賽 大獲好評

戲劇比賽……在大會堂劇院舉行，……沙士比亞戲劇組由九龍瑪利諾書院以八十六分奪得冠軍，亞軍及季軍分別由英皇書院五校及英皇佐治五校奪得。……英文戲劇比賽……英華女校以八十九分……[illegible]

今日節目

大會堂音樂廳
上午九時：五至六歲男女童合唱。
上午九時四十五分：十歲以下男女童合唱。
上午十一時半：初級高音男童合唱。
下午二時：中級女子合唱。
下午六時：女子高級中文曲合唱。
下午七時四十五分：中文歌混聲合唱挑戰賽。

聖保祿女書院
上午九時：小一，小二中文歌合唱。
上午十一時五十分：小五，小六中文歌合唱。
下午二時：男中詩集體朗誦。
下午四時十五分：女子自選中詩集體朗誦。
下午四時五十五分：男子自選中詩集體朗誦。

伊利沙伯中學
上午九時：小五，小六中文歌合唱。
上午十時四十五分：小三，小四中文歌合唱。
下午二時：續上項節目。
下午六時半：中一，中二女子英詩集體朗誦。
下午八時：中三，中四男子英詩集體朗誦。
下午九時：華籍及東方籍中三，中四英詩集體朗誦。

大會堂九樓
上午九時：中級男女中文獨唱比賽。
上午九時：小二女子中詩個人朗誦。
下午二時：中三英文獨唱比賽。

皇仁書院
上午九時：小學英詩集體朗誦。
上午九時：小學英詩集體朗誦公開賽。
上午九時五十分：小學男子英詩集體朗誦。
上午十時五十分：小學女子英詩集體朗誦。
下午二時半：中級手風琴合奏。
下午二時半：深造組手風琴獨奏。
下午二時半：手風琴合奏。
下午三時半：口琴合奏。
下午六時半：續上項節目。

英國文化協會
上午九時：小學十歲男女子英文朗讀。
上午十時半：小學十歲以下聖經朗讀。
上午十一時半：中級男女子英文朗讀。

聖約瑟書院
下午二時：小學四至六年級女子中文朗讀。
下午六時半：中級男子中文朗讀。（廣東話）

優勝者選錄

中一女童英詩朗誦
㈠盧麗珊 88 瑪利諾
㈡劉特巴達士 87 英皇佐治五校
㈢高秀珍 86 尚智書院
譚紹蕙 86 瑪利諾

中二英語散文朗誦
㈠譚美玲 90 拔萃書院
㈡鄭潔瑛 89 聖心書院
㈢何安娜 88 嘉諾撒聖方濟各

中二男生中詩朗誦
㈠陳維智 91 香港華仁
㈡余維源 89 聖保羅男女
黃敏 大同中學
㈢周永銘 88 香港華仁
謝思敏 香港華仁

大會堂九樓
小五女生中詩朗誦
㈠陳慧恩 92 聖心書院
㈡林寶琪 91 丘佐榮小學
㈢何瑛 90 瑪利諾書院
曾昭瑛 廣東道官小

中一女生中詩朗誦
㈠甘淑嫻 90 尚智書院
㈡李少萍 88 協恩女中
盧文慧 德貞女中
㈢陳慧瓊 87 大同中學

大會堂劇院
沙士比亞戲劇
㈠九龍瑪利諾書院 86分
㈡英皇書院五校 81分
㈢英皇佐治五校 78分

英文戲劇比賽
㈠英華女校 89分
㈡玫瑰崗學校 87分
㈢拔萃男校 84分
香港瑪利諾書院 84分

大會堂音樂廳
民歌獨唱及二重唱
㈠李蔭雄 90 高主教
㈡郭式斌 87 寶育中學
郭式良 新法書院
㈢龍布樂 85 高主教
王偉平 高主教

流行音樂合奏
㈠格致書院（A）隊 89分
㈡JAM CREATION 82分
㈢THE MELODIES 80分

聖保祿中學
舒曼組第三級鋼琴獨奏
㈠李玉晶 89 正而小學
㈡黃學慧 88 聖保羅男女
㈢朱瑩 87 香港瑪利諾
梁慧文 香港瑪利諾

巴哈組四級鋼琴獨奏
㈠羅樂怡 89 聖心書院
㈡黃欣嫻 88 聖士提反女
㈢梁敏怡 87 聖士提反女

七級現代作曲家鋼琴獨奏
㈠黃天恩 86 聖保羅男女
㈡勞詠鴻 85 聖保羅男女
㈢何文威 84 聖若瑟書院

聖保祿女書院
英國作曲家組第八級鋼琴獨奏
㈠韋幼樂 89
㈡余天佳 88
㈢甄永儀 87

巴哈公開組鋼琴獨奏
㈠梁兆鋒 90 新法書院
㈡吳穎樂 87 聖保羅男女
㈢杜韻和 85 女拔萃
王珍莉 九龍瑪利諾

初級箏獨奏
㈠張孫剛 86 紫蘭中學
㈡席時珍 85 拔萃女校
㈢陳小賢 83 紫蘭中學
李小雲 基德小學

高級箏獨奏
㈠王漫萍 90 林夏學院
㈡陳炳光 89 巴富街官中
㈢楊錦松 89 紫蘭中學
黃碧方 拔萃男校

英國文化協會
小六男童英詩朗誦
㈠黎國中 92 [illegible]小學
㈡王勇輔 87 聖保羅男女
陳志恩 87 聖保羅男女
沈小屏 87 [illegible]小學
㈢[illegible] 86 [illegible]小學
[illegible] 86 [illegible]小學

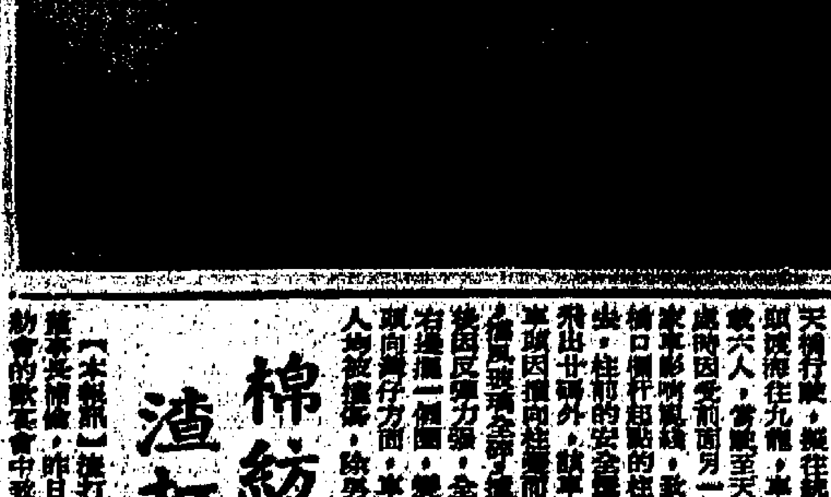
慈愛校長毛偉明被控
藉詞委任教員騙款
控罪十一項涉及款項萬餘元
准萬五元保釋移解地院審訊

【本報訊】慈愛學校校長毛偉明，被警方反貪污部拘捕。

涉嫌訛詞騙款，涉及款項計達萬餘元，昨再解往于中央裁判署加西亞法庭，控方請准法官對被告加控十項罪名，連原有一項控罪，即共被控十一項，包括貪污性收款，訛詞騙款，及行使假證文件等罪，并將案定本月廿日移解維多利亞地方法院審訊。

被告毛偉明，四十四歲，住秀茂坪徙置區七座A一〇六室，被控十一項罪：㈠去年七月一日，在[illegible]……被告暫無需答辯，准以一萬二千元（人事現款各半）保釋外出候審。

㈡一九六八年七月，使用一封偽造信件，訛稱由許大東簽署委任沈惠珠爲慈愛學校教師。㈢一九六八年四月間，騙取沈惠珠一千五百元，訛稱慈愛學校委員會決定委任之教師，均要交三千元作爲學校高級費用。㈣一九六八年七月十九日，以同樣理由，騙取沈惠珠一千元。㈤一九六八年七月間，以同樣理由，騙取沈惠珠五百元。㈥一九六八年四月間，身爲秀茂坪街坊會學校之一名公衆職員，而貪污性收取沈惠珠一千五百元，以被委爲慈愛學校教師作爲酬謝。㈦一九六八年七月一日，貪污性收取鄒燕清二千五百元，以被委爲慈愛學校教師作爲酬謝。㈧一九六八年七月一日，使用一偽造信件，訛稱由許大東簽署委任鄒燕清爲慈愛學校之教師。㈨一九六八年七月間，身爲秀茂坪街坊會學校之一職員，貪污性收取黃惠芳、陳燕齊四千五百元，以被委任爲慈愛學校教師。㈩一九六八年七月間，使用偽造証件，訛稱由許大東簽署委任陳燕齊爲慈愛學校教師。



夏慤道天橋脚 撞車六人受傷

夏慤道天橋脚車禍，私家車撞欄杆柱，車內六人全受傷。

【本報訊】港島中區夏慤道天橋，昨晚發生一宗車禍，一輛載有六個人的私家車，撞向天橋脚的欄杆柱上，車頭凹毀，擋風玻璃全碎，車上六人受傷，被送往醫院。

失事私家車是一輛胡士禮牌小房車，車牌號碼AN一五一號。昨晚十時半從灣仔方面向天橋行駛，駛往統一碼頭，車上共載六人，當駛至天橋脚處時因受前面另一輛私家車影響駕駛，致向欄杆柱衝過去……[illegible]

棉紡會歡宴渣打董事長

【本報訊】渣打銀行……[illegible]

渣打酒會 介紹新任……

[illegible]

弑父疑案審結 謀殺罪不成立 兩姊弟均獲釋

情緒激動與母抱頭痛哭

【本報訊】姊弟被控弑父案，昨經陪審員經過兩小時十五分之退庭商議後，一致裁定兩被告謀殺罪名不成立，法官乃判被告兩姊弟無罪釋放，大被告少女陳淑芬聞判，大約一時情緒太激動，竟喜極而泣，後來更趨前與坐在旁聽席上之母親抱頭放聲大哭，首被告即其弟亦坐在旁流淚，於是三母子在庭上哭聲成一片，後由旁人勸止離去。

此案昨晨由大被告辯護大律師陳詞後，即由法官綜述案情，至正午十二時十五分完畢，陪審員乃退庭商議，至下午二時半出庭回報，一致裁定兩被告所控謀殺罪名不成立。

被告：㊀陳爭新，又名陳新，廿一歲，水喉匠。㊁陳淑芬，廿四歲，車衣女工，均住荔枝街三五四號三樓，兩被控於去年十一月八日在九龍地區謀殺男子陳世，兩人均否認控罪，首被告延聘利及羅維洲大律師代辯，大被告延沈澄大律師代辯。

案由高院高級副按察司李比爵士聆訊，檢察官艾里遜主控，陪審員團由七名男士組成。

案情透露：死者乃兩被告之父，操業小販，原是毛澤東之信徒，且曾在中建大陸公司工作，卻曾因毆打其妻及子女，案發那天，死者因偶砸毀用以播唱毛曲之唱機，怒而將妻毆傷，首被告放工返，見母面有傷痕，向父質問，首被告指其父是給中建公司解僱，死者否認，即要控告及兩被告到該公司取回担保書，但遭該公司中人推出門外，且有兩大漢用腳踢死者，兩被告扶死者坐的士回家，死者不肯登樓，堅持再往中建公司，抵達時，公司已關門，乃無結果，兩被告再僱死者乘的士返家，但死者命的士司機駛至勝利道，圖找一人取回担保書，惡展稍方發現死者頸及胸部重傷，僵斃於該處一橫巷內，事後警方疑兩被告與案有關，將之拘控。

借少女在公寓度宿 西人暴斃全身赤裸

【本報訊】一名外籍男子於昨日上午九時許，被發現暴斃在銅鑼灣道一家公寓內，全身赤裸，當時房內有一名華籍少女，事後接受警方問話。

該死者名城陀，三十餘歲，於昨日凌晨二時許，偕一名中國籍女子開房渡宿，直至昨日上午九時許，該中國籍女子突然奔至房外，高聲呼救，當房間伙計進入該房內時，見死者已僵臥床上，全身冰凍，於是立即報警，當警方與救護車到場時，証實死者已斃命，死因則由警方進行調查，據警方發言人表示，他是一般外來的船員，身體肥胖，發現其身體肥胖，全身赤裸，推測死者可能與當晚過度，影響心臟致暴斃。

警方公共關係科發表的消息稱：一名外籍男子，名崔保城陀，昨日上午九時許，被發現昏迷在駱克道一二五號樓上一公寓內，送院後已証實不治斃命，警方對其死因已進行調查中，但並無其他可疑之處。

妙齡女子 室中倒斃

疑服大量藥物

又訊：灣仔軒尼詩道九十三至九十五號裕南大廈十二樓B座，昨日傍晚五時卅分，發現樓內一名妙齡少女倒斃房內，同居報警到場調查，疑死者曾服下大量藥物。

死者名余慧仙，十九歲，與住上址僅一月多，據說：她是在九龍某舞廳工作，平日在下午八時返工，至凌晨二時後才返回上址，昨日下午五時卅分，死者一友人到上址欲訪死者，當時同樓住客告以死者尚在房內未醒，其友人乃推門進入，不料發現她已昏迷不醒，全身僵硬冰凍，於是由同樓人報警，當救傷車到場時，証實已斃命。

警方對死者死因並無任何懷疑，估計可能服下大量某種藥物所致。

國際名教授及學者抵港 出席郊區發展保存會議

【本報訊】出席「郊區發展及保存會議」的各國名教授及名學者，昨天起紛紛來港，抵埗的重要演講者計有：國際自然及天然資源保護管理聯會的艾德華爵士，倫敦大學郊區經濟學家伯勵教授，以及倫敦東方及非洲研究院的埃嘉博士。

這個在週一正式在香港大學陸佑堂揭幕的「郊區發展及保存會議」，將有來自各國的教授、學者、及專家凡六十人出席，討論事項均與香港長期計劃及發展有關，對香港未來市區和郊區之發展，實有極重要和實際價值。

據專家指出：所謂「保存」之意義，並非指于郊野劃定地方樹立藩籬，而是將郊區與市區問題打成一片，以便能夠將土地作最佳使用，全面地照顧到工業發展，房屋建設，農業，以至牧畜及保存自然野景、野生動植物等各方面的和諧。可以預料這個對香港市民利益攸關的會議，對香港的長期計劃和發展，將有極大的貢獻。

保良局西翼大廈落成 港督十八日主持啓鑰

【本報訊】保良局為配合局務擴展及增加收容而興建之西翼大廈，由去年公開招商承建，為仲仁建築公司以最低價投得，隨於七月興工，現已依期落成。

該局各總理對新廈建築工程均感滿意，各項傢俬用具等設備，亦已裝置竣事，將於本月十八日下午三時半，敦請港督戴麟趾爵士夫婦蒞局巡視，並舉行大廈主持啓鑰典禮，該局日前已分別柬請各有關機關長官，永遠顧問、歷屆總理，及各大社團參加盛典。

讀者意見

英中學生家長投訴 新編教科書有問題

編輯先生：

頃閱三月十日貴報讀者意見，指中文中學歷史課程需要改革，該學生家長的擔憂失，而忽了出版商誤龍，那篇洋洋大觀的鴻文，確是對全港學生家長們發出久積不滿的心聲了的，其實出版商每年都更易課本，使學生不能沿用兄姊舊書的，何祇中中歷史？

我是一個英中學生家長，知道英中不少四年班同學對於××書局今年出版的英中四年班國文第八冊第十三課，編有一「晉敗秦師於殽」一文，甚表不滿，因為在上年英中三年班時，已編有此文，學生已讀過，何以今年四年班課本又重複加入？雖然在課本目錄上，標有英文中學會考課程之符號，作為提醒注意溫習，但學生不但盡情的，惟有教師們或許會有感到輕鬆一點，以此文去年已講過，學生明白了，今重溫舊課，毋庸費神，站在學生家長立場說，被買了舊課之新書，等於使子弟留一課級，殊為不值，學生方面損失更大，虛耗一堂寶貴光陰，缺少一課新智識，當然心懷不平！

我不知道每一新書出版，是否要用教本局教育司審察？若要的話，那麼担任審查出版的主管者，何以隨便任他出版，致學生者學業上蒙受損失？

讀者王觀生上 三月十四日

九人車翻側 傷男女兩人

興亡士相撞後撞柱

【本報訊】九龍觀塘道淘化大同工廠附近，昨日下午一時五十分，發生九人車與雙層巴士相撞，事後九人車再撞路邊電燈柱而「大翻身」的車禍，九人車上男司機及女乘客各一俱受傷，被送入醫院救治。

一輛行走尖沙咀至觀塘路線的一號A雙層巴士，車牌編號AB四八九一號，昨日下午一時五十分，在觀塘道淘化大同工廠附近車站落客，再開行時，與一輛編號AB二七五三號的九人車相撞，雙層巴士尾部撞凹，尾車門撞毀，搖搖欲墜，巴士上乘客無人受傷，但俱吃一虛驚。

九人車由一男子駕駛，只有一女乘客，當與巴士相撞後，司機急忙扭軚向左邊，卻撞向左邊行人路的電燈柱，該車受反彈力而翻側橫臥地上，車頭撞凹，車中兩人俱受傷，司機張瑞臣，男，廿三歲，傷頭；乘客鄧中英，女，十九歲，傷手；該車翻側後，兩傷者均在車內無法爬出，由巴士上的乘客下車協力將兩人從車腹內拖出，由救傷車送入醫院，傷勢並不嚴重。

卅三人獲准入英籍

【本報訊】市民申請歸化英籍，被有一批名單，昨午憲報公佈如下：㊀曹培慶，㊁曹寶泰，㊂關國樑，㊃施孝濟，㊄區炳深，又名區炳森，㊅劉敏慈，㊆鄧越鴻，又名鄧易行，㊇曹玉麒，㊈羅燕，㊉李燿燊，又名李申，(十一)程維淑，又名程瑋，(十二)王漢玉，(十三)劉黃佩荃，又名黃佩荃，(十四)沈懷謙，(十五)伍鵬海，(十六)森遜，(十七)林泉評，(十八)何梁佩珍，又名梁佩珍，(十九)丁寶琛，(二十)呂霞，(廿一)林昭許，(廿二)梁漢民，(廿三)陳伯潮，又名陳裕興，(廿四)鄒穗迪，(廿五)許玉英，(廿六)陳志遠，(廿七)董惠英，又名董錫齡，(廿八)李伯威，又名蘇禮度，(廿九)吳君寶。

香港西區扶輪社 新社員入會儀式

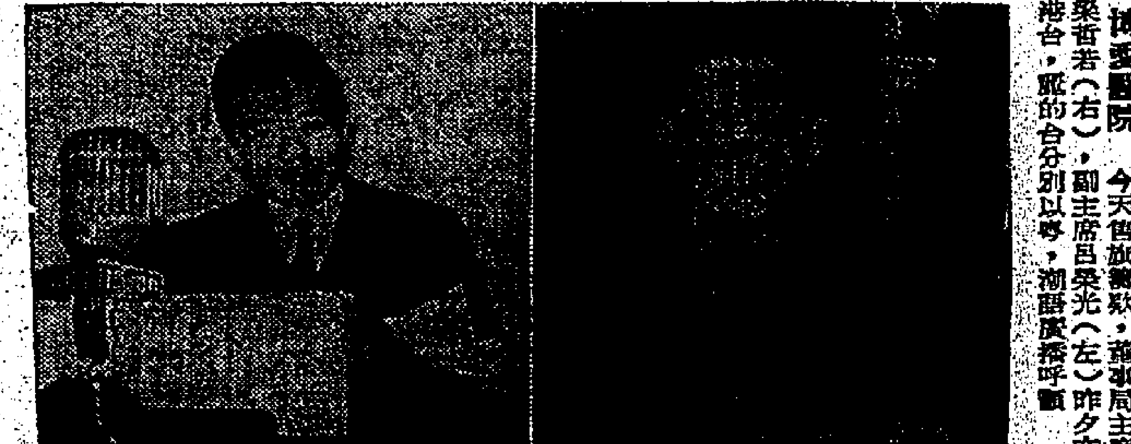
【本報訊】香港西區扶輪社，昨午在希爾頓酒店舞廳舉行本週例會，出席社友及嘉賓等六十餘人。在秘書區百齡報告會務後，社長林繼振主持新社員龔基發入會儀式，先由社友陳維樑大律師介紹新社員履歷。龔君畢業於嶺南中學及聖保羅男女中學，其後在香港大學獲土木工程學士及碩士銜，再赴英國里斯大學深造，取得博士學位，現任二天堂印務有限公司董事長，二天堂藥行董事兼經理，天天日報及南華晚報董事，龔君並為本港體育界知名之士。繼由林繼振社長授章，是項儀式在熱烈之歡迎掌聲中完成，此次例會演講者為古勝祥社友，講題為「零沽學」，內容精闢而富於啟發性。

香港西區扶輪社社長林繼振歡迎新社友龔基發。

請購博愛善旗 造福貧苦病人

胡百全梁哲若呂榮光 昨夕廣播盼善長解囊

【本報訊】新界博愛醫院每年一度售旗籌款，定今日在港九新界舉行，將有數千熱心學生參加協助戶外勸募工作。該院董事局主席梁哲若，副主席胡不歸，周立根，呂榮光，李柏基，總理歐煦昭，伍偉森，鄧英來，古道誠，尹培，趙士海，陳仲銘，梁展雲，黃學鏡，黃近明，張錦鴻，蔡華，黃玉倫，戴東樑，鄧成，馮瑜明，諸兆鈞，程文忠，周湘庚，梁中力，均於今晨分區集合領旗，全體職員及義務工作人員，進行售旗工作，各總理并分別乘車出動巡視，補充供應旗章錢罐，售旗辦事處分設於香港普仁街東華醫院大堂，九龍廣華醫院董事室，新界元朗博愛醫院。



博愛醫院今天售旗籌款，董事局主席梁哲若（右），副主席呂榮光（左）昨夕在港台，麗的台分別以粵潮語廣播呼籲。

應博愛醫院之邀請，行政立法局議員胡百全，該院董事局主席梁哲若，副主席呂榮光，昨夕分別在港台，麗的，商台，以粵、潮、英語廣播呼籲，請各界善長仁翁慷慨支持善舉，今天購一枝善旗，為貧病造福。

市政事務署員工 倒垃圾不受酬報

【本報訊】據報有若干私人清理垃圾者給市政事務署清潔員工以茶資之事，政府發言人表示：私人清理垃圾者不須向市政事務署繳納任何費用，惟他們的工作必須依照法律，一如其他市民大眾，即垃圾桶不得放置過久以等候垃圾車之來臨。

市民大眾諒均知悉，凡在無垃圾槽設備之樓宇居住者，依法須設有一個適當之垃圾桶以盛載屋內之垃圾，並每日將其交與垃圾車之傾倒垃圾工人，垃圾車按時開往各街道之指定收集垃圾地點。有不少家庭僱用私人清理垃圾，將垃圾由住屋搬往垃圾站。將垃圾傾入垃圾車之工作，係由市政事務署之傾倒垃圾工人担任。私人清理垃圾者無須給市政事務署員工以任何金錢，但如遇有索取金錢者，可向警方檢舉，或向市政事務署署長告密，告密時需有詳細証據，而非一般之指斥。

發言人又謂：政府已屢屢提醒市民切勿以金錢賄賂公務人員使其執行工作。

雞年春茗興旺 「嘉賓」烟歡迎嘉賓

雞年一片好景，近來本港各社團公司行號紛紛舉行春茗，各大酒家應接不暇，據說一般春茗宴會，本年普遍採用新上市的英國嘉賓高級長烟款待嘉賓，備受歡迎。

據稱：本年春茗比往年興旺，款待嘉賓，則多採用英國嘉賓高級長烟，由於該烟品質上乘，氣派不凡，以嘉賓香烟招待嘉賓，滿堂盎增歡樂！嘉賓香烟附送精美金盒火柴，亦以該項名貴，同受珍視。

九龍巴士售票員 禮讓運動昨揭幕

民政主任韋能信主禮

【本報訊】九龍巴士公司公共關係部主辦之售票員禮讓運動，昨日上午十一時在觀塘車廠大禮堂舉行開幕典禮，由觀塘民政主任韋能信主禮。

該公司董事雷瑞德，公共關係部主任蔡惠鴻致開會詞，闡述禮讓運動之意義，並勉勵各員工以禮讓服務，履行為市民服務。

觀塘民政主任韋能信致詞表示：九巴公司為一大公共交通機構，員工工作辛苦，吃飯時間太少的情形，他甚了解，並感同情。他認為在工作繁重，車少人多的情形下，難免發生磨擦，如果員工能夠忍耐，少誤會，不必要的糾紛自不會發生。

最後韋氏說：九巴公司已購置甚多新車，將來增添新車行駛後，相信公共交通會因而獲得改善。

該公司副總經理任何客運處，並稱：此一運動，使之推進，今發展至今順利，最後由交通部副主任胡文超致謝詞，並訂成為後舉行茶會，參加典禮，該公司高級職員及售票員二百餘人。

該公司員工福利部主任蔡惠鴻表示：該部此次主辦售票員禮讓運動，已在本週二開始運動，由於該公司員工眾多，車廠分散各區，因而此一運動，分別在荔枝角及觀塘兩車廠舉行開幕禮。

蔡氏又說：此次禮讓運動，是由售票員自由參加，並獲得售票員之熱烈響應，自舉行禮讓運動以來，有關對員工態度欠佳的投訴，已顯著的減少，此說明該項工作已有所成就。

他又表示：該公司對員工工作情形的紀錄，都有一專責部門予以紀錄，尤其在推行此一運動期間，稽查人員對各車員工工作，每日均有提出報告，紀錄良好的，將由公司給予特別獎金，以資鼓勵。

陳寶珠、商藝廣告有限公司經理黃瑩、珠媽宮粉紅及陳非儂等合攝於機場。

姊夫被控斬傷小姨案 傷者指被告人 兩度廹其交歡

爭吵時撕毀九百元紙幣

【本報訊】含有桃色意味之姊夫斬傷小姨案，昨由傷者小姨登庭供述，被告曾威脅她先後發生性關係兩次，雖然她不同意，但沒有反抗和掙扎。傷者之妹供述，案發前一天，被告和其姊因小事爭吵，其姊撕毀被告九百元紙幣，翌早被告在廚房持鐵桶從後向姊襲擊。

被告男子徐晃有，卅六歲，散工，住紅磡黃埔大樓B座四樓四〇三室，被控于去年十一月三十日，在紅磡地區，㊀傷害女子鍾英娣（廿八歲）身體，意圖謀殺。㊁使鍾身體遭受嚴重傷害（此乃交替性控罪），被告由烈顯倫大律師代辯，否認控罪，政府律師沙烈主控，案由高院副按察司史勞聆訊，陪審員七名，俱男性。

生得身軀肥壯，頭裹紗巾之傷者少婦鍾英娣作供稱：她丈夫是一海員，三載未有返家，她生有三子女，現地是她的物業。她和被告及子女居於前房，被告是她的姊夫，於案發前三個月才遷入，住在尾房，大家一向都和睦相處如兄妹，初時常有隨被告出街購物，被告自稱曾為航海家，剛從美洲返來，擁有數千元美金，她乃和被告向往恒生及滙豐銀行開戶口，將一款存放。

案發前一月，某晚夜十一至十二時左右，因她起身，被告入她房，她開門上廁，但返房時，被告突取起門閂插入其房內，滅燈及吩咐她勿聲，並隨他返尾房去，入到被告房後，被告將門關上，就在房內黑暗無光下，被告強要她發生性關係。証人說：「我是不同意這樣做的，但我沒有反抗，也沒有掙扎，行事時被告祇是除下我的長褲和內褲而已。」

証人說：這是被告和她發生性關係的第一次，第二次在三四天後，被告在房內用手掩她口，跟着便進行，然後，她發現身在被告房內。

被告曾騙一架電視機給她，不過被告自遷入其居後，她並沒有收過被告房租，自經上述兩次事件發生後，她和被告兩人感情開始破裂，因恐怕再有同樣事件發生，乃命被告搬開，被告請給予一週期限。

案發之日早上，她入廚洗漱，突被人從後用硬物襲落頭部，痛極暈厥，及醒來則發覺已身在醫院。

証人在答辯護大律師盤問時說：「被告是衰人，我從沒有愛過他，被告強姦，不過得償其獸慾。」証人又否認於去年九月曾對被告說過已有孕，且這珠胎是屬於被告，也沒有威脅過被告交出三千元與她來「攪掂」。

傷者之十七歲妹鍾英貞供說：在案發前，她在其姊（即傷者）處七個月，期間曾回新界家鄉一兩星期，因被告乃其長姊之夫，故當被告於十八年前由大陸來港，即與認識。及去年七月間，被告由美返，來其姊（即傷者）處居住，大家份屬親戚，情感很好。去年十一月廿九日，她放學回家晚飯，其姊問被告是否係整計一元五角，指被告租給伙食十五元（按被告是指其姊食宿）。

當時兩人因此曾生齟齬，被告即入房取出一疊紙幣共九百元與傷者說：「我冇欠你一個仙」，傷者拒絕接受說：「你祇欠我十五元，多一個仙我都唔要」。被告說：「我要計清你，橫掂我都冇用。」傷者說：「你不取回，我將之撕毀。」被告答：「撕就撕嘞」，爭執間我姊將該疊紙幣分別撕作兩邊，被告走回房，並說：「撕得好！」，被告跟着穿起西裝外出，至晚上十時返，手持一盒飯及一盒燒肉，當時我已上床，但還未入夢，被告叫我起床說：「你要食燒肉，宵夜吧」，「我就冇和你拗爭吵，並不是你，所以你要食我的東西，明天我將離港到英國去。」於是她和姊及被告同吃宵夜，被告食少許，然後返房睡了。

及至翌晨七時，她已起床，見其姊（傷者）入廚洗漱，不久聞姊大呼：「喊也！」她入廚觀察，見其姊跌仆地上，被告正持鐵桶向姊頭部猛力擊下，同時又用腳踢，她即喝令被告停手，被告不聽，她揸着手執被告頭髮，將之拉出廚外，被告即走回其房中，跟着她叫住客老婦扶起其姊，這時其姊已受傷暈厥，不過兩人之力無法昇起，才協力將傷者扶坐於廳椅上，取藥油施救，發現傷者除面部受傷外，頭部亦被擊破流血甚多，她怒下，乃從櫃取刀走到被告房門前，大呼說：「你咁樣殺人，走出來和我打過！」後來到之警察，將被告制止，未幾警察入來，被告又用手腳亂打，被制服，傷者遂被送入醫院。

恒生銀行股東年會 何善衡分析港經濟 展望繁榮更增信心

去年銀行純利約近二千萬元

【本報訊】恒生銀行股東週年常會，昨由董事長何善衡主持，在該行大會議廳召開，出席股東數十人。在年會中何氏除報告去年結算及盈利外，並報告有關香港去年一年來之經濟發展過程及該行業務。

何氏檢討去年本港外貿情況，指出進出口之創新紀錄數字，均比上年度增加百分之十九點四及廿五點八，不特超過一九六七年，即較一九五九年以來之歷年平均額亦有過之。由此，可証本港經濟組織之健全。此外，對本港去年工業發展之進度，亦以棉毛紡織工業之生產及其他工廠數字說明，證明人數之增加，足以說明整個工業生產額上昇，但對外銷市場未來競爭日漸劇烈之形勢，促請有關人士對此加以注意。

在論及金融與地產時，何氏認為過去造成本港銀行存款不斷上昇之因素，實基於對外貿易之增長，工業產銷旺，就業人數增加，外來資金流入所致，而在過去一年中，由於股票市場交投創八年來之最高紀錄，地產物業價格穩定，建築業復甦活躍，各種景象，均為發揮投資信心之有力條件。

該行業務成績

何氏繼續報告恒生銀行過去一年中之業務成績，所獲得利，經繳交一切稅項，撥充備抵各項外，純利港幣一千九百四十八萬元，較上年度增加百分之十八點二，總資產達十四億六千一百萬元，資產淨值達二億二千九百九十二萬元，總存款達十二億六千零八十萬元，較上年增加百分之三十九點五。

銀行服務社會工作，以去年四月間首先推行購買廠房分期付款計劃，為協助中小型工業自置生產廠房之實現，此外，對住宅樓宇分期付款貸款數額，亦比前年增加一倍，其他在進出口押滙，滙兌多項業務，皆甚活躍。

大廈及分行新

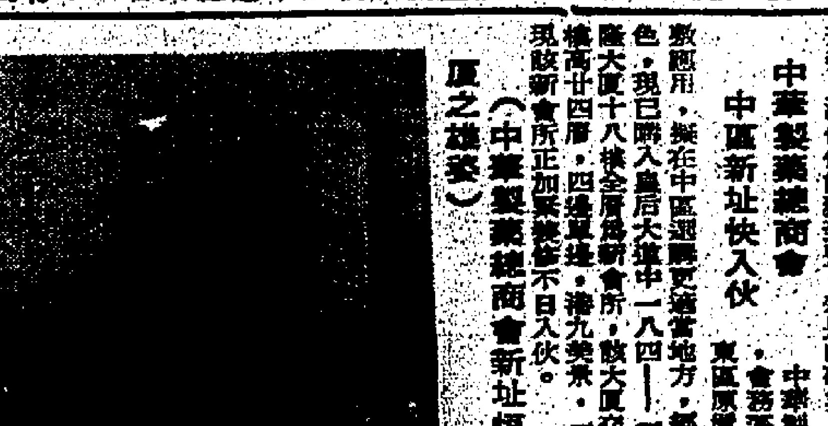
何氏透露：恒生銀行將於一九六九年內，為配合業務需要，積極進行業務自動化，在已有之電腦記帳設備中，擴充為將往來存款及分期付款等手續亦納入中央電腦系統予以管理。該行除總行，及旺角，深水埗、九龍城等分行，均屬自建大廈，附設有保管箱庫外，銅鑼灣分行及荃灣分行，亦均在興建大廈中，本年內可落成，附設有保管箱庫，以加強對該兩區客戶之服務。

何氏在分析香港經濟之結論中，強調以本港四百萬市民之勤奮與適應能力，及政府之不斷支援，當可克服各種困難問題，展望今年未來形勢，深信仍能獲致豐盛之成果。

樓宇分期付款

並悉：在居者有其屋之口號下，該行自去年起，對住宅樓宇分期付款之貸款，推進不遺餘力，最長期限可達八年，即分九十六期供款，而且手續簡便，一般既業市民，多數利其與納租無異，樂於光顧該行，此舉將增進繁榮及安定，民生均有助力，亦見該行對服務方面之特別努力。

該行一九六九年全體董事芳名如下：董事長：何善衡。副董事長：何添，梁植偉。董事：鄧肇堅爵士、何添、冠儒、祖堯爵士、赫臣、沈弼、伍時礎、劉鏡國、許世勳、盛春霖、梁昌、阮達祖、梁銶琚、林貴懸、利國偉、何子樑。核數師仍聘用羅馬城核數師公司。



中華製藥總商會 中區新址快入伙

中華製藥總商會，會務蓬勃發展，東區原會所已不敷應用，擬在中區遷移更適當地方，經數月之物色，現已購入皇后大道中一八四──一九二號恒隆大廈十八樓全層為新會所，該大廈交通便利，樓高廿四層，四邊單邊，港九美景，一覽無遺。現該新會所正加緊裝修，不日入伙。

（中華製藥總商會新址恒隆大廈之雄姿）

時代曲復賽揭曉 廿三晚決賽頒獎

【本報訊】邵氏兄弟有限公司為響應青年人歌唱熱潮，與山水電氣株式會社聯合舉辦的一九六九年全港時代曲歌唱比賽，於十二日晚在大會堂音樂廳舉行的複賽揭曉，由初選合格的男女兩組各二十八人中選出準歌王歌后各十二人，定本月廿三日晚在麗天夜總會舉行決賽，當晚由邵氏明星主持頒獎。

複賽合格者名單如下：男子組丁榮興，梁秉新，田敏，羅聰，林敏仁，黃超，樂峯，黃天寧，湖山，黃重行，戴勤，舒奇笙。女子組陳莉莉，葉秀瑛，卓寧，林美鑲，梁昭萍，龔琴思，鄧嘉倫，力娣，許玲玲，上官賢，鄭琪如，江鶯。

三菱鑽石揚聲器 英比電台均採用

在港展覽日歌星助興

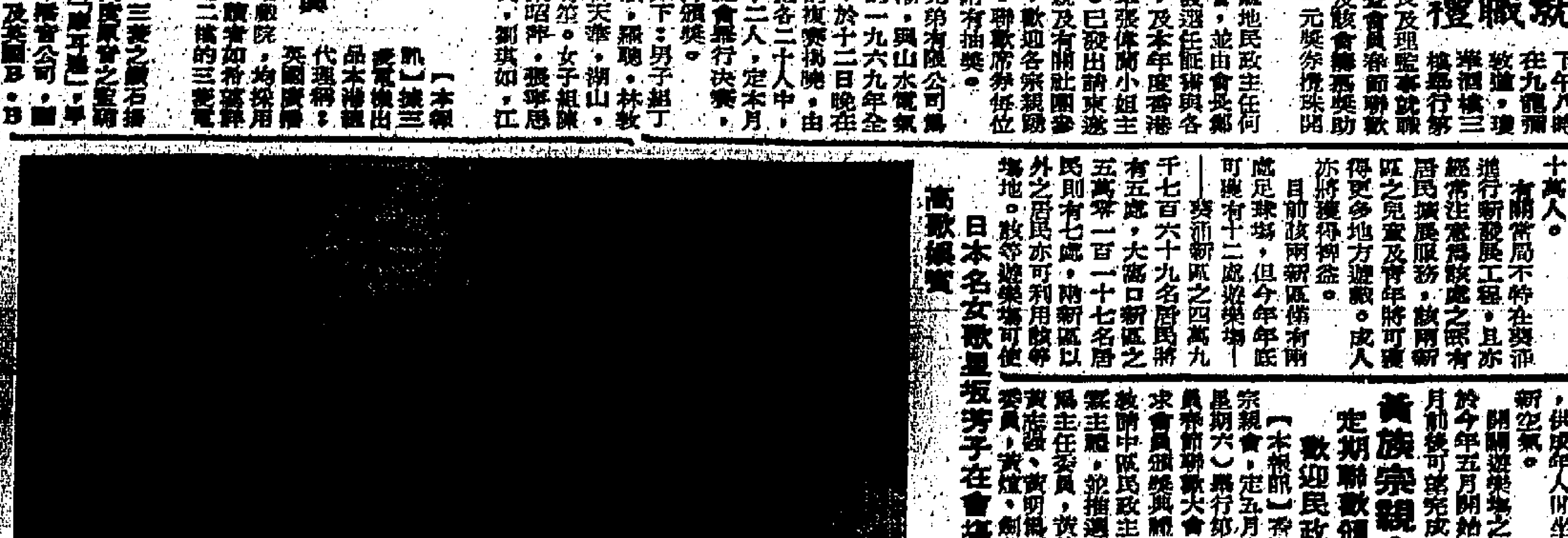
【本報訊】據三菱電機駐港代理商稱：英國廣播電台和比利時播音院，及其他著名廣播系統用的「鑽石揚聲器」，早已被日本三菱公司…立劇院，及美國B…

該展覽會為了提高觀眾的興趣，特從日本聘來一位青春美麗的女歌星板芳子，在場高唱中日名曲助興，芳子的歌喉，恍似黃鶯出谷，清脆，供參觀市民觀賞。

傳播芳子的歌聲，則用三菱的「鑽石揚聲器」，伴奏音樂是事先錄好的壓帶，然後經三菱牌身歷聲唱機播出，音響效果的確非凡。

三菱高度原音的「鑽石揚聲器」，可到大會堂低座二樓的三菱電機展覽會中欣賞。

…C牌電台，比利時播音研究院等所採用，三菱電機擁有高度技術陣容，由太空衛星至各地宇宙用氣象衛星，年前與西班牙奧林匹克傳真之巨型宇宙天綫設備等；出品種類，三菱電機以充實之內容和精巧之產品，將綜合電子科學之技術基礎，應用至家庭電器部門，如電視機，身歷聲唱機，錄音機及各種收音機等，皆具獨特風格，以優越的質料，廣受用家所歡迎…



日本名女歌星板芳子在會場內高歌娛賓

陳寶珠飛星加坡

替通城公司星洲新廈剪綵

【本報訊】電影紅星陳寶珠小姐，於昨日下午二時四十分乘馬來西亞航機赴星，專程為通城公司星洲新廈落成主持剪綵儀式，該項儀式將於今日下午二時在星洲舉行，該公司乃精工錶及美度表之總代理，機場送行者有商藝廣告有限公司經理黃瑩，珠媽宮粉紅及其師傅陳非儂等一行四人。昨珠迷等早已聞風而集，候於機場歡送，熱鬧情形罕見。前往機場相送之影星計有影星李坤儀、夏凡、文化界森孫舜、蔡永昌、鄭文莊及親友等數十人。

寶珠將於剪綵完畢翌日，即與其姊先行回港，繼續拍攝已進行之新片工作。

鄭氏宗親會 今晚就職禮

【本報訊】旅港鄭氏宗親會定今日下午八時在九龍彌敦道三樓舉行第九屆會長及理監事就職典禮，暨會員春節聯歡大會，及餘會募獎助學基金一元獎券攪珠開獎。

由油麻地民政主任何蔭璞監誓，並由會長鄭植之頒發選任証書與各理監事，及本年度香港小姐王玉環攪珠。已發出請柬邀請各宗親及有關社團參加觀禮，歡迎各宗親踴躍參加。聯歡席券每位十元，附有抽獎。

大窩口及葵涌新區 興建十二處遊樂場

【本報訊】葵涌方面之發展屋宇工程正穩步進行中，目前，在該地興建之五處政府廉租屋區，將成為二十五萬人之住所。該處亦正興建大窩口及中葵涌兩新區，葵涌現有大窩口及中葵涌兩新區，該兩新區現共有居民逾十萬人。

有關當局不特在葵涌進行新發展工程，且亦經常注意為該處之居民擴展服務，該兩新區之兒童及青年將可獲得更多地方遊戲，成人亦將獲得得益。

目前該兩新區備有兩處足球場，但今年年底可增加十二處遊樂場──葵涌新區之四萬九千七百六十九名居民將有五處，大窩口新區之五萬零一百一十七名居民則有七處，兩新區以外之居民亦可利用該等場地。該等遊樂場可使青年有地方進行籃球、排球、羽毛球及足球之興趣。該場地均設有泛光燈以利夜間遊戲。

年齡較幼之兒童亦可在遊戲場內玩韆鞦，軒輊板及滑梯等。

該區更有一休憩公園，供成年人閒坐享受清新空氣。

開闢遊樂場之工程將於今年五月開始，十一月前將可竣完成。

黃族宗親會 定期聯歡頒獎

歡迎民政主任

【本報訊】香港黃族宗親會，定五月十日（星期六）舉行第十屆會員聯歡大會，暨歡宴，屆時敦請中區民政主任黃澤榮主禮，並推選黃民為主任委員，黃伯雄、黃炳南、黃明瑞、黃光燦、黃劍父、黃光…為副主任委員。

女師校友 聯歡聚餐

【本報訊】旅港官立女師校友，以四月五日為母校成立六十二週年校慶，由當年校友會於是日下午七時在九龍彌敦道舉行聯歡聚餐，並進行選舉新一屆理監事，及母校師長訂請…各參加校友請早付款於下列地點：…電話：…上午五七七一三九…

東亞銀行有限公司股東額外叙會通告

敬啓者本銀行訂於一九六九年三月十五日（星期六）上午十一時十五分（即在第五十屆股東常會後）在德輔道中十號本銀行內舉行股東額外叙會考慮通過一項平常議案「將本銀行目前所存之公積金項內撥出壹仟萬元作為資本增發已繳足面額廿五元之新股四十萬股分配與在一九六九年三月十五日持有本銀行目前發出之八十萬股之股東該四十萬新紅股之分配率為每持有兩股舊股之股東將獲配新紅股一股」

除將有關通函及議案另函分寄與股東諸君外用特通告屆時請股東諸君依時賁臨指示一切是荷

承董事會命總經理馮秉芬謹啓

香港一千九百六十九年二月七日

東亞銀行有限公司第伍拾屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂於一九六九年三月十五日（星期六）上午十一時在德輔道中十號本銀行內舉行第伍拾屆股東常會審議一九六八年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時敬請

股東諸君依時賁臨指示一切是荷

再者本銀行訂於一九六九年二月廿二日起至三月十五日止在此廿二天期內暫停辦理股票過戶

承董事會命總經理馮秉芬謹啓

香港一千九百六十九年二月七日

皮膚病專家 惡癖疾患 普士雙

馬經

老温主編

五陵會杯長途爭霸戰 東山霸王氣勢雄

新馬僅得一場利明登有利堪敵冷 婦女銀袋賽亡命徒儲金勢均力敵

老温

週年大賽馬次天於今日舉行，由十二時開賽，全日共賽馬十場，第四場婦女銀袋賽，第六場五陵會杯，均是大賽中的特色。

兩日來天晴，場地可能多爲快地，即使未能乾透，亦以好地居多，因此，快地馬佔到利益，但仍不能肯定大熱門勝答高於一切，形勢動盪，熱門至半冷門均有勝機會。

第一場八駒上陣，大部份均擁高賣，熱門無味，退而踩半冷，有利與利明登均有相當實力。

第二場八駒出戰，短途馬以速度高乘近況勇，佔到優勢，雷來是熱門的天下。

第三場七駒上陣，低班馬跑一哩，不難爆冷，俱宜小摔。

第四場八駒上陣，勢均力敵，熱門遇對手，半冷門亦有突襲的機會。

第五場十三駒上陣，場面熱鬧，有三份二的馬狀態勇，形勢拉緊，熱門的實力雖大，由於馬多票數分散，熱門亦有分頭。

第六場十一駒上陣，長途角逐，熱門有利，東山霸王質高路合，足以力敵羣雄。

第七場九駒上陣，熱門雖然佔優，亦要提防半冷門突出重圍，因爲馬少場合，看似單純，實則複雜。

第八場七駒上陣，對抗性强，無特殊大勇的馬，退而敵冷，亦覺適宜。

第九場八駒上陣，熱門至冷門均有力爭奪。

第十場八駒上陣，又是混戰之局。茲將分場的機會簡述如下：

第一場 藍寶質高路程最合 利明登先熟潛藏厚

新馬：一哩（孖寶）

馬名	磅	騎師	檔
①熙得英雄	一四七	陳鉞麟	1
②的奇	一四七	不出	
③快穩	一四七	不出	
④利明登	一四七	何國英	4
⑤幸運女	一四七	不出	
⑥爲能	一四七	李家强	3
⑦有利	一四七	彭利來	6
⑧出術	一四七	不出	
⑨博德	一四七	衛林士	7
⑩藍寶	一四七	何華	5
⑪體育精神	一四七	鄭棣池	2

亮談呉殿朱張米談談米趙

第一場：新馬在一哩交鋒，質態均佳才有力爭勝。藍寶早期操好，步法雄壯，後蹄挺直，彈力很强，質素甚高，能作分段力爭，狀態經常昂勇，態佳路合，有力爭雄。有利近期進步甚速，較早期已露鋒芒，曾試快六化郎一分二十四秒四，有分段高速，近期速課一哩，均與藍寶同試，勁力充沛，有突襲機會。利明登質高先熟，腳法輕飄，試跑活躍，勁力甚强，有突襲冷門希望。綜合結論：藍寶質態均佳，屬於首選；有利先熱，屬於次選；冷馬利明登。

第二場 馬寶夠快節節爭先 雪蹄龐久勇可突襲

第五班：半哩一七○碼（孖寶連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①美國生涯	一五○	不出	
②雄寶	一四五	梅道登	2
③郵埠昂	一四四	鄭棣池	5
④高宮	一四二	不出	
⑤立功	一四一	不出	
⑥馬寶	一三六	呉庠如	3
⑦月球衛星	一四○	李家强	6
⑧都傳	一三九	何華	8
⑨飛勁	一三九	蘇國仁	7
⑩雪蹄龐	一三八	衛林士	4
⑪百倍利	一三二	陳鉞麟	1

亮張趙亮貝譚蘇殿呉譚米

第二場：馬寶是正宗短途快馬，近來操練手重，掩藏，步伐爽朗，依然昂勇，呉庠如可以減磅，起步快，第二段足以保持，有力爭雄。飛勁質新，短途速度快，上季同程節節爭先，以後有一個長時期休息，近來從多時操練，狀態回勇，可以突襲。雪蹄龐質高而狀態足以保持，短途有兩段高速，步法擺動，清爽有勁，亦能全程爭先，有突襲機會。綜合結論：馬寶質態足佳，屬於首選；飛勁步

第三場 安穩輕磅宜於快放 萬達靈態勇可進襲

第九班：一哩（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①馬亨	一五○	李家强	4
②萬達靈	一四五	衛林士	7
③良勝	一四二	不出	
④再包	一四○	陳福仁	1
⑤智慧	一四○	不出	
⑥漸鋼	一三六	劉福雄	6
⑦安穩	一三八	邱達精	3
⑧雙辣	一三五	鄭棣池	5
⑨閃電	一三四	不出	
⑩勇富	一三二	不出	
⑪豐收	一三二	郭子猷	2
⑫新勝	一三二	不出	

蘇殿呉歐貝蘇張紅朱亮朱蘇

第三場：安穩近來的狀態依然昂勇，步法爽朗，氣力貫注，試快六化郎，段速夠快，一哩較宜，由邱達精出策，有力爭雄。雙辣的腳法瀟洒，但有脾氣，此次狀態亦勇，且有鄭棣池助陣，有突襲機會。萬達靈的段速可靠，跑順後能出頭，經常操練，佳態外露，對手不甚强的時候，有突襲機會，是半冷門對像。綜合結論：安穩近況甚勇，屬於首選；雙辣步伐爽朗，狀態已勇，屬於次選；冷馬萬達靈。

第四場 亡命徒此番可爭勝 紅利證券大智若愚

第三班：一哩一七○碼（女銀袋賽）（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①儲金	一五○	唐宏洲	3
②紅利證券	一四四	黃明晏	2
③好收成	一四八	不出	
④亡命徒	一四二	衛林士	7
⑤飛碟	一四二	高立培	6
⑥勇勝	一四○	何華	1
⑦典娜	一三九	不出	
⑧過得去	一三八	鄭棣池	4
⑨光亮	一三七	何國英	8
⑩帥雅	一三六	不出	
⑪黑髮美人	一三四	郭子猷	5
⑫順利	一三四	不出	
⑬必勝	一三二	不出	

歐蘇歐譚殿史譚蘇蘇史譚亮蘇

第四場：亡命徒的質素新，步法輝洒，跑順後有凌厲衝刺，體力强壯，能多操已無疲態，正值盛年當起，有力爭雄。儲金質高，步法輕爽，上次同程後勁如前，此次多操，火氣冒升，可憑超質以抵消重磅，唐宏洲騎熟，有突襲機會。紅利証券馬性乖巧，平時不重快操，但上陣演出有神，可作分段力爭，狀態又勇，由黃明晏出

第五場 金玫瑰途理想路程 比你叻質新未見底

第六班：六化郎四十碼（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①火花	一四八	梁錦垣	10
②寶馬	一四六	衛林士	13
③沖天	一四四	陳鉞麟	1
④傲笑日	一四二	鄭棣池	2
⑤瑞龍	一四一	邱達精	11
⑥飛龍	一四○	唐宏洲	8
⑦金玫瑰	一四○	郭子猷	9
⑧高飛	一三九	何國英	6
⑨歸鄉	一三九	李家强	12
⑩輝煌	一三八	梅道登	7
⑪比你叻	一三七	梁存恒	4
⑫得捷	一三六	何華	5
⑬仙女	一三五	麥美倫	3

史趙米紅談殿紅蘇蘇亮皮史殿均

第五場：金玫瑰在此程曾走過高速，段速平均，起步可以搶先，上次力鬥海上霸王，僅負短馬頭，近來操練正常，狀態依然豪勇，乾地更佳，郭子猷對此駒駕得好，適逢理想路程，可以爭勝。高飛的潛藏深厚，平時操練以綏功夫出之，出賽如生龍活虎，體力已强，狀態保持，第二段的衝刺凌厲，有突襲機會。比你叻質新未見底，走一哩的時候放過三段帶頭，目前班次有利，狀態初起，是冷門對像。綜合結論：金玫瑰速度最高，屬於首選；高飛步法清爽，潛藏未露，屬於次選；冷馬比你叻。

第六場 東山霸王步法瀟洒 寶山神通廣大均勇

第五班：一哩一七○碼（五陵會杯錦標賽）（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①得法	一五○	不出	
②東山霸王	一四四	鄭棣池	2
③雲飛御	一四四	梁存恒	1
④小飛俠	一四三	高立培	3
⑤小英雄	一四二	何華	7
⑥步如飛	一四二	李家强	8
⑦神通廣大	一三七	黃明晏	9
⑧大好	一四○	施露華	5
⑨趣鳥	一三八	洪燮康	6
⑩快活人	一三七	彭利來	10
⑪寶山	一三五	何國英	11
⑫龍心	一三○	劉福雄	4

蘇趙貝史紅蘇蘇趙殿殿蘇紅珍

第六場：東山霸王超質，有一個時期小操，直體力，近來操練正常，蹄姿靜美，瀟洒有致，跑過三段之後，速度甚高，是正宗長途馬，此次對手平庸之蹤，難以擬其鋒，勝算甚高。寶山的氣力充沛，能作分段力爭，質素亦高，上次走一哩輕易獲季席，目前經磅有利，可以突襲。神通廣大質態均佳，步法清爽，經常有勁，是半冷門佳選。綜合結論：東山霸王超卓，屬於首選；寶山步伐雄壯，屬於次選；冷馬神通廣大。

第七場 金輝前速快可爭勝 雪蹄驪短途堪注視

第三班：半哩一七○碼（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①金輝	一四八	麥美倫	8
②長勝	一四六	李家强	7
③密底算盤	一四五	岑敢常	1
④黑美人	一四五	鄭棣池	6
⑤必爾利	一三八	黃明晏	4
⑥得溢	一四二	何華	3
⑦紅寶	一三九	郭子猷	2
⑧秀麗	一三九	告叠士	5
⑨雪蹄驪	一三六	衛林士	9

歐蘇張歐蘇貝紅殿

第七場：金輝前速快，氣勢豪雄，第一段佔力拒快，能起步放出，沿觸疾馳，形勢有利，最宜短途，已能修正外選毛病，是爭雄份子。雪蹄驪的短途亦快，蹄姿輕巧，第一段有力拒金輝，第二段足以維持高速，多操回勇，有力進襲。密底算盤老馬週光，步法輕鬆，前速夠快，狀態維持長時期，第二段的衝刺强，是冷門對像。綜合結論：金輝前速快，狀態勇，屬於首選；雪蹄驪短途亦快，屬於次選；冷馬密底算盤。

第八場 揚名聲質新仍可爲 美輝衛星狀態轉勇

第五班：半哩一七○碼（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①和平萬歲	一五○	黃明晏	3
②虎跑	一五○	不出	
③甜心	一四八	施露華	2
④揚名聲	一三九	告叠士	7
⑤美輝	一三九	梅道登	1
⑥多利來	一三九	不出	
⑦定能	一三八	蘇國仁	6
⑧沙哈拉	一三六	不出	
⑨衛星	一三五	郭子猷	5
⑩聰明人	一三三	鄭棣池	4

蘇米貝亮談紅談朱趙亮

第八場：揚名聲質新，常起，升至第五班仍有旋餘地，短途有高速，步伐豪放，看來仍有超質之感，勝算較高。美輝步法清爽，過步甚貼，班次雖飽和，但短途有高速，起步可以爭先，此番輕磅乘排位有利，俟機進襲，宜留意動態。衛星質勇，氣勢豪雄，最後試跑，郭子猷緊握以環璋息量，老馬週光，出短途是冷門份子。綜合結論：揚名聲質新，屬於首選；美輝短途夠快，屬於次選；冷馬衛星。

第九場 達利大勇後勁較强 皇家寶石放頭有利

第九班：一哩（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①友誼萬歲	一五○	黃明晏	3
②所羅門王	一四五	何國英	7
③又一屆	一四四	梅道登	8
④我勝	一三九	何華	5
⑤達利	一三九	彭利來	2
⑥新的康	一三八	不出	
⑦精神爽利	一三七	不出	
⑧悅目	一三六	不出	
⑨密露仙	一三一	呉庠如	4
⑩皇家寶石	一三五	告叠士	6
⑪金安	一三三	蘇國仁	1

蘇米紅米談史歐張皮殿

第九場：達利在本馬季中算是一匹機力雄壯的馬，第三段不夠快，但能分段加速，第四段有較强衝刺，氣勢貫注，狀態甚勇，操足六化郎，此次的實力甚大。皇家寶石經常操練，步法爽朗，有分段速度，能爭先放頭，有突襲機會。友誼萬歲氣力雄壯，多操快六化郎，狀態久勇，重磅有些影響，難得態勇，是冷門對像。綜合結論：達利步密勁雄，屬於首選；皇家寶石經常昂勇，屬於次選；冷馬友誼萬歲。

第十場 泰來同勇有力爭勝 飛達快馬俟機進襲

第三班：半哩一七○碼（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①快馬	一四八	施露華	5
②殷博	一四六	何國英	2
③神鷹	一四一	衛林士	6
④生利	一四○	不出	
⑤飛達	一三七	鄭棣池	8
⑥嘯歐后	一三七	郭子猷	3
⑦風寇	一三六	何華	1
⑧仁七	一二九×	呉庠如	7
⑨泰來	一三三	梁存恒	4

貝蘇皮歐殿談趙殿紅呉談

第十場：泰來近來狀態大勇，步法輕巧，質素又佳，負輕磅而排位有利，梁存恒騎來稽子配合，是爭雄份子。飛達的狀態甚勇，多時以來，以近期的狀態最佳，第二段的速度快，鄭棣池回策，有力進襲。快馬近來轉向短途發展，上次已能在同級走回亞席，操練手法加緊，狀態頗勇，是冷門對像。綜合結論：泰來質態均佳，屬於首選；飛達步伐雄壯，屬於次選；冷門快馬。

今日馬場特班巴士 提早上午十時開行

週年大賽馬次天，今日繼續舉行，秩序十場，分上下午舉行，開賽時間上午十一時半鳴鐘，十二時正開跑，跑完四場後休息午餐，三時繼續舉行。中華汽車公司開往馬場之特別班巴士，今日提早上午十時起派車行走，在中區天星小輪碼頭前愛丁堡廣場東便，及在灣仔小輪碼頭前臨時設站，約每隔五分鐘一班，至開賽後暫時停止，散場時在跑馬地體育路口設站載客，沿途經灣仔碼頭直至中區天星碼頭止，收費一律二角。

工商晚報 文王貼士

（第一場）正選：博德（衛林士） 副選：利明登（何國英） 副選：藍寶（何華）

（第二場）正選：飛勁（蘇國仁） 副選：雪蹄龐（衛林士） 副選：月球衛星（李家强）

（第三場）正選：萬達靈（衛林士） 副選：安穩（邱達精） 副選：雙辣（鄭棣池）

（第四場）正選：亡命徒（衛林士） 副選：儲金（唐宏洲） 副選：光亮（何國英）

（第五場）正選：金玫瑰（郭子猷） 副選：傲笑日（鄭棣池） 副選：得捷（何華）

（第六場）正選：步如飛（李家强） 副選：快活人（彭利來） 副選：寶山（何國英）

（第七場）正選：黑美人（鄭棣池） 副選：密底算盤（岑敢常） 副選：必爾利（黃明晏）

（第八場）正選：美輝（梅道登） 副選：揚名聲（告叠士） 副選：和平萬歲（黃明晏）

（第九場）正選：達利（彭利來） 副選：皇家寶石（告叠士） 副選：文二星（梅道登）

（第十場）正選：飛達（鄭棣池） 副選：快馬（施露華） 副選：神鷹（衛林士）

冷馬精選

有利近兩課進步速

第一場新馬一哩，博德必然熱極，實力甚强，可是，彭利來的有利，進步神速，新馬先熟有利，少人注意，宜於小敲。

輝煌態勇路程甚佳

第五場輝煌由梅道登出策，試得積極，而狀態又趨得迅速，步法靈活，勁力充沛，班次表面看來不利，實則可以迴旋有地，輕磅搶先，是半冷門佳選。

殼博久勇不宜漠視

第十場何國英的殼博是一匹鐵馬，每次取勝，輕易完成，目前站於第三班，依然有利，狀態大勇，擬宜小敲。有近十倍分頭時，尤不可忘懷。

·陶樂駿·

老温貼士

第一場 新馬一哩 孖寶
- 十 藍寶 一四七 何華
- 七 有利 一四七 彭利來
- 四 利明登 一四七 何國英 連贏

第二場 第五班五化郎 孖寶 連贏
- 六 馬寶 一三六 呉庠如
- 九 飛勁 一三九 蘇國仁
- 十 雪蹄龐 一三八 衛林士

第三場 第九班一哩 連贏
- 七 安穩 一三八 邱達精
- 八 雙辣 一三五 鄭棣池
- 二 萬達靈 一四五 衛林士

第四場 第三班九化郎 連贏
- 四 亡命徒 一四三 衛林士
- 一 儲金 一五○ 唐宏洲
- 二 紅利証券 一四四 黃明晏

第五場 第六班六化郎四十碼 連贏
- 七 金玫瑰 一四○ 郭子猷
- 八 高飛 一三九 何國英
- 十一 比你叻 一三七 梁存恒

第六場 第三班九化郎 連贏
- 二 東山霸王 一四四 鄭棣池
- 十一 寶山 一三五 何國英
- 七 神通廣大 一三七 黃明晏

第七場 第三班五化郎
- 一 金輝 一四八 麥美倫 連贏
- 九 雪蹄驪 一三六 衛林士
- 三 密底算盤 一四五 岑敢常 連贏

第八場 第五班五化郎
- 四 揚名聲 一三九 告叠士
- 五 美輝 一三九 梅道登
- 九 衛星 一三五 郭子猷 連贏

第九場 第九班一哩
- 五 達利 一三九 彭利來
- 十 皇家寶石 一三五 告叠士
- 一 友誼萬歲 一四五 黃明晏 連贏

第十場 第三班五化郎
- 九 泰來 一三三 梁存恒 連贏
- 五 飛達 一三七 鄭棣池
- 一 快馬 一四八 施露華

當日孖寶
- 第一場：有利、藍寶
- 第二場：馬寶、飛勁

連贏佳選
- 第二場：馬寶、飛勁
- 第三場：安穩、雙辣
- 第八場：揚名聲、美輝
- 第九場：達利、皇家寶石

運財童 士貼

場次	正	副	冷
第一場	博德	藍寶	利明登
第二場	飛勁	雪蹄龐	雄寶
第三場	萬達靈	馬亨	安穩
第四場	亡命徒	儲金	紅利証券
第五場	微笑日	高飛	金玫瑰
第六場	東山霸王	步如飛	寶山
第七場	黑美人	密底算盤	秀麗
第八場	揚名聲	美輝	和平萬歲
第九場	達利	皇家寶石	所羅門王
第十場	飛達	神鷹	泰來

當日孖寶 博德—飛勁

連贏位 萬達靈—馬亨 微笑日—金玫瑰 揚名聲—美輝 達利—皇家寶石

獨贏穿雲箭 萬達靈—金玫瑰—寶山

連贏位置 博德—寶山—美輝—皇家寶石—飛達

四匹心水馬介紹

生伯論馬

博德、亡命徒、東山霸王、甜心

博德：編在第一場六九年新馬戰一哩。此駒身高步調，軀幹結實，彈力甚佳，試跑所見，輕盈有勁，成熟程度進展令人滿意，形勢甚見有利，配門志堅强之衛林士，贏面甚高。

亡命徒：編在第四場第三班戰九化郎婦女銀袋賽。此駒晉質頗高，自易師上陣以來，每伏皆有進步演出，前後判若兩駒，上季戰敗九化郎，皆屬意外而已。今回騎衛林士執韁，威力大爲增强，兼其狀態勇達巔峯，應可收奮發之效了。

東山霸王：編在第六場第五班九化郎五陵會杯賽。此駒是晉質未露之馬，小休復出，不但別來無恙，狀態已達理想水準，牠以逸待勞，佔優不少，更得大師傅鄭棣池執韁，可謂人强馬壯，取勝呼聲高於一切。

甜心：編在第八場第五班戰五化郎。此駒爲六八年份馬，步密速銳，筆者可以肯定此駒屬大超班馬，惜因馬主施露華食指始終未動，故演出未如理想，今場對手實在無多，若具門志，可以横掃，値得再追一次。

晨操最佳馬匹

神眼

馬名	時間	末段
博德	五十六秒二	末段廿七秒三
馬寶	五十六秒三	末段廿七秒二
萬達靈	五十六秒正	末段廿七秒四
亡命徒	五十七秒正	末段廿八秒正
金玫瑰	五十六秒正	末段廿八秒正
微笑日	五十五秒一	末段廿八秒正
神通廣大	五十七秒二	末段廿八秒二
東山霸王	五十八秒三	末段廿九秒一
黑美人	五十四秒二	末段廿六秒四
雪蹄驪	五十七秒正	末段廿八秒二
美輝	五十六秒三	末段廿七秒三
揚名聲	五十五秒三	末段廿八秒三
飛達	五十七秒三	末段廿八秒一
快馬	五十七秒三	末段廿八秒一
萬能	五十四秒二	末段廿六秒四
雄寶	五十八秒一	末段廿七秒一
儲金	五十四秒正	末段廿七秒三
密底算盤	五十四秒二	末段廿六秒四
皇家寶石	五十六秒正	末段廿七秒正

以上全部試半哩

招標通告

茲招商承辦運輸美國和食品及其他物資由一九六九年五月一日起至一九七○年三月卅一日止，凡欲申請者可於三月十七日至三月十九日期內向香港皇后大道中萬宜大廈五樓四三三室美國天主教福利會教會貨倉監管委員會詢問或索取表格。

教會貨倉監管委員會主席啓

一九六九年三月十四日

承頂聲明

茲啓者姚鳳英九龍旺角通菜街之路二十八號二樓B座（以下簡稱出頂人）原日獨資在九龍深水埗桂林街三十六及三十八號地下經營茶記（以下簡稱該生意）現因不暇兼顧將該生意連同招牌鋪底裝修生財器具傢俬等出頂與何泰雲九龍汝州街一一六號六樓及陸桂芬九龍順寧街十五號七樓（以下簡稱承頂人）承受承頂人得沿用原日字號繼續在上述地址經營茶記生意現訂于本年四月十五日在金仕勝律師樓交易任何人對該生意與出頂人有無涉及債務等糾紛與出頂人理論一經交易後概與承頂人無涉此告

出頂人 承頂人 代表律師金仕勝律師樓啓

香港畢打街中建大廈五○七室

一九六九年三月十五日

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三及第十五條

太子道、砵蘭街、荔枝角道及彌敦道之臨時行車路線

茲通知駕車人士由本月十五日（星期六）上午九時正起至本月十六日（星期日）下午六時正止禁止在太子道西行之車輛左轉駛入供南行車輛使用之一邊彌敦道以便進行修理在彌敦道之一個渠孔。

茲建議駕車人士依循下列路線行車：

由供西行車輛使用之一邊太子道左轉進入砵蘭街然後經荔枝角道前往供南行車輛使用之一邊彌敦道。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛濮

一九六九年三月十五日

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）教育官／助理教育官（工業）（教育司署）

（二）巡察員（鍋爐）（男性）（勞工處）

（三）三級工程（建築事務）助理員（工務司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六八年度至一九六九年度第八次週年賽馬定於一九六九年三月八日及一九六九年三月十五日並三月廿二日舉行第一天及第二、三天俱在正午十二時開賽太子行本會司理室在該三天內則在上午十時停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下

關於會員來賓入場券，每枚二十五元僅依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六九年三月五日星期三起至三月八日星期六日上午十時止

（二）第二天由一九六九年三月十二日星期三起至三月十五日星期六日上午十時止

（三）第三天由一九六九年三月十九日星期三起至三月廿二日星期六日上午十時止

（四）在該三天內凡持有會員來賓入場券而欲往出外午膳而返者須在臨時出示當日之來賓券換回復入證即可復入。

（五）入場證章不在本會司理室發售賽馬日不設售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應

（六）關於公衆席在三天內俱在上午十時三十分開閘，入場券每日每位十元入閘時繳交，隨發入場券，如在該三天內觀衆欲離場而再入場者，須在下午一時至三時之間出外再返場時出示當日公衆入場券即可復入。

（七）公衆場地則例

（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下不准入場

（二）本會有權拒絕任何人等進入場內

（三）觀衆入場應遵守下列條件

（甲）觀衆須憑入場證章入場

（乙）倘公衆場地經理認爲任何入場者繼續在場係對本會有所不利時，該人將被邀請離場，無須說明理由，若該人拒絕離場則將被逐出場外

（丙）該人須向公衆場地經理繳回入場證章，並可取回兌現金收據，該被逐之人須在公衆場地經理之前在此收據上親筆簽名，並有權持此收據由該日起在七天內到本會司庫處取回入場費

（四）入場證章不得轉讓他人使用觀衆入場後須全日懸佩證章。本會董事局顧請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從

承董事局命 司理鮑愛克

一九六九年三月三日

英皇御准 香港賽馬會

皮亞士杯春季大彩票，定於一九六九年三月廿二日（星期六）開彩，現巳售出約二百三十五萬張。

該大彩票將於一九六九年三月廿一日（星期五）停止出售，其時間如下：

地點	時間
九龍彌敦道三八二號	下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭	下午八時
紅磡天星小輪碼頭	下午八時
北角英皇道二七四號	下午八時
干諾道恒生銀行大廈	下午九時
香港天星小輪碼頭行人道	下午九時
香港德己立街十一號	下午八時

又該大彩票將於一九六九年三月廿二日（星期六）上午九時半，在馬場公衆席二樓攪珠。茲承董事局命，公佈如上。

司庫畢馬域麗會公司

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之填海工程特根據填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之舉動者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質及與何任何損失之補償之紙寄明因該項私人權益應終止而致者。

附表

在大角咀對開一段面積約有四萬五千英方尺之海床範圍內建一鋼筋混凝土碼頭作爲在大角咀興建渡輪碼頭之用。該海床範圍以依照填海工程條例規定在一九六七年九月八日出版之香港政府憲報第一九六四號所公佈之填海區西面界線爲界，該界線係由九龍內地段第三十二號之餘段面前之西面現有岸線上九龍永久碼頭之最北點向南約三百英尺處之一點起，向南方伸展，共約一百八十英尺；北面及南面各一條由前述東面邊界線之北方及南方兩末端向西橫伸之直線爲界，西面則以一條連接前述北面及南面邊界線各該西方末端之直線爲界，該界線長約一百八十英尺；該段海床之位置經已用紅色在P.四二零四號圖則內填明，由工務司署存備查。

一九六九年三月七日 工務司 鄔勵德

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之填海工程特根據填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之舉動者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質及與何任何損失之補償之紙寄明因該項私人權益應終止而致者。

附表

在舊灣仔大浪排西北岸（即馬料灘峽內之一小島嶼）一段面積約有八百五十英方尺之政府海灘及海床範圍內興建一小型碼頭。該海灘及海床以下列界線爲界：東南面以高水位爲界，該界線由距離位於現有航標三角架西南方之混凝土柱腳東北角之東北面約三十英尺處之一點起，向西南方伸展，長約十一英尺；東北面及西南面各以一條直線爲界，分別由上述東南界線之兩端起向西北方伸展，東北面界線長約五十四英尺，西南面界線則長約五十八英尺；西北面則以一條連接上述東北面及西南面界線各西北末端之直線爲界，長約五十英尺。該段海灘及海床之位置經已用紅色在P.四二一三號圖則內填明，由工務司署存備查。

一九六九年三月十四日 工務司 鄔勵德

漁農處佈告

萬犬隻注射及發牌事

凡犬主皆需注意一九五零年頒犬管制條例之左列各條：

三、任何人士皆須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守其規定，方得豢養超過三個月大之犬隻。

六、（一）凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責將三個月

八、（二）依照本例第六條施行注射之任何犬隻，其一年之內曾上，須一永久記號或號碼，以指示注射之年月，凡犬隻已經超過三個月大而尚未刺有上述記號或號碼者，一經發覺，即作爲未曾接受預防狂犬症注射。

（三）只有發牌機構所授權之人員，方可將犬隻刺上記號或號碼。

二十、（一）除有人牽引或套上口罩外，不許任何犬隻在街上或公衆地方遊蕩

二十九、凡有任何人士違犯本條例第三條，第六條（一）款，第八條（三）款或二十一條（一）款者，應受罰款一千圓及徒刑六個月處分。

任何犬隻，其狀態顯屬患染瘋犬或任何其他傳染病者，或未受任何人士管制者，應加以捕捉，然後以其他方法撲滅之（見狂犬管制條例第五條（乙）款）。

各犬隻注射發牌站之地點及服務時間如左：

香港：下亞厘畢道一號A

逢星期一、星期二及星期三由上午八時至中午十二時，及由下午二時四十五分至四時。

九龍：漆咸道（九龍塘遊樂會對面）

逢星期四及星期五由上午八時至中午十二時，及由下午一時十五分至四時十五分；逢星期六由上午八時至十一時三十分。

新界：一、沙田——沙田鄉事委員會辦公室。

逢星期一及星期三由上午九時至十一時四十五分。

二、大埔——廣福道（即大埔大馬路）七十八號鋪之房屋

逢星期四及星期六由上午八時四十五分至中午二時。

三、上水——石湖墟政府獅房

逢星期二及星期五由上午九時至下午一時，及由下午二時至四時三十分。

四、荃灣——蔣士古道，由新界理民府辦公處入約二百碼

逢星期一及星期六由上午九時至十二時

五、青山——青山政府獅房

逢星期二及星期四由上午九時至下午一時。

六、元朗——元朗理民府

逢星期二、星期三、星期四及星期五由下午二時至四時。

流動隊

除上述注射發牌站外，尚有犬隻注射發牌流動隊在香港、九龍及新界各區服務。更有犬隻管制隊在香港九龍及新界各區辦理犬隻注射及發牌事。

費用

注射 免費

發牌費 （甲）香港九龍及九龍各區 十元

（乙）新界各區 二元

（丙）本港船艇上 十元

漁農處處長

體育

埔頭夜戰平分春色
柏廸斯球隊逞强不得 以一比一廹和港代表

【本報訊】印尼柏廸斯足球隊，昨晚在政府大球場再度出師，與香港代表隊交兵，結果一比一，雙方踢成和局。

客軍昨有後備亞能度，與中堅沙文退居後備，而以夏丹圖踢中堅。亞式時踢嘸後衞，其他位置人選，與首仗無異。上半場戰至四十分鐘，巴士利休息，換入亞能度上陣。

客軍昨仗之演出，改採三三四式，加强攻勢。未知是否于賽前，獲悉香港隊之鋒綫較弱關係，一開賽便搶攻，但不採取首仗的短傳或直綫快傳，改採長傳急攻，但由於所有攻勢，均被港隊後衞所截，立施反攻，所以，客軍非但在攻勢上，毫無成就，更因鋒將極少似首仗的遲返後防助守，在上半場十分鐘，即被港隊李國强射入一球領先。

港隊陣容不變，開賽時，便採取穩紮穩打，後防五將，體格較高，與準備更換位置戰，所以，客軍之長傳急攻，無法能夠逾越港腳之後防。

由於客軍採取長傳急攻，於是，港隊前鋒，每遇後防攔截客軍之長傳來球，立即反攻。所以，港隊鋒綫，上半場亦極爲活躍，射門次數，亦較客軍爲多。

主隊中鋒何耀强，於上半場廿分鐘，在門前接應李國强的傳中球射入網後，即告受傷。不能再上陣，調何永榮替補。下半場港陣加强後防，以蔡柏寧替李國强，調張耀國上前踢中鋒，突擊右翼。

下半場客軍改變戰術，改採兵知傳進攻，十分鐘，隊長蘇捷圖，在左輔位置盤過駱德明，在離門廿碼勁射入網扳成一比一。卅六分客軍，亞式時傷出，由沙文補入，港腳鋒將，已有缺氣現象，客軍雖力謀進攻，惟無法破網，終場各一和局。

上半場港隊猛攻 何耀强拔頭籌 但被踢傷出場

政府大球場昨晚共有一萬八千七百餘觀衆，收入港幣六萬四千五百多元。

序幕戰香港青年軍以二比零擊敗香港會綫。

印尼柏廸斯與香港代表隊接演交鋒，足總副會長卜索跟兩隊球員行過握手禮後，客軍發球先攻，港隊守衛合力拒敵，有驚無險。

港隊旋大舉進軍，攻勢甚銳，四分鐘美權益走右翼位傳中，李國强近射，爲客軍守員在門前撲出，但客軍仍未解圍，十分鐘，李國强右方邊陲進襲，盤過中衞傳球客軍門前，何耀强力射中網，港隊打開紀錄。但何耀强射門時受傷倒地不起，須抬出場治傷，未有再上陣。

港隊以十人應戰時，攻勢仍盛，十二分，張耀國左方大腳長傳，蔡錦洪開上接應，廿碼附近凌空抽射，夏丹圖猝不及防，已撲救不及，但稍爲偏出少許，飛出界外。

到十五分鐘，港隊加入何永榮恢復十一人應戰，此時港隊仍不時向客軍挑戰，但港隊此時勝一比零。

客軍蘇捷圖力射 扳成一比一平手

下半場，港隊有李國强不再上陣，由蔡柏寧任翼衞，張耀國上前，另將美權益移踢右翼，港隊攻勢猛烈，頻頻射門，但不少越射近叩，都爲客軍門將撲救出險，轉危爲安，相持至十分鐘，客軍突然排軍相向，蘇捷圖在左輔位甫入港隊禁區，距門廿碼，施以勁射，高竄網窩，精彩異常，客軍乃扳成一比一平手。

賽成和局後，港隊又展開急攻，十一分，何榮炎左翼位殺上，將至底綫傳中，陳權益截得，搶過空檔給鄭國根抽射，掠門而過，飛出界外無功。十五分，蔡錦洪廿餘碼遠射，去勢奇勁，夏丹圖撲救，球落門前，張耀國近射，又爲夏丹圖拍出界，客軍大難不死。

客軍進後，祇是進攻多時，均無所獲。客軍雖間有反攻，却不易得機埋門。卅八分，射門次數絕無僅有。張耀國出擊，直綫急上，美權益射地波攻門，從左門柱旁滾出界外，客軍一陣成驚。

四十一分，客軍換人，巴士利退出，用杜利接替，轉瞬上半場完，港隊暫勝一比零。

此時雙方爭持甚烈，你來我往，卅三分，客軍亞式時鏟球而上，抵中場附近，蔡錦洪上前攔截，雙雙跌倒。亞式時傷腳，須抬返更衣室治理，不復再入，客軍派沙文登場接替，蔡錦洪則傷手，在場邊醫傷後繼續上陣。港隊此際氣力稍遜，客軍一度向港隊攻得極急，但港隊拚命緊釘，客軍卒不得逞，比賽乃以一比一和局終場。兩隊陣容如下：

（柏廸斯隊）宇　儂祈逸　申納圖　亞式時　夏丹圖　葛　頓　蘇捷圖　蔡奈迪　施哈楽　巴士利　伊沙迪

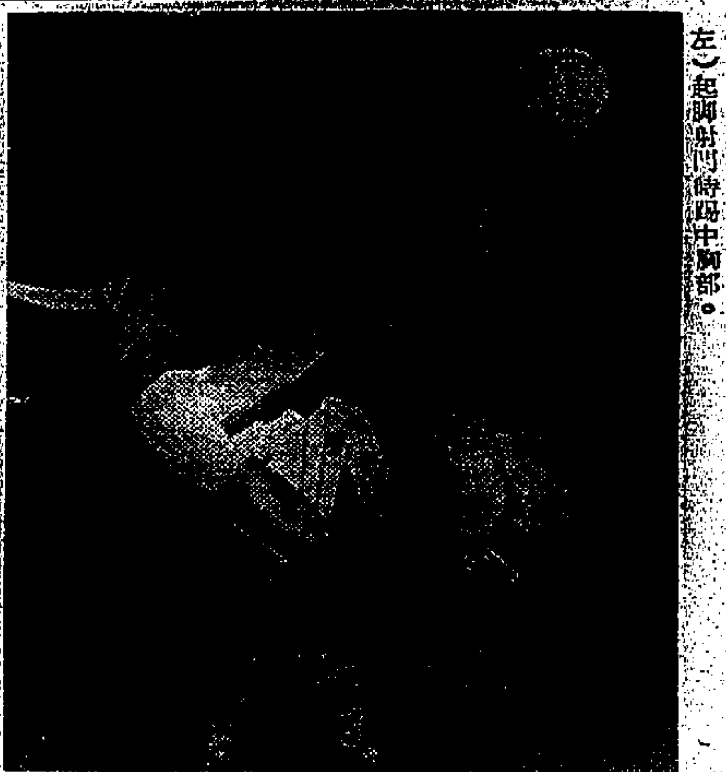
（香港代表隊）葉錦洪　鄭潤炎　鄭潤如　張耀國　何祥新　駱德輝　美權益　鄭國根　李國强

•澳洲網球好手• 澳洲網球好手狄奇利與阿迪遜，昨晚表演雙打賽，以二比一擊敗本港好手安邦與杜寶。圖爲阿迪遜（左）正手抽球時的姿勢，旁爲狄奇利。

印尼隊訪港 足總獲利 二萬八千元

【本報訊】印尼柏廸斯足球隊，來港比賽兩場，約得四萬三千元分賬，足總則獲得二萬八千元左右純利。

柏廸斯此行訪港，條件爲百分卅五毛利，在港食宿費用自備。客軍在港兩場比賽的門票收入，首仗八萬六千餘元，次仗六萬四千餘元。客軍所佔百分卅五毛利，便約得四萬三千元，其餘除去比賽場地支銷便是足總純利。



•客軍門將救險• 足球賽香港代表隊昨和印尼柏廸斯一比一。圖爲印尼隊門將夏丹圖（右）跳起撲救險球，逆一些給張耀國（左）起腳射門時踢中胸部。

澳洲網球名將狄奇利 單雙打表演均捷
單打中壓倒隊友阿廸遜 雙打擊敗港將安邦杜寶

【本報訊】澳洲網球好手狄奇利與阿迪遜，昨按原定計劃，在香港木球會獻技。澳台盃選手狄奇利雖然未盡全力，但在單打與雙打表演中，均獲勝利，計單打以二比一（一比六、八比六與六比四），戰勝同袍阿迪遜，雙打與阿迪遜合作，以二比一（四比六，六比三與六比二）擊敗了代表香港網總上陣的菲律賓名將安邦與東埔寨冠軍杜寶。

對於去年隨澳洲國家網球代表隊訪問過香港，並且奪得單雙打兩項冠軍的狄奇利，他具有的風采仍舊不變，他具有霸氣，整日均似裂嘴而笑的哨牙，與行走時前傾的姿勢，使人一看便認得出來。不過他雖然風采依舊，但球藝却未見全非，祇是比去年在港表演時遜色一些。

去年他發球凌厲，又穩，而且十分穩健，左右抽擊均銳不可當，但昨天他就出現了不少錯誤，網前截擊，與正手抽打，都不時落網，發球共犯了九次雙錯誤（單打佔了八次），只是反手抽擊與上旋吊球較前有進步。

當然明眼人是看得出來，代價不多而又是友誼性質的比賽，「大牌」們往往是不大起勁的。他在三盤雙打比賽結束，與及在單打中輸去第一盤之後，才願意把罩在身上的外套脫掉，提起精神去挫轉敗局，反而與他同來的新手阿迪遜則有實力，但他們兩人相比，狄奇利仍是技勝一籌的，但阿迪遜的各種擊球手法，亦算不俗。

主隊的安邦與杜寶雖然敗下陣來，但其表演仍博到與會者的讚賞。老實的說，主客雙方比較，客軍只勝在速度，而臨場經驗比之安邦是遙遙不及的，霜安邦的縱橫老路，從容而又細心的態度，與及以柔制剛的手腕，已值回票價有餘。

杜寶 演出 可人

與這位菲律賓名將合作的杜寶，首次在公開場合中亮相，予人印象亦甚佳，他個人雖然不高，但有腰力，有速度，網前與場後的工夫都具有兩手，他是廣東潮州人氏，去年獲得柬埔寨冠軍後，轉來香港居住，參加了中華游樂會。由於他領有教練執照，所以他在港從事網球教習，他賽後表示：客軍狄奇利球技很好，只是不肯演球工夫而已。

由於賽前宣傳不夠，故其來人數未如理想，網球總會已虧蝕多少。但儘管觀衆人數不多，場角中却赫然出現了一位極不平凡的觀衆，這就是舉世聞名的職業網球猛將幹沙利士。

兩場表演賽以雙打較爲可觀，由於狄奇利與阿迪遜初時輕敵，故被安邦與杜寶予以迎頭痛擊，以四比六先失首盤，後見狄奇利抖擻精神與阿迪遜共進退，才以六比三與六比二，連追兩盤反敗爲勝，戰來一絲不苟的安邦，在第二盤交戰中滑倒在地，才被對方打破其發球局，否則他發球控制的局勢，是最穩健的。在第三盤比賽中，彼此弄錯了一次發球順序，但對賽事無大影響。

狄奇利與阿迪遜費了一小時零兩分鐘取勝雙打後，兩人並不休息，立即互相對戰單打，不過單打時間雖然長，達六十七分鐘，但精彩鏡頭却不多見，狄奇利以一比六的懸殊比數失去首盤，及後才發奮圖强，以八比六扳成平手，再以六比四多贏一盤而壓倒阿迪遜。

世界職業網球猛將 幹沙利士抵港
昨日出現網球場內 答允十八示範表演

【本報訊】舉世聞名的職業網球猛將幹沙利士，三天前悄然抵港，昨日出現在中區木球會的觀衆席上，欣賞兩名澳洲網球新秀與香港球員交鋒，惹起此間人士極大的注意。網球總會會長胡法光，趨前與他接頭，經他答允於十八日下午三時半，在銅鑼灣中華游樂會內作示範表演，星期四日即會離港。

十五年前來過香港，並且在中區木球會內演出過的幹沙利士，他來香港之前並未與網總聯絡上，現年四十一歲的他，兩鬢經已斑白，但其威武仍不減當年，幹沙利士十多年前已稱霸全球，至今聲名依然不落，在職業網球員中，仍經常居於前列地位。去年開始實行職業與業餘員正公開參加的美國林山網球大賽中，他獲得第三名，在準決賽時，僅敗於另一職業好手荷蘭的奧卡，他盛讚美國黑人球星阿塞阿樹的强勁發球，是歷史上最兇而又最快的一位。

幹沙利士自從一九四九年代表美國參加第二十八屆台維斯盃衛冕戰中，使美國連續蟬聯四屆錦標之後，便轉入打職業賽，受到其老板黑監馬的器重。自幹沙利士轉爲職業後，次年美國台維斯盃隊的實力，便告削弱，錦標便失落在澳洲手上。一九五四年十月下旬，號稱四大天王的幹沙利士、克藍馬、薛治曼與錫古拉等來港，曾經留給港人極深刻的印象。

客屬僑團昨歡送 李惠堂訪東南亞

亞洲足球協會副會長，世界華僑年鑑名譽社長，嘉應五屬同鄉會，及五華同鄉會理事長李惠堂，定於明日乘搭中華航空公司班機，離港赴台，然後轉赴日本、新嘉坡、馬來西亞、印尼、泰國、緬甸，訪問各僑團。此間客屬社團領袖，及李氏友好王篠平、謝華生、陳漢宗、林傑元、林緒浩、葉金、湯振國、吳沐先、李佩林、李瑞昌、黎德明、鍾灼如、藍榮輝、黃俊章、鄭樂新、張詞芳、曾國熙等，於昨日在九龍彌敦道五月花酒家，設宴歡送。席間李氏致辭感謝客首長友好盛情，直至深夜十二時，始盡歡而散。

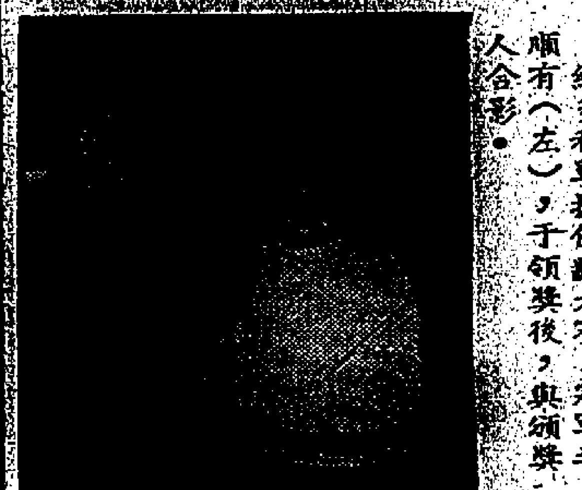
體記會主辦籃球義賽
均安隊出戰警察征星隊
女子大同對抗七喜

體育記者聯誼會，爲籌募福利經費，舉辦「福利盃」籃球挑戰賽，定十九日下午七時起，在灣仔修頓場舉行，是夕賽程，經由體記會邀請籃聯協助，代爲編排兩仗，計頭場七時，女子冠軍大同對七喜娘子軍，尾場八時，男子冠軍均安，對警察征星隊，門劵分二元四角及一元二角兩種。

該場女子賽，由體記會副會長蔡思鴻，主持開球禮，體記會會長華英東主持贈旗禮，并頒發優勝「福利盃」冠亞軍獎。

是晚女子賽後，休息期間，并舉行盛賓皮球。

出賽之女子大同隊，實力雄厚，但七喜人材亦不弱，雙方接觸，惡戰難免。男子均安，人強馬壯，早已聲震籃球圈內，但警察征星隊遊行在即，且早訓練多時，各員手法純熟，加以隊中有南華借將隨行，正是旗鼓相當，精彩可期。寄語籃球迷，切勿錯過這兩場好波。



維多利亞打保齡大賽，冠軍李順有（左），于領獎後，與頒獎人合影。

台市商女壘隊 今最後戰港選

台北市商女子壘球隊，定於今日下午三時，乘週末之便，出戰香港選手隊，不收門劵，歡迎參觀。

台北市商隊，在港作賽兩場均獲勝利，此仗去週由於天雨的原故而改期。香港選手隊，是由一班新血所組成，包括瑪利、中青、好望、鐵範等隊伍的好手，照當不容易攻破客軍的不敗紀錄，祇希望把戰情拉緊而已。台市商隊陣容如下：

領隊：陳光熙，教練：林家鼎，隊長黃夏江，隊員：許月娥、陳淑娟、杜秀、詹茵薰、黃淑英、胡明珠、陳容琴、李明秀、林淑梅、連小燊、林淑貞。

足球聯賽 甲組今休戰 僅兩場丙組

【本報訊】足球聯賽今天僅得兩場丙組甲聯賽，在港會球場上演，下午三時，中華對東華，下午四時半，公民對亞約瑟。

伊館昨有火藥味 飛虎以四分敗於均安隊

【本報訊】台飛虎籃球隊，于昨晚臨別秋波一仗，終于以八十一比八十五，以四分見負于均安。雙方演來緊張精彩，而帶點火藥味。同場另一仗女子青年表演賽，結果藍隊勝白隊，卅九比卅六。

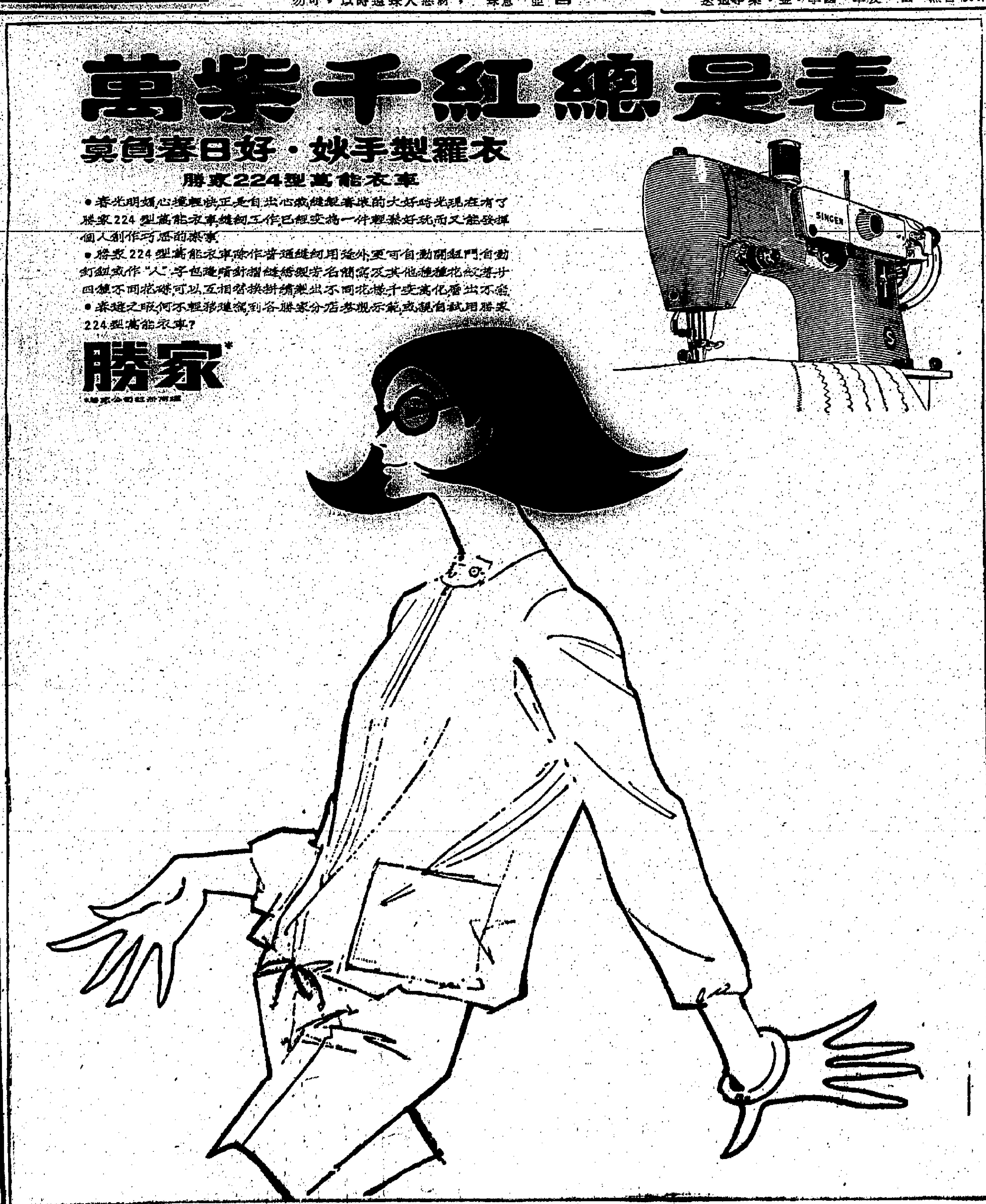
飛虎隊于昨晚最後一仗對均安，表演得相當精彩，雖然該隊有箭手洪濱哲首先離隊返國，惟仍能表現得虎虎可畏，上半場廿分鐘，均全力爭取主動，結果仍能以十一分領先。惟是下半場，均安個別球員演來有些火藥味，使到過籌青年開始有些怯場，尤其于第三分鐘，更有另一員主將瞿志文，給梁德榮撞傷離場治理，雖于三分鐘後復入，但演出便不及上半場之精采，遂以四分見負，可算雖敗猶榮。

均安是本港今屆聯賽冠軍，昨晚士氣高昂，惟個別上，有球員演出粗野，使觀衆于賽後大喝倒采，實美中不足。

換戰之初，因黃國揚缺席，而派出副選上陣，于是便被客軍領前。其後經老馬換將由丘振雄、梁德榮出替張全與劉聲後，戰果便逐漸迫近。均安昨仗之勝，當然是陣中的丘從賢及黃國明、蔡展生等，有超水準之演出，遂于下半場十分鐘追回五十九比五十九後，士氣爲之大振。均安終于經過兩度平手之後，憑後勁扭轉劣勢，結果成爲八十五比八十一，均安遂以四分險勝飛虎。

甲組足球聯賽成績表（截至三月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十七	十四	二	一	四十二	十五	三十
星島	十七	十一	五	一	四十七	十三	廿七
怡和	十七	十	四	三	四十	廿一	廿四
元朗	十七	七	六	四	卅三	廿七	廿
東昇	十七	七	五	五	卅	廿八	十九
九巴	十七	六	二	九	卅六	卅八	十四
電話	十六	六	二	八	廿	廿八	十四
流浪	十七	五	四	八	廿三	卅二	十四
警察	十七	三	六	八	廿一	卅七	十二
東方	十七	二	七	八	卅八	四十九	十一
[illegible]山	十六	二	五	九	廿六	四十六	九
陸軍	十五	二	二	十一	廿六	五十	六



四代專門 老牌中醫 廖仲鵬
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

新世界
昨滿週末請早
邵氏七彩武俠皇牌巨片
獨臂刀
王羽焦姣主演
下期放映
美國夜生活

永華
最後今天
國產武俠出品 打鬥王彩色巨片
鐵骨傳
大俠
金陵
最後今四場
英雄 重 英雄

南洋辦貨訂單頻密 近來貨欵調返大增
同時有不少游資繼續流入本港

【本報訊】近來菲律賓、泰國、印尼、越南及星馬等地，向本港採辦雨工具，夏季及復活節貨品，訂單頗為頻密，而貨欵調返亦比前大增，且有不少游資流入本港，尤以菲島資金調港至多，所以本港銀行的存放利率暫時尚無急於調高之必要，至於此間銀行業內活期拆息升至六厘六二五之高，則因一時供求關係，實不能影响其他存放欵利率之變動。

據銀行界消息：南洋若干地區的銀行同業拆息，雖比本港為高，但為安全計仍有不少調來本港，存入銀行或向股票及工商業投資，由此亦反映本港局勢安穩，而為各方所信賴。

又據貿易商說：星馬政府為扶助其國內工業發展，對於外來貨品，大部份都加重關稅或限額輸入，但當地未有出產之貨品，仍須向本港採購，故近來訂單雖然較多，但比數年前仍相差很遠。

英鎊又告回縮 貝魯特金趨跌
——K金尾盤三一九．六二五——

【本報訊】K金早市開高價三二〇，比前市收市價三一七．八七五匯升了二．一二五，據好友的心理，此項漲升了二．一二五原因，因倫敦金價每安士回升了一．五三港元（即倫敦金價四三．一〇，比前價回升了二角半美元上價，係以美電六．一二伸算）。純金每安士實出價，美電六．一二五計，每安士回四五美元。K金開高價後，隨在散帶反覆中跌至三一九．五，再又回上三二〇．二五，早市收市三一九．七五，去息二角，上牌現貨交收一七五〇。

通天單六．一一——同，易水一五元，九九黃條金正價五三〇．一五，合約每両價三三五港元。

K金早市差跌．七五，因早市收市價低開高價三二〇。倫敦金價四三．一〇（見上文第一段），瑞士金價四三——四三．二〇（升），巴黎金價四七．〇二（乙式），貝魯特金價三四．二五（跌）。

美電六．一二七五——六．一二（微升），因倫敦轉匯勢及告士均分別報細二．三八八五，及二．三八七——六．一〇八七五，亦微升，加單五．六六〇，大旗六．一〇七五，細旗六．一〇五——六．一〇三七五。

期紗早按六．一〇三七五，平息，午按六．一〇五，日元期貨早按一．六一——一．六一．七五，平息，午按一．六一．七五。

K金午市開三一九．六二五，收三一九．七二五，最高三二〇，最低三一九．三七五，兩市差幅．八七五。

前市K金走勢「呆順待變」，滙以昨市，其走勢乃係呆順中變好，人心却敵有點好過癮。

美加瑞德法滙 牌價一律掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，與倫敦美元告羅士牌價，俱一律較前掛高，至於昨日亦告回升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一四．四〇港元改為六一五港元，即每百美元較前多兌〇．六〇港元，買入價由六〇七．四〇港元改為六〇八．二〇港元，即每百美元較前多兌〇．八〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七〇．六〇港元改為五七一港元，即每百加元較前多兌〇．四〇港元，買入價由五六四．二〇港元改為五六四．六〇港元，即每百加元較前多兌〇．四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二．四〇港元改為一四三．五港元，買入價亦由一四一．九五改為一四二．六港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一五三．四〇港元改為一五三．五，買入價亦由一五一．四改為一五一．五，即每百馬克均較前多兌〇．一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二四．二〇港元改為一二四．三〇港元，買入價亦由一二二．七〇港元改為一二二．八〇港元，即每百法國法郎較前多兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九一一美元改為二．三八七美元，買入價亦由二．三八八五美元改為二．三八五美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇二六美元。

巴棉紗續運到 本港供應充裕
二月份銷港達七千多包

【本報訊】據貿易商消息：巴基斯坦棉紗新貨仍陸續運到沖場，除了上月運到四千多包外，本月底和下月初將陸續有數千包分由三艘輪船運抵本港，故巴基斯坦棉紗供銷香港見充裕。

最近，由於巴基斯坦碼頭工人一度罷工與示威，本港巴紗市價都份曾激起提高，但因市銷淡，且工潮亦已解決，再加以新貨大量湧至，故巴紗價格將難站穩，相信近期內可能仍照舊價沽出。

據喀拉蚩有關方面消息，本年二月份巴基斯坦棉紗運銷香港較一月份減少，計二月份付運來本港的棉紗僅七千二百零一包。至於巴紗報價，近來亦小變化，據本月八日喀拉蚩市報價，十支無綫電台每十磅為廿三點二五勞比，玫瑰廿三點五零勞比，十二支鹿廖廿四點五零勞比，廿支駱駝車廿八點二五勞比，飛馬廿八點五零勞比，電話大廈廿九點五零勞比，廿二支飛馬四一點五零勞比，銀元四零點五五十三勞比，四十支五花為五十三勞比，供站企前市價位。

美股暢旺 收盤價跌

【紐約十三日美聯社電】星期四日股市收盤時報跌，交投暢旺。開市時，市道見疲，下午紐約街股市家分析股市下跌可能與時亦有關。多種高價類股均報跌。「杜鐘斯」三十種工業股平均指數跌十點三三，八成九〇七點一四。全日成交總數為一千零三萬股，比星期三日之八百七十二萬股為多。

美聯社六十股平均跌二點七成三三三點二，工業股跌五點三三，鐵路股跌零點七及公共事業股跌零點九。

強縮維氏電影股為是日最活躍者，跌三角七仙，收報四十元七角五仙，共成交十九萬六千三百股。

越南美援外滙 解凍方式改變
向港辦貨仍使用國家外滙

【本報訊】有關方面昨接西貢航信稱：越南經濟部對美援外滙解凍給入口廠商之方式，已有下列之改變：

（一）批給外滙方面已不採取以前之PA制度，應改為PAGA FR號碼始可。首次解凍PAGA FR項下外滙，計有：

貨名	PAGA/FR號碼	欵項
糧	七三〇K六〇二/〇一	七百萬美元
肥田料	七三〇K六〇二/〇二	五百一十萬美元
化學品	七三〇K六〇二/〇三	三百九十萬美元
油脂油滙	七三〇K六〇二/〇四	一百四十萬美元
五金	七三〇K六〇二/〇五	一千一百萬美元
機器及電器	七三〇K六〇二/〇六	一千三百萬美元
運輸車及工具	七三〇K六〇二/〇七	七十萬美元
橡膠製品	七三〇K六〇二/〇八	二百萬美元
殺蟲藥	七三〇K六〇二/〇九	九十萬美元

總共四千五百萬美元，其他各貨項也將逐步解凍。

（二）美援外滙之貨物中所列之貨位（POSITIONLIST）完全變修改，新貨位有十個號碼，也在西貢商會公佈。

（三）美援貨物之貯存有新規定：——貨物抵碼頭後存放不得超過一百五十天。——從商港倉庫運至銀行倉庫，在接押前不得超過一百五十天，商人違反此項規定時，須賠償各外滙並受經濟部懲罰。

（四）運費方面，美援外滙只負百份九十至百份九十八而已。入口商在申請運費外滙時，應列明運費，托力或雜費等各項。

（五）美援外滙批給之入口証有効期只有六個月，由銀行簽証之日計起。

查越南所得之美援外滙，其採辦貨物地區，香港早在數年前已被剔除，今越政府對於解凍美援外滙方式，雖有所改變，但採辦港貨，仍使用國家外滙，對美援外滙之限制，尚未見有改變。

股市上落不大 成七一五萬元

【本報訊】昨日股市成交總值七百一十五萬元，行情來厚五見中，皆是牛皮，茲將交投形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一七四．〇〇	一七五．〇〇	一七四．〇〇	四八〇
香港燈（除息）	二八．六〇	二八．九〇	二八．六〇	七、四一一
九龍倉	二四．三〇	二四．〇〇	二四．三〇	三〇、〇〇〇
會德豐	一〇．三〇	一〇．五〇	一〇．二〇	一七、三〇〇
油蔴地小輪	五六．五〇	五七．〇〇	五六．五〇	二、〇〇〇
和記（除各項）	一二．一〇	一二．二〇	一二．一〇	二五、三八〇
置地（除息）	五八．〇〇	五八．五〇	五八．〇〇	九、八〇〇
青洲英坭	二三．二〇	二三．二〇	二三．二〇	一、〇〇〇
九龍燈（除各項）	二一．八〇	二二．四〇	二一．八〇	二九、六二四
城市酒店	一二．六〇	一二．八〇	一二．六〇	三九、一〇〇
電車（除息）	一一．四〇	一一．四〇	一一．四〇	一、五〇〇
鋼業	六．四五	六．五五	六．四五	九、〇〇〇
黃埔船塢	四五．七五	四六．二五	四五．五〇	二五、八〇〇
牛奶	六二．五〇	六二．五〇	六二．〇〇	五、二〇〇
九巴	三一．二五	三一．五〇	三一．二五	五、二〇〇
南洋紗廠	一三．七〇	一三．八〇	一三．七〇	三、〇一〇
太平洋	五．五〇	五．五〇	五．四五	三、一〇〇
怡和	三二．七五	三二．七五	三二．二五	六、二五〇
電話（除紅利）	二七．〇〇	二七．〇〇	二六．九〇	五、七〇〇
會德豐紡織	一四．一〇	一四．二〇	一四．一〇	九、七〇〇
太古船塢	三二．五〇	三三．〇〇	三二．五〇	六、六〇〇
信託	一．六七	一．六七	一．六七	五、〇〇〇
港機工程	四七．五〇	四七．七五	四七．五〇	一、六〇〇
南海紗廠	二四．八〇	二五．一〇	二四．八〇	八、〇〇〇
聯合企業	八．一〇	八．一〇	八．一〇	二、〇〇〇
屈臣氏	七〇．五〇	七一．五〇	七〇．五〇	九、四五〇
連卡佛	三四．七五	三四．七五	三四．七五	三〇〇
（股權）	一〇．二〇	一〇．二〇	一〇．二〇	三、八三四
橡膠信託（除息）	六．九〇	六．九〇	六．九〇	二、〇〇〇
聯紡	二七．〇〇	二七．二〇	二七．〇〇	三、〇〇〇
煤氣	一三．一〇	一三．一〇	一三．一〇	二、一〇〇
均益倉	一九．五〇	一九．六〇	一九．五〇	五、〇〇〇
天星小輪（除各項）	一二．九〇	一二．九〇	一二．九〇	一、四〇〇
大酒店	三〇．七五	三一．〇〇	三〇．七五	二、一二五
遠東	一八．〇〇	一八．〇〇	一八．〇〇	二、六一八

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表
民國五十八年三月十四日（星期五）

（金）		
開	市	$320.00
收	市	$319.625
最	高	$320.25
最	低	$319.375
（期紗）		
開	市	6.10375
收	市	6.105
最	高	6.105
最	低	6.10375
（現紗）		
大	紗	6.1075
大	放	6.105
（日元）		
最	高（萬計）	161.75
最	低（萬計）	161.75
（美 票）		
最	高	6.12
最	低	6.1175
（通天單）		
最	高	6.11
最	低	6.10575

大紙（大）	1.38
大紙（小）	1.3075
加幣	5.655
加元（大）	5.645
加元（小）	5.635
大坡紙	1.985
細坡紙	1.981
新勞嘜（百計）	59.00
盾幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰幣	29.20
正鎊	14.54
澳洲元（滙豐計）	6.77
紐及鎊	6.30
台幣（千計）	147.00
西德嘜（百計）	54.00
巾光嘜（百計）	33.00
西貢紙（千計）	29.50
法國法郎（百計）	117.00
瑞士法郎（百計）	114.75

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員[illegible]報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，中華故事「[illegible]」，時代曲。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，每週報章文摘。三十分，時代曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，賽馬消息。三十分，粵曲「三英姻緣」，音樂。【十時】點唱節目。四十五分，電影插曲㊀怒海情仇，㊁西廂記。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，續播電影插曲。【十二時】粵語新聞，今日馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報告，漁民一週。三十分，漁民天氣預告，粵曲「桃林艷跡」，音樂。【一時】時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。廿四分，黃梅調「怨玉簪」插曲。【三時】粵語新聞，週末點唱。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲㊀時鳳乘龍，㊁落霞孤鶩，音樂。【五時卅分】時代曲。五十五分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞。二十分，今日新界。【七時】粵語新聞，空中論壇。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】時代曲。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，溺人何在之「防止蚊蟲滋長」。三十分，粵曲「歸來燕」。四十五分，粵劇案全㊀導揚，㊁氣驚戲水。【十時】粵語新聞，廣播劇「鳴冤記」。五十分，民歌。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，時代曲㊀良夜不能留，㊁遙遠寄想思，㊂愛情像汽球，㊃朦朧的燈光。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，流行英語。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金石良言「頂天立地的硬漢」。卅分，錄轉港台每週報章文摘。四十五分，粵曲「大鬧梅知府」。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，粵語流行曲。【十時】賽馬預測。三十分，小朋友樂園。【十一時】故事「聞名聞聲」。卅分，專曲，實地報導各場賽馬消息。【十二時】轉播港台粵語新聞。十分，音樂直播，節目報告。卅分，天氣報告。廿分，雖故事有獎「假期中的煩惱」。【一時】時代曲點唱，中文電視節目報告。卅分，話劇「大導演與大明星」。【二時】專曲。十五分，時代曲。三十分，專劇「僞假案驚歡」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「促海浮沉」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，婦人報告。五十分，高峯重重，金台節目報告。【四時】時代曲。卅分，專曲點唱。【五時卅分】社學珍聞「地球的外衣」。【六時】歐西流行歌曲介紹。廿分，賽狗預測。卅分，小說「心中的烙印」。【七時】小說「虎胆柔情」。卅分，轉播港台時事實錄，報告各場賽狗結果及預測。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。二十分，時代曲。卅分，專劇「才女考探花」。【九時】故事「龍虎鳳凰」。卅分，世界名著「罪與罰」。卅分，節目報告。【十時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜半奇談「鬼死鬼」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十一時】世界名著「罪與罰」……【十二時】音樂及流行曲，報告各場賽狗結果及預測。卅分，完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】粵語流行曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。卅分，社會服務。四十五分，街市行情。【十時】潮曲。【十一時】客家漢劇，節目報告。卅分，電影歌曲「山歌戀」。【十二時】轉播港台新聞簡報。三分，續播電影歌曲「山歌戀」。十五分，英語教授。卅分，時代曲，節目報告。【一時】潮曲「牢獄會」。卅分，京劇「闖樵關府」。【二時】潮劇「雷雨」。卅分，滬劇「合同記」。【三時】雜曲「相聲歪批三國」。卅分，潮曲「拜月亭」。【五時卅分】越劇「烽火姻緣」。卅分，潮劇「奇異」……小白菜」，由崔妙芝、陳惠玲、江平、梅欣、袁雄、朱少波、張匯菲等合演。【九時】天氣報告，續播專劇。【十時五十五分】天氣報告。【十一時】輕音樂。【十二時】天氣報告，音樂播予，播音完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，過去十二小時要方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，賽馬貼士報導，專曲「繡女思凡」。【九時】專曲「……會學仙」。卅分，時代曲點唱。【十時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，女性雜誌「家庭點滴」。【十一時】新聞簡報，港九時事，報導東南亞各地天氣情況，賽馬貼士報導，時代曲。卅分，小說「鴻運當頭」。【十二時】新聞簡報，港九時事，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。【一時】新聞簡報。時代曲。卅分，電影故事「飛賊白蝴蝶」。【二時】週末傳奇。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，專曲㊀白蛇傳，㊁文姬歸漢之塞雁哀鳴。【四時】天氣報告。時代曲。卅分，益智遊戲。【五時】一曲寄心聲。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，時代曲。【七時】新聞簡報，是港主題有獎節目。十八樓C座。四十分，時代曲。【八時】新聞報告，天氣報告。十分，專曲「結髮恩情深似海」。卅分，時代曲。五十九分，新聞簡報。【九時】新聞簡報，港九時事。【十時】新聞簡報。【十一時】紅樓金粉夢。卅分，天氣報告，專曲㊀幻夢。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，轉播各位早晨，賽馬貼士報導。【九時】新聞。十分，天氣預測，續播各位早晨。【十時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，粵劇「唐伯虎點秋香」。五十分，專曲點唱。五十分，祝壽節目。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。五十分，時代曲。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，賽馬貼士報導，社團活動報導，天氣報告，時代曲，廿分。【一時】天氣報告。十五分，話劇「嫦娥奔月」，專曲㊀十繡花涉，㊁忍別。【二時】專曲。卅分，音樂諧子，今晚狗消息，出賽狗名單及賽後入圍號碼。【三時】時代曲。【四時】專曲㊀蝶恋花，㊁紫釵記之拾釵驚艷。【五時】專曲㊀播台會。四十五分，時代曲。卅分，升中指導，代曲。【六時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【七時】新聞簡報，活用國語「算術科」。【八時】天氣報告。【九時】時代曲㊀歌聲斷人腸，㊁愛人你在何方，㊂一刻千金。十分，專曲「暴雨折梨花」。四十五分，時代曲。【十時】新聞簡報，天氣報告。卅分，報導狗賽結果，專劇「楊乃武與小白菜」……

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。五分，街市行情。廿五分，買賣服務。【九時】播映測驗圖。（下午）【一時】新聞及天氣報告。五十分，節目預告。【一時五十八分】節目簡報。【二時】飛虎隊片集「昭雪」。【四時】十五分，粵語片「恩重如山」，林家聲、胡蝶主演。【五時】名廚潘英家常菜，音樂。【六時】新聞摘要。五分，海底歷險記片集。【七時】歡樂聚花樂。卅分，片集「挑戰」。【八時】歡喜冤家片集。【九時】世界新聞及天氣報告。四十五分，專語片「神龍五虎將」，丁瑩、張英才主演。【十一時卅分】麗的歌壇。【十二時】新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

（上午）【七時】翡翠台：七彩「神行太保」。卅分，翡翠台：七彩「浪翻追冰比」。【八時至八時半】翡翠台：曲藝大全。（下午）【一時】翡翠台：國語片「瓊樓恨」。【三時】翡翠台：國語片「大刀王五」，由石燕子、羅艷卿、任燕、伊秋水主演。【五時】明珠台：「太空迷途記」片集。【六時】翡翠台：年齡記。目精彩，明珠台：七彩「泰山」片集。【六時】翡翠台：「遊俠」片集。卅分，翡翠台：七彩「遊俠」片集。【七時】明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「勇金剛」片集。【九時】翡翠台：卅分，星光晚會。明珠台：七彩「敵後敢死隊」片集。四十五分，翡翠台：新聞及天氣報導。三十分，翡翠台：明珠台：七彩「三劍俠」。【十時】翡翠台：新聞及天氣報導。【十一時】明珠台：世界珍聞。卅分，翡翠台：最後天氣及新聞報導。卅五分，翡翠台播映完畢。四十五分，明珠台播映完畢。

法國郵船 華亞今返抵港
泊A六泡落載十七晚同航歐洲
高棉廿一到埠上客翌日返馬賽

【本報訊】法國郵船公司旗下貨輪華亞號（VAR）今（十五）日下午可自日本回航返抵香港，該輪在港停留兩日，放碇中環海面A字六號浮泡，落載後，擬定本月十七日晚間離港，經星加坡航返歐洲。

該公司另艘客輪高棉號（CAMBODE）亦由日本航返香港，惟因航期關係須於本月廿一日方能到達本埠。該輪在港逗留一日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿二）日離港，經星洲航返馬賽。

寮國號客輪（LAOS）刻正由歐洲開來遠東各埠途中，按航程，可望於四月五日航抵香港。該輪在港勾留一日，灣泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（六）日離港，續程航赴日本。

國際港口會議 假墨爾砵舉行
港海事處長今自澳返

超過三百名來自世界各地港口專家，包括若干來自亞洲者，最近出席每兩年舉行的國際港口聯合會會議。該項會議在澳洲墨爾砵舉行，已於三月七日結束，四十多個國家均派出代表參加。

香港海事處長梅彬代表香港出席該會議。他將於三月十五日返港。期間，他曾考察澳洲各地港口情況。

國際港口聯合會自一九五二年成立以來，此乃第六屆會議。世界各大港口，除共黨地區外均有代表參加，以日本陣容最強。蘇聯雖非會員，但本屆首次派遣觀察員列席。

該會以促進國際友誼為基本動機外，尚有三項目標：㊀交換資料；㊁促進海運商業及程序的標準化與簡易化；㊂協助未發展地區發展港口。

本屆會議討論的主要議案，乃是貨運處理方法的改革，這正在船運工業中普遍施行。大會中特別感興趣的，乃是適應裝箱運輸的船隻設計。

會中並推選墨爾砵港口信用專員史密信，為下屆國際港口聯合會會長。

瑞士航空公司 開遠東區會議

瑞士航空公司之主要擴展計劃，香港亦將受益。此乃該公司遠東區會議於本月十三日假半島酒店舉行開幕時所公佈者。遠東區會議在香港、曼谷、馬尼剌、東京及澳洲舉行。

瑞航營業部總經理史萊爾宣佈一九六八年瑞航之業務進展：乘客超過三百萬人，貨運增加百份之四十九，總收入增加百分之十六，貨運共增加百份之十三。營業利潤達三千七百萬瑞士法郎，預料中之數字僅少三百萬瑞士法郎，但與一九六七年之數字比較，則增加百份之十六；純利達二千七百萬瑞士法郎，股息高達百份之八。史氏稱：「此等成績，使客人引以為榮，亦為民航界所欽羨。」

瑞航在今後兩年內之擴展計劃，包括下述各項：一九七一年，每日有一次巨型噴射機班機，飛航紐約蘇黎世航綫。一九七一年，每週有五次巨型噴射機班機，飛航紐約日內瓦航綫。每日有一次DC—八班機，飛航芝加哥蘇黎世航綫，並將採用「空中巴士」。「空中巴士」將於一九七四至一九七五年，淘汰瑞航之科倫拉多式機，并將飛航歐洲綫，經巴黎、倫敦、佛蘭克福而至泰拉維夫，遠東（包括香港），且可能飛往南非。此種空中巴士，將由瑞航、荷航及北歐航聯合經營。

一九七五年瑞航之飛機隊，由下列各種飛機組成：B七四七（巨型噴射機），三架；DC—八—六二式機，十架；空中巴士，四架（可能增至七架）；DC—九—三二式機，廿一至卅二架。

史氏又指出：「此項計劃表示瑞航決心保持其競爭地位。」

瑞航遠東總經理基適，歡迎首次出席遠東區週年會議人員：香港瑞航公司營業經理及副經理吳坦及香港瑞航公司公共關係顧問兼理士夏維，夏氏由一九五八年起，即任該職。出席會議之其他人員，計有曼谷區代表馬可拉，馬德拉斯代表蘭度及梅拉，香港代表哈金，馬尼拉代表弗艾，喀拉蚩代表胡比，拉爾瓦品弗，雅加達代表寫克，浦巴姆，悉尼代表佛，東京代表凱蘇，蘭克林，大阪代表蘇霖，世代表史萊爾，夏夫，格拉夫以及沙萊上尉。

基適指出：在過去兩年內遠東區客貨運雖告增加，但由於飛機載量之增進，已能應付裕如。史氏謂：除一九六六年外，瑞航遠東各站之酒店住客，均未有如目前之擁擠。「遊客及商旅之乘客多，打破前紀錄，此一事實，可由官方統計數字証明。在此期間內，酒店房間仍未有顯著增加，惟飛機運載量之增加，則係前所未見者。」

提及貨運時，基適謂：由一九六九年十一月開始，將有兩次DC—八式機，飛航蘇黎世東京航綫。一九七〇年瑞航將在遠東開辦另一班機，此乃第六班機，將為東北此（包括香港）服務。

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	雪梨	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時九分
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十分
西北	東京	中午十二時五十
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	歐洲孟買曼谷	下午四時
英航	倫敦印度曼谷	下午一時五十分
國泰	星加坡	上午十一時五十分
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	婆羅洲	下午一時廿分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	福岡大阪台北	午夜十時十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時十分
澳航	雪梨	下午五時十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時
中航	曼谷	下午四時五分
德航	西德印度曼谷	中午十二時五十五分
越航	法印泰東	下午三時五十五分
法航	巴黎曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	曼谷	下午二時五分
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
印航	東京	下午四時
印航	印度曼谷	下午五時五十分
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時十分
越航	西貢	上午十時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
[illegible]	東京三藩市	上午九時
[illegible]	東京三藩市	下午五時
[illegible]	耶加達雪梨	下午七時
[illegible]	曼谷印尼倫敦	午夜十一時卅分
[illegible]	印度倫敦	下午九時卅分
[illegible]	東京西雅圖	上午九時三刻
[illegible]	東京西雅圖	下午二時卅分
[illegible]	曼谷羅馬巴黎	下午七時三刻
[illegible]	婆羅洲	上午七時卅分
[illegible]	台北東京漢城	上午八時
[illegible]	台北東京福岡	中午十二時卅五分
[illegible]	西貢	下午二時
[illegible]	馬尼剌	下午二時五分
[illegible]	台北大阪東京	下午三時
[illegible]	東京	下午五時卅分
[illegible]	馬尼剌	下午五時五十分
[illegible]	曼谷星洲	下午六時[illegible]
[illegible]	東京	下午四時四十分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	達爾文雪梨	下午七時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
中航	曼谷	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午四時五十分
德航	東京	下午一時四十分
法航	東京	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
日航	曼谷	上午七時五十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午三時五十分
日航	東京美國	下午三時五十五分
日航	東京美國	下午四時
印航	東京	下午四時卅分
印航	曼谷印度	下午四時三刻
[illegible]	東京	下午六時廿分
越航	台北東京	上午十時五十五分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
瑞航	東京	下午三時五十五分
印尼	東京	下午三時五十分
寮航	永珍	上午九時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
坎培拉（客）	CANBERRA	日美國日本	鐵行	海運大廈	下午四時
千里達（貨）	TRINIDAD	日本	太平	A 池	正午十二時
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	晨 早
華亞（貨）	VAR	日本	法郵	A 六	下 午
華倫天（貨）	VALENTINE	日本	捷成	A 十三	下午六時
安慶（客）	ANKING	海防	太古	西環倉碼頭	上午六時
月神（貨）	PROMETHES	歐洲	太古	太古倉碼頭	上 午
皮利亞士（貨）	PELEUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上 時
名古屋丸（貨）	NAGOA MARU	日本	日郵	A 十三	下午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海明（貨）	HAI MENG	山打根	參利順	B 十二	上午
諾莎蘇（貨）	NOWSHERA	印度巴基斯坦	邊行	A 四	下午
利安莎（貨）	NYANZA	日本	鐵行	A 廿二	晨早
參蘭德（貨）	TURANDOT	美國	參利順	A 五	上午

今（十五）日（星期六） 空郵截信時間

- 沖繩：信件上午九時
- 南韓：信件上午十一時；包裹上午十時
- 丹麥、挪威、瑞典：信件上午十一時；包裹上午十時
- 台灣、日本：信件正午；包裹上午十一時
- 科威特、埃及、蘇丹共和國、非洲、義大利：信件下午一時；包裹正午
- 美國、中南美洲、巴西：信件下午二時；包裹下午一時
- 委內瑞拉、也瓜多：信件下午二時；包裹下午一時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、錫蘭、砂勞越：信件下午三時；包裹下午二時
- 印尼：信件下午四時；包裹下午三時
- 菲律賓：信件下午四時；包裹下午三時
- 澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時；包裹下午三時
- 巴基斯坦、蒙巴、衛、比利時、瑞士、德國、法國、英國、南韓、印度、南韓、美國、中南美洲、加拿大、馬來西亞、新加坡、砂勞越：[illegible]
- 以色列、南非洲共和國、紐西蘭、和蘭、馬達加斯加、新西蘭、新加坡、印尼、台灣、馬來西亞、澳洲、紐西蘭、美國、中南美洲、英國、歐洲：[illegible]

[redacted]

安慶 快輪
[illegible]
貨客俱搭
太古輪船公司

新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 國寶 美麗宮
昨滿 今續
附加早場

田野 張小燕 于倩 歐威 主演

南刀北劍

飛身躍馬 神乎其技
刀光劍影 速戰速決
天華出品 七彩鉅製
打鬥新奇 氣氛緊張

京都 大華
明天五場
輿論界一致好評觀眾
第二週
歐洲公司出品查理士布朗遜傑作

賊兄弟

阿倫狄龍 主演
查理士布朗遜 合演
但看前便知 長龍院本佳片 全部七彩
FAREWELL FRIEND

東城·樂宮·東樂

今天四場續映

華納七藝公司又一感人七彩金像巨獻
金像影后 鍾活華 美艷女星 艾絲特巴遜絲 主演
保羅紐曼 監製導演
監製導演 保羅紐曼 榮獲本年度美國影藝學院提名最佳影片金像獎

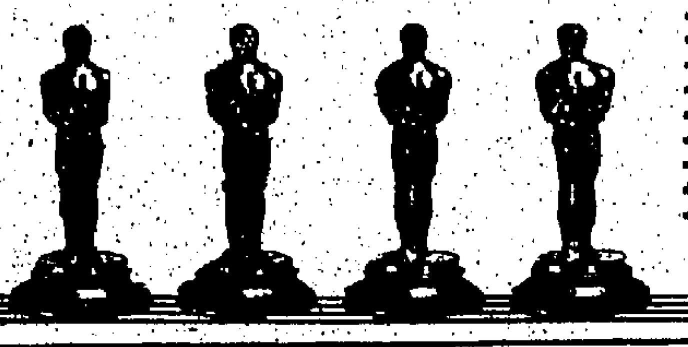
她有時無奈，她非常人所欣賞……
她充滿了寂寞，為何難以合群？
老處女在愛撫中，怎樣接受後的感情？本片將為你帶來了一致好評。

國際輿論一致推崇

梨花一枝春帶雨

紐約每日新聞影評：以四星標誌表示本片最高藝術成就。
紐約時報影評：長久以來「梨」片是美國電影中有最佳劇本，最佳演員的片子。鍾活華、艾絲特巴遜絲和其他演員都演得特別好。
美國週末報導影評：「梨」片是感人的電影，鍾活華塑造了內心感染力而豐美。
荷里活外國報協紐約影評人協會頒贈「最佳導演」「最佳女主角」獎
榮獲美國科學院提名競選本屆「最佳影片」「最佳女主角」「最佳女配角」三項金像獎！

rachel, rachel



遠東機構 荔園遊樂場 荃灣遊樂場

荃灣遊樂場	
西片場	七彩 奪寶記 （愛麗絲）
粵劇場	玉美人 挽山河
話劇場	善惡分明
專片場	密碼間諜戰
魔術場	世界魔術團
唱歌	女子歌壇

鴻運粵劇團
定于本月十七日起
黃歐 盧新 金羅 鴻陽 洪俠 廖倩 倩偉 漢麗 光懷 麵宗
重金禮聘
陸重登台 請注意日期

荔園：乘興而來 盡興而歸 荔園之春 君子好逑
西片：春歸何處
粵劇：日：富貴浮雲 夜：金釵引鳳凰
艷舞：春曉花開
專片：臥龍山生死鬥
話劇：月下常圓
平劇：花蝴蝶捉放曹大鬧
什技：江氏什技團
歌壇：女子歌唱 科學美人

啟德遊樂場

本場最新彩色名片 銀幕彩色 到上映 空運新片
專劇：祝華年劇團 夜演六月雪 阮兆輝 尹飛燕 岑翠紅 周嘉華 陳志雄 胡超凡 何劍峯 張君瑞 新劍郎
西片四場映：恐怖電影 怪人 梅李絲 主演
西片四場映：蘇綾 鐵火 銷魂
專片四場映：太空飛俠（七彩） 日本紅星主演
文娛：魔術·什技·話劇 【化身美人】 殊不見·恍如光豬
快樂話劇團：女兒心
象棋擂台：歡迎比技 勝和有獎·免費參加
彩虹樂隊（時代曲） 青春歌星新時代曲
粵曲歌壇 即晚選唱 一流紅伶主唱名曲

真光

運日擁擠 繼續映
七彩 碧海青天 夜夜心
梁醒波 林黛 ... 主演
七彩 天字 江紅主演
伏象神童 薛蘭 主演
二十金錢鏢

香港

大舞台
紅玫瑰地下軍
Red Roses For The Fuhrer
萬能大盜
原子飛天俠
明早科學門智片

東方·快樂·金國

狂滿今天請早 明天加開十二點正
兩點半 五點 七點半 九點半

派拉蒙公司 提名競選本屆金像獎！

當代鬼才大導演：波蘭斯基 動人世界傑作

魔鬼怪嬰

Rosemary's Baby
兒童不宜觀看
美雅花露 尊加沙 露史 三大巨星合演
魔甘夢怪其妙 雨王獻... 不中學生

東城戲院十二時半早場片期表 一九六九年三月份

星期	日期 Date	TITLES		STARRING	片名	主角
		COLOR CARTOON		U.A.	七彩卡通	[illegible]
S.	16	Three Bites of the Apple	(C)(M.G.M.)	David Macallum, Sylva Koscina	風流賊美人	[illegible]
M.	17	I GO I'LL KILL HIM AND I'LL BE BACK	(C)(S.P.)	George Hilton	龍虎三雄	[illegible]
T.	18	MADE IN ITALY	(C.C.S)(COL)	Sylva Koscina, Virna Lisi	義大利風情	[illegible]
W.	19	PARIS WHEN IT SIZZLES	(C)(Para)	Audrey Hepburn, William Holden	花都繽紛錄	[illegible]
T.	20	OPERATION KID BROTHER	(C)(U.A.)	Neil Connery	神箭金剛	[illegible]
F.	21	JAYHAWKERS	(C)(F.F.)	Jeff Chandler	梟雄蕩寇誌	[illegible]
S.	22	RED TOMAHAWK	(Para)	Howard Keel	奇兵突擊戰	[illegible]
		COLOR CARTOON		U.I.	七彩卡通	[illegible]
S.	23	FORT YUMA GOLD	(C)(World)	Montgomery Wood	百萬軍中龍虎俠	[illegible]
M.	24	MARNIE	(C)(U.I.)	Sean Connery	神秘賊美人	[illegible]
T.	25	7 Golden Men Strike Again	(C)(C.F.)	Rossana Rodesta	七金剛再顯神通	[illegible]
W.	26	DEAD HEAT ON A MERRY GO ROUND	(C)(COL)	James Coburn	大盜飛龍	[illegible]
T.	27	MOVE OVER DARLING	(C)(FOX)	Doris Day, James Garner	雙妻艷史	[illegible]
F.	28	TRAITORS GATE	(COL)	Gary Raymond	神通大盜	[illegible]
S.	29	INSPECTOR GENERAL	(C)(U.A.)	Danny Kayne	欽差大臣	[illegible]
		COLOR CARTOON		PARA	七彩卡通	[illegible]
S.	30	DR. NO	(C)(U.A.)	Sean Connery	鐵金剛勇破神秘島	[illegible]
M.	31	A GATHERING OF EAGLES	(C)(U.I.)	Rock Hudson, Rod Taylor	鐵翼雄風	[illegible]

片期若有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

東方·快樂·金門

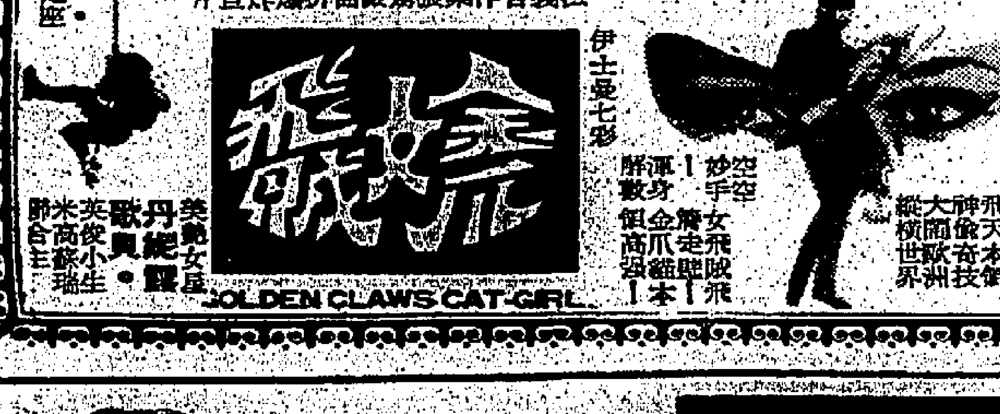
今晚午夜場

東方快樂一點二點 金門十一點半 九點正 十一點半
法義合作緊張驚險曲折爆炸巨片

伊士曼七彩

金爪飛賊

GOLDEN CLAWS CAT-GIRL
空空妙手！ 女飛賊身手 金爪本領！
飛天本領 神奇技能 大鬧歐洲 縱橫世界
美艷女星 丹妮·鍾 歌星 英俊小生 米高蘇 主演
請即定座

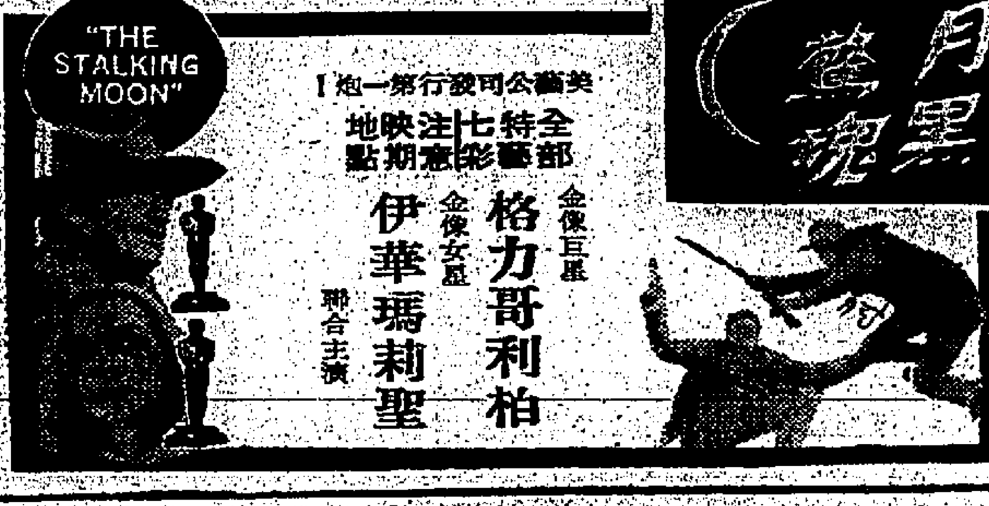


"THE STALKING MOON"

美藝公司發行第一炮！
全部七彩 特藝 注意期 映地點

月黑驚魂

金像巨星 格力哥利柏
金像女星 伊華瑪莉聖
聯合主演



紐約 大世界
明天五場獻映
東映公司百萬巨片 不脈 ...
天才神童 金子吉油
英俊生角 村井國夫
劍術泰斗 大友柳太郎 合演
飛斧神童
全部七彩 魔幻
夙空斬取 ...

麗宮 金星
明天四場 獻映
全部七彩 打鬥爭和 槍戰緊張 空前正片
出籠猛虎
DAYS OF VENGEANCE
英俊巨星 孟甘·線利活 「虎龍」作

華樂
今早場十點九點
七彩 不歸胡
陳寶珠·蕭芳芳
今天公餘場
間諜打門七彩片
倫敦間諜戰
米高康·萊絲麗 主演
明天四場選映
七彩武俠打巨片
青龍鎮
張英才 楊志卿 主演
後天四場：
神劍女瘋俠
陳寶珠·蕭芳芳

週末午夜場

孫悟空大鬧香港

新都 麗華 仙樂 民樂 麗都 國寶
今晚特別獻映
狂笑大喜劇
張英才 田青 江山 王非 陳龍 梁銳 于敏
聯合主演 歐嘉慧 鄧國 ...
監製 朱國良 ...
THE MONKEY IN HONG KONG

中央 北河 英京 英華 油麻地
第十天 天映 最後 今天
飛天神童 馮寶寶 鋼術主演
身懷絕技·華山救駕動天地
鋤強扶弱·人人稱讚小武士

小武士

曾江 李紅 譚炳文 沈殿霞 江文聲 石堅 馮毅 （主演）
七彩闊銀
出品人：盧九 製片：鄭煌 導演：何海琪 李鐵

週末午夜場

香港 娛樂 京華 國民 國泰 太平 巨光
九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 華宮 明星 金華 國際 亞洲 皇宮
今晚十一時半
十六院優先映一場

青龍潭

DRAGON SWAMP
邵仁枚 監製 鄭佩佩 好戲 羅維 導演
怨男怨女 變態 七個上帝 打門拚命
鄭佩佩 岳華 羅烈 領銜主演
SHAW SCOPE

英京 英華
今早場十一點映
窗外情
謝賢·蕭芳芳
今五點半公餘場
三英戰七雄
拔克夫七彩片
今早場十點九點映
七彩 封神榜
陳寶珠·蕭芳芳
今五點半公餘場
旋風快槍除三害
米奇哈吉提七彩
今晚兩院：十一點半午夜場優先映
伍秀芳·秀家·光七大片
武俠超時彩色片
濟公活佛
今晚場四點半優先映
曾江·江紅·狄 武俠片
小武士

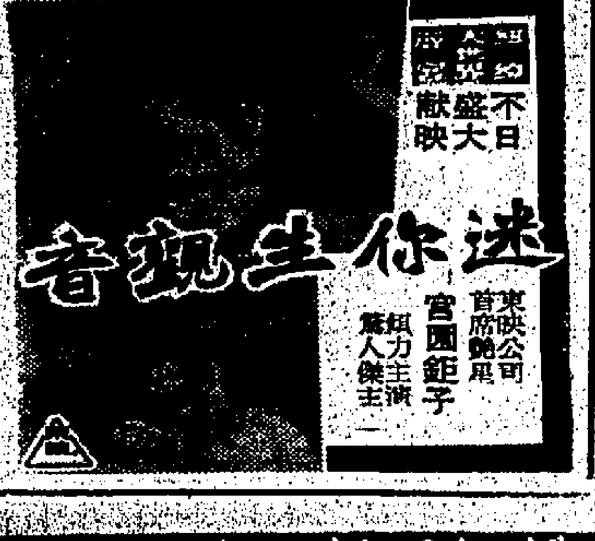
紐約 大世界 麗宮
今天最後獻映
五大世界 紐約 導演 王哲也 主演

飛哥傳

麗斯 百樂門
今天續映
歌比亞倫比亞血戰長天後大作
戰火長天
羅拔米次漢·廿世紀名星合演
（七彩闊銀幕）
今早場十二點一刻 任劍輝七彩 夜風人
明早十點三場七彩 克坦夫
（明加映十二點正四場）
今天四場獻映
保羅紐曼 歌娃 仙蒂 施歌鄉 合演
假將軍通大廣神
特麗七彩片上中文
今早十二點半 百萬軍中 龍虎俠

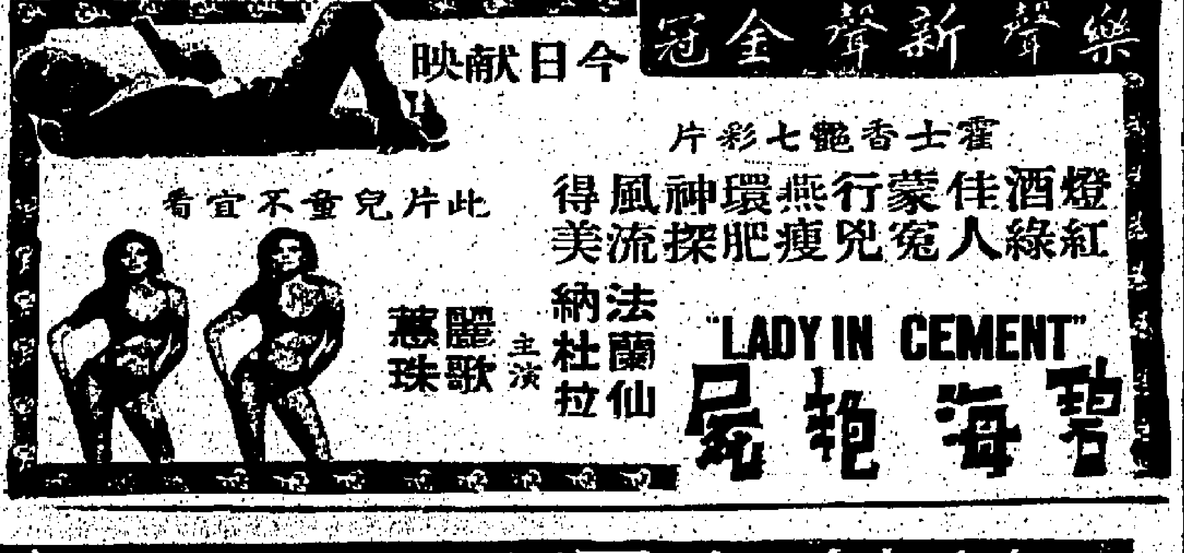
東城
十二點半
百勝英雄破毒匪黨
基蘭·馬斯連 主演
七彩 特藝
The Viscount
票價六毫·一元·二元五角
明早十一時七彩卡通 風流賊美人 12,30

東映公司首席艷星宮園鉅子
不大盛映
迷你生視者
根力主演 傑人主演



樂聲·新聲·金冠
今日獻映
霍士香艷七彩片
燈酒佳人蒙冤行兒燕肥瘦環神探風流得美綠紅
此片兒童不宜看
法蘭仙納杜拉 麗歌慧珠 主演
"LADY IN CEMENT"

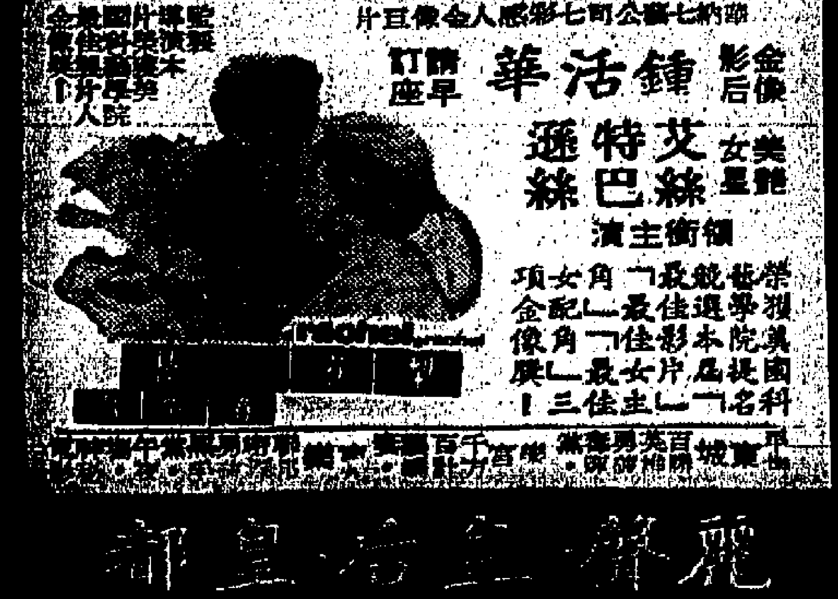
碧海艷屍



東城·樂宮·東樂

今天四場續映

保羅紐曼 華納七藝公司七彩感人金像巨片
金像影后 鍾活華 請早訂座
美艷女星 艾絲特巴遜絲
領銜主演
榮獲紐約影評人協會最佳女角...金像獎
rachel, rachel

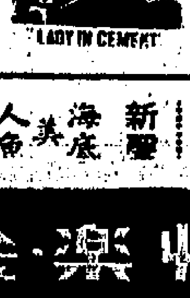


新華·豪華·金門
The Young Runaways
最後今天
美高梅巨片 影壇最後新人 白露琪·比帝寶 ...
充滿青春力
七彩 明西
兒童不宜看
春情初放
明天三院聯映 魔宮煞星 七彩恐怖巨片
金門午夜場十一點半：金爪女飛賊

樂聲·新聲·金冠

今天獻映

霍士公司最新出品偵探奇情香艷七彩片
週末請早
碧海艷屍
離奇！香艷！神秘！
法蘭仙納杜拉 麗歌慧珠 丹布洛加 三大巨星合演
美國旅遊區 米高梅海灘 金部做肯景 多姿多夜 總會浴場 大飽眼福
（本片兒童不宜觀看）
今天早場 樂聲 古龍 新聲 海底 美人 金冠 七夜風流



總統·海運·國華
K-642050 K-678091 H-761937

丁財兩旺

海運 總統 今天開場二半夜場
明加早十點日五場！
伊士曼七彩 片上中文字幕

飲恨溫柔鄉

SHOWDOWN
安樂影片公司發行
三院 今晚午夜一場 地獄煞星

麗聲·皇后·皇都

皇都 今天三場 9.00 6.45 2.30
全部七彩
壯士雄風
伊士活 主演

皇后 四場 麗聲 五場

煞敵雄師

"THE DEVIL'S BRIGADE"
威廉荷頓 主演

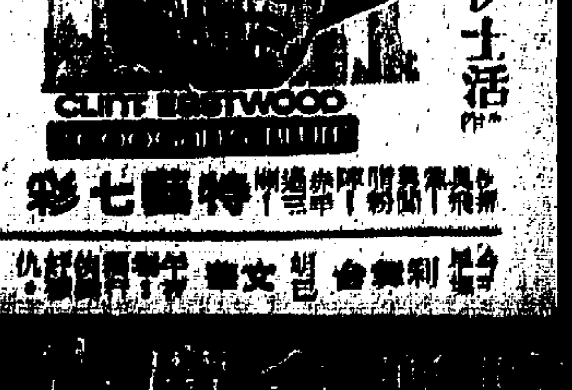
利舞臺·文華·國寶

今天五場
七彩武俠巨片

南刀北劍

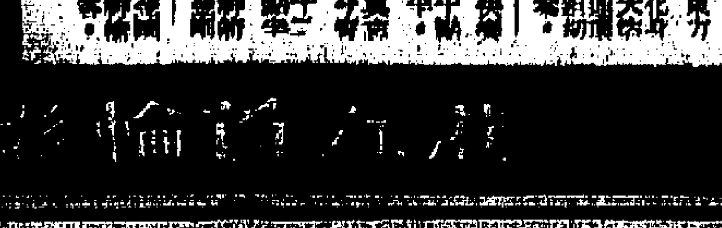
田野 張小燕 主演

第三週
狂滿
伊士活
獨行客勇破三關
CLINT EASTWOOD
特藝七彩



東方·快樂·金國

滿！週末請早
金像獎！
魔鬼怪嬰
Rosemary's Baby
金爪女飛賊



京都·大華

京都戲院：灣仔活道 電話：七二二八八三
狂滿第二週！
明天五場
阿倫狄龍 領銜主演
查理士布朗遜 合演
賊兄弟
FAREWELL FRIEND
巧破空城計！勇鬥美人關！
今早十一點半 天降魔大王 ...

港九各大影院 ...

白雲觀問財祈壽

炳炎

北平的西郊外三里許處，有一間稱爲道教總部的白雲觀，相傳是道家仙眞的洞天福地之一。其地原是唐代天長觀舊址，因其有燕京會仙坊之觀，故謂天長，由來已久。至元太祖成吉思汗時，玄風復昌，改名長春宮，作爲帝師長春眞人蛻蛻之地，其後改名爲白雲觀。

白雲觀之所以出名，不外因爲他是「西遊記」作者長春眞人邱處機得元太祖的禮遇之故。他的「西遊記」是一部地理書，共二卷，與長春恩的神魔小說「西遊記」，名雖同，而內容完全不同，後人不加辨賦，往往混爲一談。邱處機是山東省登州棲霞人，字通密，曾遊遍西域各地，名重一時。

白雲觀之所以出名，不外因爲他是「西遊記」作者長春眞人邱處機得元太祖的禮遇之故。他的「西遊記」是一部地理書，共二卷，與神魔小說「西遊記」，名雖同而內容完全不同。

邱處機的誕辰是在每年上元節燈市收燈後的第二天，故自年初一至正月十九日是白雲觀廟會最盛的時期，也就是舊時北平人新春期間到這裏問財氣的地方。白雲觀很寬大，有院落多處，頗爲清幽。正殿祀奉「長春全德神化明應主教眞君邱祖」的神位，門口掛一副對聯云：

「入貴門，求眞心，參透眞玄眞自在」。

「來妙境，這妙理，展開妙道妙神通」。

句子新奇，頗値玩味。院前有一個泮池，就是「拋金錢眼問財氣」的地方。其法：老道於池下橋旁洞口懸掛金錢四顆，大口張口，眼如瓶嘴，金錢爲有銅，外糊金紙，厚約寸許。池畔有老道專司售賣銅錢，大的每元可購六枚，小的十枚，銅錢十二枚。

另一老道每年由正月初一起至十九日止入洞打坐，據說打坐期間，整天不飲不食，他的肚子裡沒有人間煙火氣就會「通靈」。香一般癖男信女們求邱祖賜予「財氣」。但祈求者要「求眞心」，切不可有「酒色」行爲，然後始能「展開妙道」，「顯妙神通」的「財氣」出來。

善男信女們以鈔票換取銅錢之後，站在泮池向下拋投，投中金錢眼的，主流年大吉大利，財運亨通，否則不利不吉。但無論投入金錢眼與否，銅錢拋下則滾入洞內無法拾起。據投得多時閃閃銅元，滿抗滿谷，數目頗有可觀。

盡管拋錢人的運氣有佳或不佳，而老道之運氣則永無不佳的。銅錢上面寫着「洞中玄處，錢來龍往」八個大字。投錢問財，原是騙錢妙術，全屬玄虛，毫無半點實在。而祈福之財的善男信女，却願意以實實在在的鈔票，換回空空洞洞的希望，眞是奇哉怪也！

觀內西院還有個「元辰殿」，供着宿神六十餘位，每位代表一個不同的星辰，相傳人命各有所主，是天上的星宿謫降人間的，你屬於甚麼星宿誕生，祇要看宿神像頸項上所掛的名牌及其年齡數字便可明白，凡問此年齡的人都該這位星宿主管，祈之可以延年消災。

於是「把殿」出現了，一般迷信的善男信女們各按所主星宿的神像下，初則口中唸唸有詞，繼而跪下叩其響頭，移而想起過去一年種種不如意處，特別是疾病纏綿，藥石無靈，難免要童叫亂呼，如喪考妣，祈求這位主管神明保佑壽命，這是白雲觀裏最好看一齣小插曲。

觀外門口的石壁上刻着一個小石猴稱爲「神猴」，大小祇寸許模樣。傳說男女小孩子們過此，舉手一摸，即可消除百病，保養平安。於是千人萬摸，居然把一個睿亮的小白猴，摸成漆黑光亮，追上面藥殖的細菌之多，反正足以令孩子致病，不病才是幸事呢！

市聲

一教師自縊斃命，朋非前曾與數名學生爭吵，並對人表示這些學生，使他甚爲麻煩。

金飯碗有金飯碗的麻煩，祇有捧着金飯碗的人，才會到此中況味。

× × ×

來自台灣的中國算盤專家，來港表演珠算。目的在弘揚中國固有之文化，以期在電腦世紀中，促進珠算國際化。

電腦是減輕人腦的負荷，而算盤是增加人腦的負荷。可謂「各有千秋」。

× × ×

本港去年銷炎之假髮，總值達四百萬鎊。比上一年增加百分之二十五。

英國長髮姑娘多，光頭紳士更多。

× × ×

英國男彪是否習慣批評香港女子胸部平坦，他指摘記者造謠。他希望香港女子的胸脯比那個記者的腦袋還大，認爲保茶杯裏的風波。

胸脯比腦袋還大，未爲堅可謂豪邁。　洛麟。

月朦朧

萍雨

離開了蓉正，逸帆沒有回家，他在心裡盤算，有着那一位朋友好找。

新朋友都是由茶芳那裡認識的，不能給他甚麼幫助，舊朋友：他想起了徐樹鈞，那個第一次帶他去參加茶芳的文藝沙龍的人。他們有兩年沒有見面了。

在一家報館裡找到他，他驚訝得抓住逸帆的手臂搖。

「今天吹甚麼風，把你吹到這裡來了？」

「是西風，」逸帆說。心裏有一陣黯然，他生活在秋天，當然是吹西風。

「老弟，還記得從前在這裡寫稿的情形嗎？都忘記了吧？你現在是成名作家了。」哦，說起來，你還欠了我一杯謝媒酒哩！」

「你有空沒有？我現在就補請你。」

「有酒可喝，當然有空。」

他們離開報館，到了一家餐廳坐下。

「樹鈞，這兩年你過得怎麼樣？」

「老樣子。無家無室，寫稿、編報，上舞場，追逐自在，窮開心。」

「眞羨慕你，老是這樣樂天，無憂無慮。」

「別開玩笑了，我這個窮編輯，還值得你羨慕？你現在有如花美眷，名成利就，聽說最近還添了位小千金，我羨慕你還來不及哩！」

逸帆苦笑：「你這一大堆話，簡直就是揶揄我。老實說，結了婚的生活，還不如打光棍兒那麼舒服。」

「你這樣說，是存心嚇我，叫我打一輩子光棍。」

「不，不，」逸帆連連擺手：「我是說真的。」

徐樹鈞望着逸帆，見他一臉苦惱，真的不像開玩笑的樣子：「老弟，你到底有甚麼煩惱？」

「說來話長，以後慢慢告訴你。樹鈞，你以前跟我總算是比較談得來的朋友，我才不怕坦白對你說：總之，娶一個比你強的女人，絕對沒有幸福可言。」（80）

女牧師

傑克 著

二七：有誰見過上帝能指給我看看嗎？

與建教堂，設立學校，開辦醫院，三件事同時舉行。有了經數，一切都容易動工，都是說建築方面，行政方面却遭了不少艱難。

先說教堂部分，在沒有興工之前，女牧師便盛搭帳幕所，爲臨時宣道所，先由白蘭公召集全體村民大會，女牧師擔任主席，宣佈開會理由，申述她此來的任務，爲使大家認識上帝，崇拜上帝，宣揚耶穌基督的眞理。百分之三十熱誠擁護，百分之六十無可無不可，百分之十，分懷疑派和反對派。

擁護派都是信任白蘭公的，以壯阪斯甚爲代表。中間派主張祇要崇拜上帝就夠了，不必再宣揚眞理，他們本來是崇拜上帝的，以西班牙血統的卡洛士爲代表。懷疑派說宇宙間是否有上帝存在是一個謎，以法國血統的農家阿爺爲代表。反對派根本否定上帝，以柴米可夫爲代表。

這四派在大會席上展開激烈的爭辯。

女牧師宣佈開會理由後，白蘭公首先表示擁護，壯阪斯甚幽之歡迎女牧師來宣道。

一陣熱烈的掌聲中，有人舉手說：

「我有疑問。」

那人矮胖個子，衣服破爛骯髒，臉上油膩膩的，一把捲起的絡腮鬍子却很修潔，胸前緊條鮮紅大領帶，就是農家阿爺。他在當地有聰明人之稱，當下主席請代表發言。

阿爺說道：

「我不是反對上帝，大家都知道我從沒反對過你們崇拜上帝。不過你們崇拜你們的，我却不跟你們崇拜。爲甚麼呢？因爲我沒有見過上帝，我不知道究竟有沒有上帝？你們裏面有誰見過上帝的，能指給我看看嗎？」

他的話很鋒利，座中面面相覷，沒有人起來反駁。

女牧師正待起立解釋，又有人舉手，乃是柴米可夫。柴米可夫身材高大，很結實，眼睛深沉陰鷙，顴嘴鼻，兩顴不很接，却尖削突出，他發言的聲音低沉而有力，接着阿爺的話，強調說：

「你們中間能介紹上帝的模樣給我認識嗎？」

春雷

上瀛 文武

二五：荒山大戰

申奉被釋，曉得大漢的目的，把江復生制服了，便再來對付自己，因此，當大漢轉身想殺江復生時，申奉忿起床上的瓦枕，拚命的向他的頭上擲去，這時，浪在地上的大漢見了，忙大聲的叫：「大樁，快仆下，」那大漢忙不迭的倒在地上，避過了申奉的暗算，叫大樁仆下的那名大漢叫做卜鐵夫，跟着跳起身，拾了申奉手上的瓦枕，狠狠的擲在地上，聲如雷鳴，江復生怕申奉受傷，拚命迎戰，四人在木屋內展開搏鬥，左砸右擋，屋子也險些兒塌了，江復生和申奉，雖然越戰越勇，雖究不是丁大樁和卜鐵夫的敵手，兩人分被他們壓在地上，千鈞一髮之際，有人大喝一聲：「不要動！」

丁大樁抬頭一看，見一名彪形漢子，手持利刃，目光閃閃的站在門口，跟着吼聲的說：

「你們快站起身來！」

申奉驚魂甫定，立刻爬起身來，喜出望外的嚷說：

「豹哥，你回來得眞巧了！」

「你們是誰？」金豹的視綫，掃在丁大樁、卜鐵夫和江復生的身上，由於金豹的臉孔猙獰，而且手執利刃，使丁、卜兩人不禁互瞪，默不作聲，金豹不耐煩的面對着丁大樁，厲聲的問：「你們爲甚麼跑到這兒？」

「我剛才在山上，看見有一個背年……」丁大樁說到這兒，指着江復生說：「鬼鬼祟祟的走上山來，我覺得奇怪，於是跟踪着他，後來，沒見他走進到這兒來，曉得他一定跑到這兒來，所以闖了進來……」

金豹注視了他們三人好一會，問丁一樁：「你住在那裡？」

「蘇村。」

「你住在蘇村，爲甚麼這樣夜跑到這兒？」金豹接着又說：「你們做甚麼的？」

丁大樁和卜鐵夫面面相覷，最後，經不起金豹的質問，才和盤托出原來，他們是海賊，從中收費引偷渡客入境，剛才他們看見江復生鬼鬼祟祟，懷疑他是非法入境，於是跟蹤他，準備在他身上討點好處，怎知却發生了一幕荒山大戰的活劇。

金豹雖見丁大樁和卜鐵夫體格也很結實，人也相當精明，沉思一會，覺得他倆有可利用之處，於是含笑的說：

「哈哈，眞是不打不相識，原來兩位闖進來，就是這個原因。……」

流水年華

夏端平

「宋先生，我不相信你沒有抵押品的。」

「如果你一定要見到抵押品，我也可以給你。不過我得聲明，那是一架一九四八年的美國車，一加倫汽油祇走八咪，修理費比汽車的身價還大，差額一年要拖去兩三次。」

「那架汽車値多少錢呢？」

「五百塊錢。但是找不到買主。」

李西娜考慮了一下，說道：「我借出三萬塊錢，要這樣的抵押品幹甚麼！」

「我知道你不會要，所以我沒有勸你。」

「宋先生，我想見見那個借款的人。」

「你見他有甚麼用呢？他並沒有直接向你借錢。」

「我在懷疑沒有這個人。」

「李小姐，你說這句話是甚麼意思？是不是以爲我吞沒了你的錢？」

「宋先生，我做了一輩子的人，從沒有見過銀錢來往這點憑據也沒有的。那個借款人就算沒有抵押，也該有個借據吧？」

「請問你要這張紙幹什麼？」

「我總得有一點收據。」

「像這樣的廢紙在香港不知有多少，如果你想要，我給你挑一擔來。」

李西娜發覺事情愈來愈不對勁，對方一味的推托，不想負任何責任，她想着與其作無益的談判，不如乾脆攤牌的好。

「宋先生，」她說：「我的放款能有收回的希望嗎？」

「雖然希望不大，但却不能說是完全沒有。」

「爲什麼說話這樣不切實。」

「因爲我沒有把握。」

「宋先生，這筆錢不論是否能追得回，你都得給我一張收條。」

「李小姐，我不能給你收條，因爲錢不是我用去的。」

「你非給不可！」

「我不給！」

說到這裏，雙方面都翻了面，李西娜說：

「爲什麼拿了錢不給收據？」

痴君夢

岳騫

第廿四回　鳴鼓齊攻　奇當皆錯　掌庭在望　平地起風波

第五十二師爲右縱隊，以第一五四旅前衞，一五五旅爲本隊，抽調一五五旅之三二團與師直屬部隊在本隊後尾跟進；另抽旅之三零九團爲後衞，全師由梁安沿登仙橋、大龍坪向寶陂前進。

第五十九師爲左縱隊，以一七七旅爲前衞，以一七五旅爲本隊，師部及直屬部隊在本隊先頭行進，另抽出第一七五旅之三五一團及獨立團爲後衞，全師沿羅山街、龍王廟、滾源向河口前進。

這時天氣細雨濛濛，雲霧瀰天，國軍在傣山峻嶺中摸索前進，對敵情一無所知，進中偶然傳來幾響槍聲，仍以爲情報上所說的少數共黨，並不介意，仍然按照原來隊形，魚貫前進。

五十二師在二月二十七日行進一日，晚間師直屬部隊宿營太平墟附近，前衞一五四旅宿營珠磯，行經之處，未發現居民，也無法查出附近情況，僑在山谷中一間小茅蓬內捉到三個中年男子，判爲共諜，可是無論怎樣審問也問不出甚麼口供。

一五四旅旅長傅仲芳爲人十分小心，察出這種情況不對，由其是沿途居民全部撤走，似有預謀，決非搜獲的情報上所說的樂南軍分區所能辦到，當時就向師長建議在敵情未明前，師直屬部隊及主力應暫駐原地不動，派出有力部隊在兩側高地作威力搜索，查明情況，再定行止。」

李師長說道：「南豐被圍，危在旦夕，指揮部命令我軍兼程赴援，怎可在此地停頓不進。」

傅旅長說道：「並非停頓不進，是要先作一次威力搜索，因爲過了此地就入深山，山高路險，樹林遮天，加之今天天氣濛濛，在山中如發現情況，部隊無法展開，必吃大虧，請師長考慮。」

李師長說道：「你講的固然不錯，但是命令已下，怎可更改，而且五十九師已經按原定行軍序列前進，我們在此地停下來，如果五十九師發生了情況，誰去援助，因此，無論從那方面來看，我們都不能停止前進，再根據所得情報，匪軍即使會出動襲擊，也不過兩個地方民兵，又有何必介意。」

傅旅長見師長這麼說，不好再講，祇得作罷。第二天，五十二師繼續前進，將行軍序列略作變更，以一五五旅爲前衞，一五四旅爲本隊，第三零九團爲後衞，師部及直屬部隊在本隊後尾跟前。

不過，李師長此時也加了小心，起隊時知會前衞一五五旅長滕雲，在較新以東可能會發生情況，行進時應當嚴密戒備，滕旅長當舉明前進過一五四旅前進，爲了縮短行軍長徑及相互策應並掩護側背起見，並將所屬三個團分爲兩個縱隊前進。第三一二團經坪口、躍龍坪循右側道路，向寶陂前進；第三一團經蛟湖向王陂方面前進。滕旅長親率第三一二團時尚未發現重要情況，但國軍行進速度已顯著放慢，逐段搜索前進，不敢大意。（○○四）

流渦之變

奇情小說

七一：懷疑自己走進地獄去

丁文森對我說：「關於我姊姊樺德事件，我必須要向我姊夫匪天成解釋，說明這是她的意外跌倒，而不是你的錯過。」

「那就更好，免得他誤會，」我說。

他不再擁緊我，轉而撫探我的手掌，他說：「我還要感謝你，你替我保存這本日記。」他輕輕地捏我柔上紗布的手指，他說：「還痛嗎？如果不是你從火爐中把它搶救出來，它早變成灰燼，而我太太生時的遺憾，也永遠無法向我表達了。」

我凝望着他，我願他擁抱着我，永遠擁抱着我，我願意他深吻着我，永遠深吻着我。

不過，我自己終於把這個願望放棄了，因爲他太太莫怡娟的收場，就是我一面最好的鏡子。餘蔭廬終歸不是我安身立命之所，而丁文森也永遠不能脫離餘蔭廬——不是他有愛於餘蔭廬，而是他有愛於一手撫育他成人的姊姊。這是他的矛盾，也是我的矛盾。我相信，永遠是對立着的，我無法永遠站在丁文森這一邊，而丁文森也永遠無法站在我這邊。我最後的決定，是離開餘蔭廬，離開丁文森。我要返回倫敦去，我要到一個他們無法找到我的地方去。

我已返回我的家鄉——一個陌生地方。

當我推開那扇大門，看那中世紀的房子時，我便猶如已經到地獄去。我雖然並不以爲餘蔭廬是天堂，而願要自己的地獄，但，這裏，是永遠不會出現一個丁文森的。我回想在餘蔭廬一年來的生活，有甜味也有苦澀，但在我個人而言，是大有進步的，至少，我已看到了更多世面，我已看到了複雜的社會。這個冷靜的房子，祇有我和我的弟弟永清兩人居住，現在，永清不是假期，房子看來，許久已沒有人跡了。包租人事前不知道我會回來，自然我也沒有通知他。我一個人就在屋裏，眞是冷靜得要死，寂寞得要死。我想到那兩個和我已有一年部生關係的孩子，我實在有點辜負他們。我想像到他們一定更甚於我想念他。他們是喜歡我教導的，丁文森也全部委託我教導他們的，可是，我却沒有勇氣面對着他們，其實，我何嘗忍心離開他們呢！

我感到後悔，我實在不應該這個樣子悄然離開餘蔭廬，更不應該不辭丁文森而別。雖然在我走前，曾留下一封告別的信，可是，這將使丁文森感到更大的失望的，因爲迫我離開餘蔭廬的，不是兩個可愛的學生，更不是可愛的丁文森呀。

圖寫禽獸

琴棋書畫　齊頤

圖寫禽獸，唐代容無忝爲擅畫，在玄宗朝，以畫馬及異獸擅其名，時稱韋無忝。若天展一筆以辨其性情，奮一毛而知其名字，毛類各異，而工無不狀其怒則張口，蓄則垂頭，雄毅逸猛之姿，有馴擾之貌，爪距既殊，在人間，巧妙之極云。以百獸之性，有傳一箭中兩野豬，召寫於玄武門寫貌，後駕觀，犬馬見之皆懼。又云玄宗時獵，域外國所獻獅子，後獅放歸本國，展圖畫四足，無不妙也。「獵斷」識其會圖，毛類各異。宗封泰山週，車駕次上黨，路之父老，負擔壺漿，遠近迎謁，上皆親加存問，受其獻饌，錫賚有差，父老有先與上相識者，上賜以酒食，與之話舊。故所過鄉村，必令詢訪孤老喪疾之家，而加弔恤之。父老欣欣然，莫不瞻戴，扣乞駐留焉。及車駕過金橋（在路州），御路縈轉，上見數千里間，旗纛鮮潔，羽衛整齊，謂左右曰：「張說言我勒兵三十萬，旌旗經千里間，眞才子也。」

名其擅獸異及馬畫以忝無韋唐，會圖寫外國所獻獅子，後獅放歸本國，展圖覽之，犬馬見之皆懼。

立勝搬屋公司　九龍 848810-885280　香港 772755-773544
忠誠搬屋　20元　九 665563　港 747038
興隆公司搬屋　九 672704　港 444566
永信公司搬屋　電 813868 話 819078　大小歡迎　平什價廿五元起
力生搬屋公司　專車服務・大小歡迎　平什價廉・25元起　電話 九 810457 港 838856
萬勝公司搬屋　九龍 650029　廿五元
東發公司搬屋　大小歡迎
大信搬屋公司　港441783・九881714　搬屋大小歡迎　三十元　通港九　專車多輛
文記搬屋　一流服務　特價十二元
搬運
分類廣告
安全搬屋公司　九675872-672704　港444566
新龍公司　專門搬屋
立興搬屋　20元
中聯搬運公司　港717922・710725　九672608　專門搬屋
男性退化症　饒少樞
北京中醫師金寶
不用開刀　腸氣　一科
醫藥
尿病　聶高元
瘰癧核
胃病
喘咳　哮喘久咳
風濕
男人虛弱
血壓
喉耳鼻　蔡德芬
百年老牌大佛　腸胃丸
哮喘
鯰甲癬　梁文
陳銳培
尿　外皮　朱永安
禿髮　皮膚
痔瘡
風濕　施建冲
禿髮　朱明
尿病　余華生
哮喘　周寶
布朗士　皮膚　尿病　生育
何鐵　外皮　尿病
黃標專科腰病丹
癬　陳劍秋　皮膚
風濕　頸瘰　痔瘡　麥乃東
外皮　尿病
陳明　黃東峰　痔
竹林氏　嚴重胃病　一服斷根
胃病
雜四維女師
汗實
尿病　癬　謝俊
痔瘡

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區新華利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢油麻地上海街三一九號老寶公司。

㈣油麻地彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場樓宿街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：206　207　209　220　224　225　227　228　238　234　235　237　238　239　241　242　248　249

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大厦146號室　電話：230589

新樓租售

新型唐樓・特價廉售 旺角花園街175—177號　尚餘下列數層　洽：837401

出國廉售

件宅工場

空廠房出售

唐樓廿舖

香港區花園洋樓廉價租售 銅鑼灣一大坑道五號七號高尚華洋住宅

高息旺舖

西環樓舖

石屎平賣

吉樓租售

官塘廿舖

高尚住宅

標準唐樓

九龍官塘興順洋樓廉價租售

唐樓廉售

招租

中環唐樓（香港）

旺舖廉租

診所分租

寫字樓租

靚樓廉租

一樓招租

舖位招租

出讓

士瓜灣工廠大厦　分層招租　電話：H442266　H442277　H447514

現成生意

旺舖出讓

大啤出讓

新區舖讓

一千元頂

校具租賣

電器舖出頂

半邊舖出頂

幼稚園

銀幣油畫

（九龍）旺舖出租

牛肉檔租

排字房出讓

藥材舖讓

偉士牌

舊樓梗房

涼茶商店

士多出讓

招生

中國藝術院

英婦　速成英語會話學校

香港商科語言書院　立案　安德烈博士主理　日夜招新生　電話858440　英文拼音・日文・德文・信札・英婦會話・法文・國語・簿記・西班牙文・打字・珠算・文法・TOEFL　電腦專科班　出入口文員班　廣告畫裝飾班　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

金華托兒

聖匠職訓業餘夜校　招生　聖公會　班別：日文班，服裝班，航海遊船班，遊船大偈班。即日開始報名。九龍紅磡大環道10號電話：K642780

香港法文專科商業管理學校　尖沙咀加連威老道十二號二樓　電話K679356　日文專科・日婦會話・法文專科・關語德文・西班牙文・英婦會話拼音文法・個別小組・初級15元中級18高級20・中英會計・文員專科・速記打字・出入口班・航空旅遊・每科30元・日夜新班・英婦港大中大留學生教授

小學寄宿

60元寄宿

詠春拳術

招寄宿生

數專

月賺千餘

婦女補習學校

補習

瓷相瓷碟油畫國畫廣告

IBM 360 電腦班　香港商科語言書院・英美電腦專家任教

電腦打孔驗孔訓練班　一月速成・電腦專家教授・實習最多　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

英婦　招初、中、高班　日夜班　安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

英語發音

寶光英專

培恩寄宿

全科攝影

二月速成畫廿元

學〔新力〕　K792488

學　電864882

固體術

新界柏雨中英文中小學

英人聲帶

學畫十元

氣功

醫病

函授簿記

香港補習學校　招收日夜各班男女新生　英皇道26號・金巴利道76號　英語會話・各級英文　中英教師教授初學字母教起

假髮漂染

小學寄宿

秘傳童子功

新興工業羽毛花

豉油

徵求・待聘

哥林比亞工程學校　有聲無綫電工程書物函授科　無綫電及電視工程全科招日夜新班　九龍保安道22至26近仙樂戲院　電話789115或864989號（本校歷史悠久自置校舍設備規模宏大歡迎到校參觀）

意注者國出廚學

學打字

英人小姐

待聘

補習

理帳出口

帳稅

到府補習

報稅理賬

民生公司

文員補習

專門申請

報稅做數

徵求

徵求農地

誠徵伴侶

誠徵良伴

誠徵女友

誠意徵偶

醫學

徵男校工

誠徵伴侶

真善美婚姻服務公司　跑馬地黃泥涌道一六一號五樓式電話七七〇四〇四〇四

婚姻服務

良友婚姻服務公司

聘請

徵求米舖

美國加拿大英國　美加傭工移民就業

聘請會計

聘女教師

檢定教師

假髮廠

代西人請

聘美術員

高薪招請

男女膠鞋手工生熟全年工作糧準薪

五金學徒

聘女教師

人人樓請

美國加拿大英國　歐亞非洲美加就業九龍旺角彌敦道　工員種各請聘新高

誠聘女職員

請職工

修理學徒

請電氣底盤熟練技工

請女職員

豪華旅遊公司

時裝公司

美國高薪聘請　免登記費

半工半讀

招請女傭

工業習工

聘工資員

聘女校工

聘教職員

看堂夫婦

造木傢俬

製品公司

聘請職員

啓事

德榮製衣廠

明友啓事

頂讓啓事

鳴謝長沙灣街坊會長壽股

逸七眞傳

廣安公司

鳴謝上海街544號四樓

鳴謝惠州同鄉總會

友聯公司

象牙工會給領帛金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

友聯公司

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失會詩

遺失聲明

尋訪

尋李惠劍

尋人

尋身份証

商業

油漆灰水

泰源冷氣

高價收買

丹尼色變

打字機特價　ROYAL　BROTHER　ADLER　新舊名廠手提座枱打字機平賣　並有修理、抹油、交換　彌敦道717　八珍樓十樓　飛鵬打字機公司K696596

蘇朗天

油印

萬能角鋼

電髹噴油

PVC膠

百葉窗簾

電記設計

影印

樓房裝修

雲杉噴油

瑞香園

代寄貯貨

內線電話

劉英明相命

漏水

註冊

特快代辦

姓名專家

到府修理窗簾最平

影印五十號三層

手相專家

打字機

日本國際星期台灣　旺角彌敦道部旅遊公司歐亞非　電話K八四四七九一

Easy Revision Notes & Worked Examples in Chem. for H. K. C. E. & G. C. E. O-level Exam. By P. M. Fung. NEW SPECIAL Methods to revise & memorise EASILY. Satisfaction assured. $6. 新記・世界・亞洲各大書局代售

按時牌　大小款式齊全

應屆同學注意

日立牌 HITACHI　火花式電視機